



# DURHAM COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE

APRIL 2021–  
OCTOBER 2023



Photo: Derrick Beasley

“

*It is our duty to fight for our freedom.  
It is our duty to win. We must love each  
other and support each other. We have  
nothing to lose but our chains.* ”

– Assata Shakur

EQUIPO DE TRABAJO PARA LA  
SEGURIDAD Y EL BIENESTAR  
DE LA COMUNIDAD DE DURHAM

ABRIL 2021–  
OCTUBRE 2023





# ÍNDICE DE CONTENIDOS



# TABLE OF CONTENTS

<b>4</b>	<b>Resumen ejecutivo</b>
<b>10</b>	<b>Glosario de términos</b>
<b>16</b>	<b>Miembros y colaboradores de CSWTF</b>
<b>20</b>	<b>Introducción</b>
<b>26</b>	<b>Informes y recomendaciones de la mesa redonda</b>
<b>28</b>	<b>Sistema legal penal</b>
<b>58</b>	<b>Personal de respuesta a crisis</b>
<b>78</b>	<b>Prevención de la violencia</b>
<b>94</b>	<b>Jóvenes y escuelas</b>
<b>108</b>	<b>Llamados a la Acción</b>
<b>120</b>	<b>Tabla de recomendaciones</b>
<b>126</b>	<b>Índice de Apéndices</b>
<b>130</b>	<b>Notas a pie de página</b>

**ESTIMADO LECTOR:** este informe contiene descripciones de daños institucionales e individuales que pueden generar angustia. Tenga cuidado según avanza en la lectura.

## DECLARACIÓN SOBRE LA TIPOGRAFÍA:

Las tipografías utilizadas en este informe son de Vocal Type, una fundición de tipos de letras creadas por artistas de color. Sus tipografías son inspiradas directamente por las historias de una raza, etnia, o género en específico. La tipografía simbólica en este informe, [titulada Harriet](#), es de Quilt Code, un mapa de mensaje que guió a las personas anteriormente esclavizadas hacia la libertad en el Ferrocarril Subterráneo. La tipografía utilizada para los títulos en todo el informe es [titulada Martin](#), una fuente inspirada por la tipografía utilizada en los letreros de protesta de la Huelga de Saneamiento de Memphis de 1968. Martin Luther King Jr. habló en la huelga, donde dio su famoso discurso llamado "Yo estuve en el tope de la montaña" ("I've Been to the Mountaintop") en el cual él compartió que se sentía afortunado de vivir en este tiempo en el que "Las masas de gente se están levantando".

<b>5</b>	<b>Executive Summary</b>
<b>11</b>	<b>Glossary of Terms</b>
<b>17</b>	<b>CSWTF Members and Contributors</b>
<b>20</b>	<b>Introduction</b>
<b>27</b>	<b>Roundtable Reports &amp; Recommendations</b>
<b>28</b>	<b>Criminal Legal System</b>
<b>58</b>	<b>Crisis Care Response</b>
<b>79</b>	<b>Violence Prevention</b>
<b>94</b>	<b>Youth and Schools</b>
<b>109</b>	<b>Calls to Action</b>
<b>121</b>	<b>Table of Recommendations</b>
<b>127</b>	<b>Index of Appendices</b>
<b>131</b>	<b>Footnotes</b>

**DEAR READER,** this report contains descriptions of institutional and individual harms that might be distressing. Take care as you move through.

## A NOTE ON FONTS:

The fonts in this report are from Vocal Type, a foundry of typefaces from creatives of color. Their fonts are directly inspired by the histories of a specific underrepresented race, ethnicity, or gender. The symbolic font in this report, [titled Harriet](#), is from the Quilt Code, a message map that guided the formerly enslaved to freedom on the Underground Railroad. The font used for titles throughout the report is [titled Martin](#), a typeface inspired by the font used on protest signs in the Memphis Sanitation Strike of 1968. Martin Luther King Jr. spoke at the strike, giving his famous speech "I've Been to the Mountaintop" in which he shared that he felt lucky to live in this time when "The masses of people are rising up."

# RESUMEN EJECUTIVO

## LA CIUDAD DE DURHAM, EL CONDADO DE DURHAM, Y LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE DURHAM ESTABLECIERON UN EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD (CSWTF, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) en el 2021

como el resultado directo de dos años de trabajo organizativo comunitario por parte de los residentes de Durham. Los habitantes se habían cansado de lamentar el daño causado a las comunidades Negras, Latinx, y de bajos ingresos en Durham a través del trauma, la violencia, la vigilancia policial excesiva, el encarcelamiento, y la desigualdad de recursos. El CSWTF fue una respuesta a ese llamado por más voces comunitarias en el diseño de políticas sobre seguridad y bienestar y porque se inviertan más recursos en pilares de paz duradera en vez del castigo. Nuestra misión, establecida en los estatutos creados por los tres cuerpos electos, fue para identificar enfoques proactivos a la seguridad y el bienestar basados en la comunidad como alternativas a la vigilancia policial y del sistema legal penal.

Como un cuerpo de la comunidad, el CSWTF fue compuesto de diecisiete habitantes de Durham nombrados por la Ciudad, el Condado, y la Junta de Educación. Nos reuníamos mensualmente como grupo completo de abril de 2021 a octubre de 2023. Basado en sesiones de escucha iniciales, el CSWTF formó cuatro mesas redondas, cada una enfocada en un área de preocupación apremiante en Durham: el sistema legal penal, la prevención de la violencia y la intervención, respuestas a las crisis, y jóvenes y escuelas.

Las cuatro mesas redondas se reunían con frecuencia entre las reuniones de CSWTF para discutir cómo crear o apoyar enfoques innovadores a la seguridad y el bienestar en sus áreas correspondientes. La guía principal para todos los miembros de este equipo de trabajo fue la de escuchar. Cada mesa redonda realizó sesiones para escuchar a nuestros vecinos alrededor de Durham en pequeños grupos, en foros comunitarios, a través de encuestas, y en conversaciones individuales. Nos aseguramos de escuchar de manera más cercana a nuestros vecinos impactados por la violencia, el trauma, y la marginalización. Arraigados en las necesidades expresas de los habitantes de Durham y guiado por la investigación, este informe ofrece 16 recomendaciones para mejorar la seguridad en nuestra comunidad y la capacidad de cada habitante de Durham para prosperar:

# EXECUTIVE SUMMARY

THE CITY OF DURHAM, DURHAM COUNTY, AND DURHAM PUBLIC SCHOOLS ESTABLISHED THE COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE (CSWTF) in 2021 as the direct result of two years of community organizing by Durham residents. Residents had grown weary of mourning harm to Black, Latinx, and low income communities in Durham through trauma, violence, over-policing, incarceration, and resource inequity. The CSWTF was a response to that call for more community voices in safety and wellness policy design and for more public resources to be invested in pillars of lasting peace rather than punishment. Our mission, set in the bylaws drafted by the three elected bodies, was to identify proactive, community-based approaches to safety and wellness as alternatives to policing and the criminal legal system.

As a community body, the CSWTF was made up of seventeen Durham residents appointed by the City, County, and Board of Education. We met monthly as a whole from April 2021 to October 2023. Based on initial listening sessions, the CSWTF formed four roundtables, each focused on an area of pressing concern in Durham: the criminal legal system, violence prevention and intervention, crisis response, and youth and schools.

The four roundtables met frequently between monthly CSWTF meetings to discuss how to create or support innovative approaches to safety and wellness in their given areas. The guiding principle for all members of this task force was listening. Each roundtable hosted sessions to listen to our neighbors throughout Durham in small groups, at town halls, via surveys, and in one-on-one conversations. We ensured that we listened most closely to our neighbors impacted by violence, trauma, and marginalization. Rooted in the express needs of Durham residents and guided by research, this report offers 16 recommendations for improving safety in our community and the ability of every resident of Durham to thrive:



**La Mesa Redonda Criminal Penal busca crear un sistema legal penal en Durham que se enfoca en reparar el daño y ofrecer servicios, un sistema que encarcela la menor cantidad de vecinos posibles por la menor cantidad de tiempo posible.**

Nuestras recomendaciones incluyen expandir la redirección previa y posterior al arresto, reducir el uso de la fianza en efectivo, implementar las prescripciones para reparaciones ofrecidas por los sobrevivientes de violencia armada, crear una Oficina de Cuidado para Sobrevivientes para apoyar a víctimas de crímenes violentos y sus familias, mejorar las condiciones en la cárcel de Durham, reformar los Servicios Sociales de Durham y la Corte de abuso/negligencia/dependencia, y expandir los servicios del Consejo de Reentrada Local para nuestros vecinos que regresan después del encarcelamiento.



**The Criminal Legal Roundtable seeks to create a criminal legal system in Durham that focuses on repairing harm and offering services, a system that incarcerates as few neighbors as possible for as short a time as possible.**

Our recommendations include expanding pre and post-arrest diversion, reducing the use of cash bail, implementing the prescriptions for repair offered by survivors of gun violence, creating an Office of Survivor Care to support victims of violent crime and their families, improving conditions at the Durham jail, reforming Durham Social Services and Abuse/Neglect/Dependency Court, and expanding Local Reentry Council services for our neighbors returning from incarceration.



**La Mesa Redonda de Respuesta al Cuidado Ante la Crisis ha trabajado con el Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham durante nuestro mandato para organizar sesiones de escucha comunitaria para guiar la formación del piloto de los Equipos de Respuesta de Asistencia Empática Holística (HEART, por sus siglas en inglés) en Durham.**



**The Crisis Care Response Roundtable has worked with the Durham Community Safety Department throughout our tenure to host community listening sessions to guide the formation of the Holistica Empathetic Assistance Response Teams (HEART) pilot in Durham.**

Nuestro objetivo fue ayudar a crear sistemas que respondan con cuidado y apoyo en cualquier momento en que los habitantes de Durham estén en crisis. Ofrecimos dos recomendaciones durante el tiempo del equipo de trabajo a la Ciudad y al Condado: desacelerar el Proyecto de Hogar Juvenil del Condado de Durham para permitir la opinión del público y reasignar puestos vacantes del Departamento de Policía de Durham al Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham. Esas recomendaciones no fueron implementadas. También ofrecemos dos recomendaciones adicionales en este informe en respuesta al ascenso de las muertes por opioides en Durham: hacer que los kits de rescate de naloxona estén disponibles para todos los empleados de la Ciudad y el Condado de Durham.

Our goal was to help create systems that respond with care and support whenever Durham residents are in crisis. We offered two recommendations during the time of the task force to the City and County: to slow down the Durham County Youth Home Project to allow for public input and to reallocate vacant Durham Police Department positions to the Durham Community Safety Department. Those recommendations were not implemented. We also offer two additional recommendations in this report in response to the rise of opioid deaths in Durham: to make naloxone rescue kits available to all Durham City and County employees and to significantly expand harm reduction services in Durham.



**La Mesa Redonda de Prevención de la Violencia reconoce que las muchas formas de violencia en nuestra ciudad son todas al mismo tiempo profundamente traumatizantes y causadas por el trauma y la desigualdad.**



**The Violence Prevention Roundtable recognizes that the many forms of violence in our city are at once deeply traumatizing and caused by trauma and inequity.**

Abordamos la violencia como una crisis de salud pública, enfatizando que las soluciones a la violencia deben estar basadas en la comunidad y reconocer a los muchos socios comunitarios que ya están trabajando para lograr esos fines en Durham. Nuestras recomendaciones incluyen financiar etnodramas locales que eduquen y empoderen a las familias Negras en Durham, organizar un hackathon juvenil y comunitario sobre la prevención de la violencia armada y realizar talleres sobre el consentimiento juvenil para estudiantes de las Escuelas Públicas de Durham.

We approached violence as a public health crisis, emphasizing that solutions to violence should be community-based and recognize the many community partners that are already working towards these ends in Durham. Our recommendations include funding local ethnodramas that educate and empower Black families in Durham, hosting a youth and community hackathon on gun violence prevention, and holding youth consent workshops for students in Durham Public Schools.



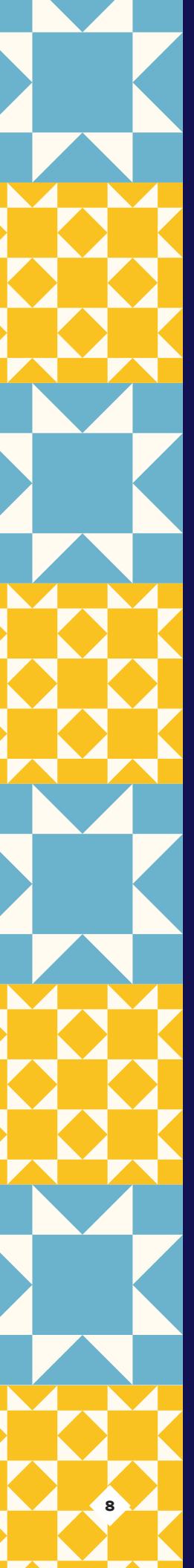
**La Mesa Redonda sobre Jóvenes y Escuelas tiene como objetivo garantizar que ofrecemos a los jóvenes de Durham y a los adultos que les proporcionan el cuidado que necesitan.**



**The Youth and Schools Roundtable aims to ensure that we are offering Durham's youth and the adults serving them the care that they need.**

Exploramos alternativas a la vigilancia policial y de oficiales de la ley en las Escuelas Públicas de Durham y centramos las voces de los jóvenes y de los cuidadores de jóvenes en nuestro trabajo a través de dieciséis sesiones de escucha. Las dos recomendaciones que presentamos se basan en esas sesiones de escucha e incluyen, una, revisar el programa SRO para centrar a los perjudicados por sus operaciones actuales y priorizar la justicia restaurativa, y dos, implementar prácticas de bienestar y prácticas restaurativas para jóvenes y adultos que proveen servicios a jóvenes.

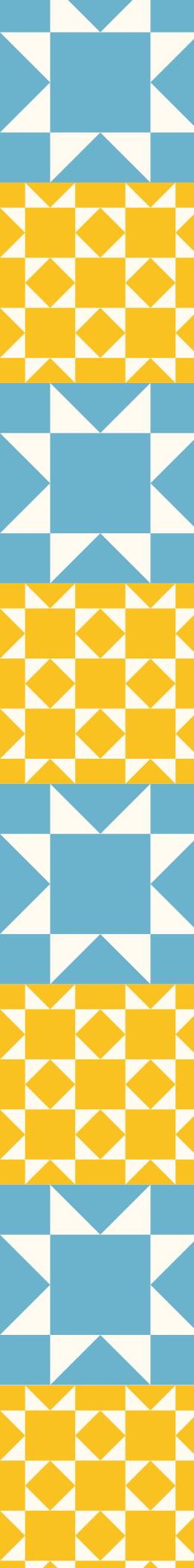
We explored alternatives to policing and law enforcement in Durham Public Schools and centered the voices of youth and youth caregivers in our work through sixteen listening sessions. The two recommendations we put forward are grounded in those listening sessions and include, one, revising the SRO program to center those harmed by its current operations and prioritizing restorative justice, and, two, implementing wellness practices and restorative practices for youth and adults serving youth.



Las recomendaciones ofrecidas en este informe no son de ninguna manera los únicos pasos que deben tomarse para hacer realidad la visión de este equipo de trabajo. Imaginamos un Durham con instituciones transformadas que se preocupan por el bienestar y la seguridad de nuestros vecinos, en donde los miembros de la comunidad están empoderados para cuidarse unos a otros y donde todos tengan los recursos que necesitan para vivir a su máximo potencial. Hacemos un llamado a todos los habitantes, líderes y funcionarios electos de Durham para que lean este informe con un espíritu de esperanza y acción y tomen en serio los Llamados a la Acción de cada mesa redonda y del equipo de trabajo en su conjunto. El trabajo del Equipo de Trabajo para la Seguridad y el Bienestar de la Comunidad debe continuar.

La tarea de construir una verdadera seguridad y bienestar públicos nos pertenece a todos en Bull City. ¿Qué pasaría si la forma en que practicamos el cuidado ante la crisis, la interrupción de la violencia, la atención al daño y la atención a los miembros más jóvenes de nuestras comunidades se convirtieran en portales para transformar nuestras vidas, nuestras relaciones y nuestro tejido comunitario? La sanación comienza en nuestros hogares, en nuestros salones de clases, en nuestros lugares de reunión comunitarios, y en las esquinas de nuestras calles. Se deben establecer buenas condiciones para la curación colectiva a nivel estructural.

# ¿Cuál es su llamado? ¿Cuál es el rol único que le gustaría desempeñar?



The recommendations offered in this report are by no means the only steps that need to be taken to realize the vision of this task force. We imagine a Durham with transformed institutions that care for the well-being and safety of our neighbors, where community members are empowered to care for one another, and where everyone has the resources they need to live to their fullest potential. We call for all Durham residents, leaders, and elected officials to read this report with a spirit of hope and action and to take to heart the Calls to Action of each roundtable and the task force as a whole. The work of the Community Safety and Wellness Task Force must continue.

The task of building true public safety and wellness belongs to all of us in the Bull City. What if the way we practiced crisis care, violence interruption, addressing harm, and care for the youngest members of our communities became portals for transforming our lives, our relationships, and our community fabric? Healing begins in our homes, in our classrooms, in our community gathering places, and on our street corners. Good conditions for collective healing must be established at a structural level.

# What is your calling, what is the unique role you would like to play?

# GLOSARIO DE TÉRMINOS

**ACE:** Las Experiencias Infantiles Adversas (ACE, por sus siglas en inglés) son eventos potencialmente traumáticos que suceden en la vida de un niño de entre 0 y 17 años de edad. El término se definió originalmente como experimentar o presenciar violencia, la muerte de un familiar cercano y otras fuentes de daño e inestabilidad en la vida de un niño. Las ACE también pueden referirse a experiencias comunitarias, culturales y climáticas adversas, como pobreza concentrada, racismo, desplazamiento, separación familiar y otros tipos de trauma comunitario que pueden afectar negativamente el bienestar de un niño.

**A/N/D:** Corte de abuso/negligencia/dependencia (A/N/D, por sus siglas en inglés)

**FIANZA:** El sistema en el cual la corte asigna una cantidad de dinero que un individuo acusado de un delito debe pagar para poder salir de la cárcel.

**Bono de fianza:** Cuando una persona no puede permitirse el lujo de pagar su fianza, la persona, o a menudo alguien de su familia, puede hacer un acuerdo financiero con un fiador para asegurar su liberación. El individuo o su familia deben pagar una tarifa no reembolsable al fiador y, en ocasiones, deben ofrecer propiedades como una casa o un automóvil como garantía.

**Reconocimiento personal:** La condición establecida por un magistrado o juez donde un individuo acusado de un delito sale de la cárcel sin ningún requisito monetario. Esto es distinto de la puesta en libertad previa al juicio, cuando un acusado es puesto en libertad bajo la supervisión de los Servicios Previos al Juicio, una división del Departamento de Servicios de Justicia, con la aprobación del juez que preside y el fiscal adjunto, hasta la fecha de su juicio.

**Fianza asegurada:** La condición establecida por un magistrado o juez en donde se requiere que un individuo acusado de un delito pague una suma monetaria para poder ser liberado de la cárcel.

**Fianza no asegurada:** Con este tipo de fianza, el magistrado fija el monto de la fianza, pero no es necesario pagarla para salir de la cárcel. Sin embargo, si no se presenta a una audiencia judicial, se dictará una sentencia monetaria en su contra por el monto de la fianza.

**Promesa escrita de comparecencia:** Una promesa escrita de comparecer es la forma recomendada de libertad previa al juicio para los acusados en su sano juicio, con fuertes vínculos con el estado de Carolina del Norte y que son acusados de un delito menor si los criterios legales son predominantemente favorables al acusado, neutrales o desconocidos.

**BOCC:** Junta de Comisionados del Condado de Durham (BOCC, por sus siglas en inglés)

**CSWTF:** Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad (CSWTF, por sus siglas en inglés)

**DSS:** Departamento de Servicios Sociales (un departamento del Condado de Durham) (DSS, por sus siglas en inglés)

**DCSD:** Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham (un departamento de la Ciudad de Durham) (DCSD, por sus siglas en inglés)

**DCSO:** Oficina del Sheriff del Condado de Durham (DCSO, por sus siglas en inglés)

**DPS:** Escuelas Públicas de Durham (DPS, por sus siglas en inglés)

# GLOSSARY OF TERMS

**ACES:** Adverse Childhood Experiences are potentially traumatic events that take place in a child's life between the ages of 0 and 17. The term was originally defined as experiencing or witnessing violence, the death of a close family member, and other sources of harm and instability in a child's life. ACEs can also refer to adverse community, cultural, and climate experiences, like concentrated poverty, racism, displacement, family separation, and other types of community trauma that can negatively affect a child's well-being.

**A/N/D:** Abuse/Neglect/Dependency Court

**BAIL:** The system in which the court assigns an amount of money that an individual charged with a crime has to pay in order to be released from jail.

**Bail Bond:** When a person cannot afford to pay their bail, the individual, or often someone in their family, can enter into a financial agreement with a bondsman to secure their release. The individual or their family must pay a non-reimbursable fee to the bondsman and must sometimes offer property like a house or a car as collateral.

**Personal Recognizance:** The condition set by a magistrate or judge where an individual charged with a crime is released from jail without any monetary requirement. This is distinct from Pre-trial Release, when a defendant is released to the supervision of Pretrial Services, a division of the Justice Services Department, upon the approval of the presiding judge and the Assistant District Attorney, until their trial.

**Secured Bail:** The condition set by a magistrate or judge where an individual charged with a crime is required to pay a monetary sum in order to be released from jail.

**Unsecured Bail:** With this type of bond, the magistrate sets the amount of the bond, but you do not have to pay it to be released from jail. However, if you fail to appear for a court hearing, a money judgment for the amount of the bond would be entered against you.

**Written Promise to Appear:** A written promise to appear is the recommended form of pretrial release for defendants of sound mind, with strong ties to the State of North Carolina, and who are charged with a misdemeanor if the statutory criteria are predominantly favorable to the defendant, neutral or unknown.

**BOCC:** Durham Board of County Commissioners

**CSWTF:** Community Safety and Wellness Task Force

**DSS:** Department of Social Services (a Durham County department)

**DCSD:** Durham Community Safety Department (a City of Durham department)

**DCSO:** Durham County Sheriff's Office

**DPS:** Durham Public Schools

**ETHNODRAMA:** A film based on research into individual or community life experiences. Ethnodramas are community-based films that not only educate and empower viewers to seek help for themselves and loved ones but also foster a sense of community belonging and solidarity via "edutainment."

**ETNODRAMA:** Una película basada en la investigación de experiencias de vida individuales o comunitarias. Los etnodramas son películas comunitarias que no sólo educan y empoderan a los espectadores para que busquen ayuda para sí mismos y sus seres queridos, sino que también fomentan un sentido de pertenencia a la comunidad y solidaridad a través del “entretenimiento educativo”.

**GAL:** El Programa Guardian ad Litem (GAL, por sus siglas en inglés): un programa de voluntarios comunitarios que brindan servicios a niños que han sufrido abuso y negligencia defendiendo sus mejores intereses en los tribunales.

**REDUCCIÓN DEL DAÑO:** La reducción del daño es un enfoque para abordar el uso de sustancias y otros comportamientos riesgosos que ayuda a las personas en el momento que se encuentran, sin juzgarlas. Incluye estrategias que reducen los daños asociados con el comportamiento riesgoso. Los cinturones de seguridad, el bloqueador solar, el acceso con barreras mínimas a la naloxona, el acceso al cuidado de salud, y los programas de acceso a las jeringas son todos ejemplos de la reducción de daños. Estos enfoques reconocen el derecho de todas las personas para tomar decisiones acerca de sus propios cuerpos y que la mayoría de los daños relacionados al uso de sustancias son estructurales, no necesariamente el resultado directo de la elección de usar drogas.

**HEART:** Equipos de Respuesta de Asistencia Empática Holística. Es un programa lanzado por el Departamento de Seguridad Comunitaria de Durham en 2022 que tiene como objetivo conectar a las personas que experimentan crisis de salud mental no violentas o inquietudes de calidad de vida con cuidado inmediato mediante el envío de nuevos equipos de respuesta a las llamadas al 911 que se incluyen en esas categorías. Los cuatro pilotos iniciales incluyeron la incorporación de médicos de salud mental en el centro de llamadas 911 de Durham, el envío de equipos de respuesta comunitaria desarmados de tres personas a llamadas de servicio no violentas de salud conductual y calidad de vida, y el hecho de que Care Navigators hiciera un seguimiento de las personas que se reunieron con los equipos de respuesta comunitaria para conectar a esas personas con cuidado basado en la comunidad si lo necesitan, y respuesta conjunta de los médicos con los agentes de policía de Durham a ciertas llamadas de servicio.

**CÁRCEL:** Un centro de detención en donde las personas arrestadas y acusadas de crímenes son encarceladas mientras esperan juicio o sentencia si no pueden pagar la fianza o si no les dan fianza. Con muy pocas excepciones, las personas en la cárcel no han sido condenadas de algún crimen. La Oficina del Sheriff del Condado de Durham dirige la cárcel local, la cual se conoce formalmente como Centro de Detención del Condado de Durham.

**JSD:** El Departamento de Servicios Judiciales del Condado de Durham (JSD, por sus siglas en inglés), anteriormente llamado Centro de Recursos de Justicia Penal

**LRC:** Consejo de Reingreso Local (LRC, por sus siglas en inglés): un programa del condado dirigido por el JSD que coordina los esfuerzos de las organizaciones y agencias comunitarias que brindan apoyo a los vecinos anteriormente encarcelados que regresan a su hogar en Durham.

**MAGISTRADO:** Los magistrados son funcionarios de la Corte del Distrito nominados por el secretario de la Corte Superior, designados por el Juez Residente Superior de la Corte Superior y supervisados por el Juez Principal de la Corte del Distrito. Los magistrados cubren casos tanto civiles como penales. Los detenidos comparecen ante el magistrado para fijar una fianza o un bono de fianza.

**MDP:** El Programa de Redirección de Delito Menor previo al arresto (MDP, por sus siglas en inglés): un programa del condado dirigido por el JSD. Los organismos de cumplimiento de la ley locales pueden remitir a los adultos acusados de un delito menor por primera vez al MDP para que obtengan formas alternativas de rendición de cuentas y asistencia en lugar de arresto.

**MOU:** Memorando de entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés): un acuerdo entre dos o más grupos que se describe claramente en un documento formal. Las Escuelas Públicas de Durham tienen un MOU que gobierna el programa SRO con la DCSO, la Oficina del Fiscal del Distrito de Durham, el DSS del Condado de Durham y el Decimocuarto Distrito Judicial.

**GAL:** Guardian ad Litem program - A program of community volunteers who serve abused and neglected children by advocating for their best interests in court.

**HARM REDUCTION:** Harm reduction is an approach to addressing substance use and other risky behaviors that meets people where they are, without judgment. It includes strategies that reduce the harms associated with risky behavior. Seat belts, sunscreen, low-barrier access to naloxone, access to healthcare, and syringe access programs are all examples of harm reduction. These approaches recognize the right of all people to make decisions about their own bodies and that the majority of harms related to substance use are structural, not necessarily the direct result of the choice to use drugs.

**HEART:** Holistic Empathetic Assistance Response Teams - A program launched by the Durham Community Safety Department in 2022 that aims to connect people experiencing non-violent mental health crises or quality of life concerns with immediate care by sending new response teams to 911 calls that fall within those categories. The four initial pilots included embedding mental health clinicians in Durham's 911 Call Center, dispatching unarmed 3-person community response teams to non-violent behavioral health and quality of life calls for service, having Care Navigators follow up with people who meet with the community response teams to connect those individuals with community-based care if they need it, and co-response of clinicians with Durham police officers to certain calls for service.

**JAIL:** A detention facility where people arrested and charged with crimes are incarcerated while awaiting trial or sentencing if they cannot make bail or are not given bail. With very few exceptions, people in jail have not been convicted of a crime. The Durham County Sheriff's Office runs the local jail, which is formally known as the Durham County Detention Facility.

**JSD:** The Justice Services Department of Durham County, formerly named the Criminal Justice Resource Center

**LRC:** Local Reentry Council - A county program run by the JSD that coordinates the efforts of community organizations and agencies providing support for formerly incarcerated neighbors returning home to Durham.

**MAGISTRATE:** Magistrates are officers of the District Court nominated by the clerk of Superior Court, appointed by the Senior Resident Superior Court Judge, and supervised by the Chief District Court Judge. Magistrates cover both civil and criminal cases. Arrestees appear before the magistrate to set a bail or bond.

**MDP:** The pre-arrest Misdemeanor Diversion Program - A county program run by the JSD. Local law enforcement agencies can refer adults charged with a first-time misdemeanor to the MDP for alternative forms of accountability and assistance rather than arrest.

**MOU:** Memorandum of understanding - An agreement between two or more groups that is outlined clearly in a formal document. Durham Public Schools has an MOU that governs the SRO program with the DCSO, the Durham District Attorney's Office, the Durham County DSS, and the Fourteenth Judicial district.

**MISOGYNOIR:** A term coined by Black feminist scholar Dr. Moya Bailey describing misogyny targeting Black women where both racism and gender oppression intersect.

**NALOXONE:** A medication that reverses the effects of opioids and can restore breathing and prevent death during an overdose. Naloxone rescue kits can be administered by people without a medical background.

**PAD:** Post-arrest Diversion Program - A county program run by the JSD in collaboration with the Durham District Attorney Office that works with people who have been arrested and connects them with resources and services, including restorative justice. Participants who complete the program can have their charges dismissed and records expunged.

**MISÓGINOIR:** Un término acuñado por una académica feminista Negra, Dra. Moya Bailey que describe la misoginia dirigida a las mujeres Negras donde se cruzan el racismo y la opresión de género.

**NALOXONA:** Un medicamento que revierte los efectos de los opioides y puede restaurar la respiración y prevenir la muerte durante una sobredosis. Los kits de rescate de naloxona pueden ser administrados por personas sin antecedentes médicos.

**PAD:** El Programa de Redirección Posterior al Arresto (PAD, por sus siglas en inglés), un programa dirigido por el JSD en colaboración con la Oficina del Fiscal de Distrito de Durham que trabaja con personas que han sido arrestadas y las conecta con recursos y servicios, incluyendo la justicia restaurativa. A los participantes que completen el programa se les pueden desestimar los cargos y borrar sus registros.

**JUSTICIA RESTAURATIVA:** Un enfoque de la justicia dentro del sistema legal penal que busca abordar el daño después de que ocurre un incidente preocupante, brindando oportunidades de restauración y reparación para todas las partes afectadas, incluida la comunidad y aquellos que asumen la responsabilidad por el daño.

**PRÁCTICAS RESTAURATIVAS:** Prácticas desarrolladas a partir de la justicia restaurativa; estas prácticas ayudan a las personas a reconocer el daño que pueden haber causado, a encontrar maneras de corregir sus errores y a garantizar que todos en la comunidad sientan que han sido escuchados y que se han abordado sus sentimientos. Estas prácticas a menudo ocurren en círculo, donde los participantes se sientan físicamente en círculo para compartir sentimientos, ideas e historias, a través de un tema de plática, para garantizar que cada persona tenga la oportunidad de hablar y todos escuchen auténticamente.

**SRO:** Un policía escolar (SRO, por sus siglas en inglés): un oficial jurado de los organismos de cumplimiento de la ley asignado a trabajar en entornos escolares, usualmente empleado por una policía local o agencia del sheriff.

**APRENDIZAJE SOCIAL EMOCIONAL:** El proceso a través del cual las personas adquieren habilidades no académicas que son esenciales para el aprendizaje y para ser líderes y ciudadanos en sus comunidades, por ejemplo cómo establecer objetivos, cómo autorregular las emociones de uno, cómo procesar la información, y cómo construir relaciones con otros.

**RESTORATIVE JUSTICE:** An approach to justice within (and beyond) the criminal legal system that seeks to address harm after a concerning incident takes place by providing opportunities for restoration and repair for all impacted parties, including the community and those who take responsibility for the harm.

**RESTORATIVE PRACTICES:** Practices developed from restorative justice; these practices help people recognize the harm they may have caused, find ways to right their mistakes, and ensure everyone in the community feels they have been heard and their feelings addressed; these practices often occur in circle, whereby participants physically sit in a circle to share feelings, ideas and stories, by way of a talking piece, to ensure that each person has a chance to speak and everyone listens authentically.

**SRO:** A school resource officer - A sworn law enforcement officer assigned to work in school settings, usually employed by a local police or sheriff agency.

**SOCIAL EMOTIONAL LEARNING:** The process through which people acquire non-academic skills that are essential to learning and being leaders and citizens in their community, such as how to set goals, how to self-regulate one's emotions, how to process information, and how to build relationships with others.



# MIEMBROS Y COLABORADORES DE CSWTF

## CODIRECTORES DEL EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD:

Marcia Owen y Xavier Cason

## MIEMBROS DEL EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD:

Alec Greenwald, designado de las Escuelas Pùblicas de Durham  
 Alejandra Gomez, designada de las Escuelas Pùblicas de Durham  
 Andrea "Muffin" Hudson, designada del Condado de Durham  
 Isaac Villegas, designado de la Ciudad de Durham  
 Jatoia Potts, designada del condado de Durham  
 La dra. Jennifer Carroll, designada de la ciudad de Durham  
 Jesse Huddleston, designada de la Ciudad de Durham  
 Manju Rajendran, designada del Condado de Durham  
 La dra. Mike Sistrom, designado del Condado de Durham  
 Nori McDuffie-Williams, designada de las Escuelas Pùblicas de Durham  
 Samuel Scarborough, designado de las Escuelas Pùblicas de Durham  
 Shanise Hamilton, designada de la ciudad de Durham  
 La dra. Wanda Boone, designada de las Escuelas Pùblicas de Durham

## MIEMBROS COMUNITARIOS EN LA MESA REDONDA

Amber Crispell, Justicia Restaurativa de Durham  
 Ben Haas, Coalición Religiosa para un Durham No Violento  
 Ben Wallace  
 Cecilia Polanco, Pupusas para la Educación  
 Crystal Taylor, Directora de Get Happy  
 LiBria Stephens, Attorney  
 Marion Bailey, Coalición Religiosa para un Durham No Violento

## MIEMBROS ANTERIORES DEL EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD:

Tyler Whittenberg, designado del condado de Durham  
 Tonya Williams Leathers, designada de las Escuelas Pùblicas de Durham  
 Cynthia Fox, designada de la Ciudad de Durham



# CSWTF MEMBERS AND CONTRIBUTORS

## COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE CO-CHAIRS:

Marcia Owen and Xavier Cason

## COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE MEMBERS:

Alec Greenwald, Durham Public Schools appointee  
 Alejandra Gomez, Durham Public Schools appointee  
 Andrea "Muffin" Hudson, Durham County appointee  
 Isaac Villegas, City of Durham appointee  
 Jatoia Potts, Durham County appointee  
 Dr. Jennifer Carroll, City of Durham appointee  
 Jesse Huddleston, City of Durham appointee  
 Manju Rajendran, Durham County appointee  
 Dr. Mike Sistrom, Durham County appointee  
 Nori McDuffie-Williams, Durham Public Schools appointee  
 Samuel Scarborough, Durham Public Schools appointee  
 Shanise Hamilton, City of Durham appointee  
 Dr. Wanda Boone, Durham Public Schools appointee



A few members of the CSWTF

## COMMUNITY MEMBERS IN ROUNDTABLES:

Amber Crispell, Restorative Justice Durham  
 Ben Haas, Religious Coalition for a Nonviolent Durham  
 Ben Wallace  
 Cecilia Polanco, Pupusas for Education  
 Crystal Taylor, Get Happy Director  
 LiBria Stephens, Attorney  
 Marion Bailey, Religious Coalition for a Nonviolent Durham

## EARLIER MEMBERS OF THE COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE:

Tyler Whittenberg, Durham County appointee  
 Tonya Williams Leathers, Durham Public Schools appointee  
 Cynthia Fox, City of Durham appointee

#### **ENLACES DEL EQUIPO DE TRABAJO DE ORGANISMOS ELECTOS:**

Javiera Caballero, Consejo de la Ciudad de Durham  
Jillian Johnson, Consejo de la Ciudad de Durham  
Nimasheena Burns, Junta de Comisionados del Condado de Durham  
Jovonia Lewis, Junta de Educación de Durham



#### **PERSONAL DE LA CIUDAD DE DURHAM:**

Ryan Smith, Anise Vance, Shannon Delaney y el Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham  
Gudron Parmer, Roshanna Parker, Kelly Andrews, Renee Shaw, Christie Long, Ontario Joyner, y el Departamento de Servicios de Justicia

#### **PERSONAL DE LA CIUDAD ANTERIOR:**

Amber Wade, Oficina del Alcalde  
Dr. Dwayne Campbell, Becario de Fuse, Departamento de Seguridad de la Comunidad

#### **INVESTIGADORES:**

Allyson Barkley, Pasante del Departamento de Seguridad de la Comunidad  
Amaja Andrews, Asistente de Investigación de la Ciudad de Durham, asignada al CSWTF  
Brynette Townley, Pasante de Investigación de la Ciudad de Durham, asignada al CSWTF  
James Spiers, Pasante del Departamento de Seguridad de la Comunidad  
Jaquell Adams, Asistente de Investigación de la Ciudad de Durham, asignada al CSWTF  
Rose Werth, Asistente Principal de Investigación de la Ciudad de Durham, asignada al CSWTF

**FINALMENTE, GRACIAS A LOS INNUMERABLES HABITANTES DE DURHAM**  
que compartieron su tiempo, sus experiencias, y sus conocimientos con el equipo de trabajo en las sesiones de escucha y las reuniones durante los últimos dos años.

#### **TASK FORCE LIAISONS FROM ELECTED BODIES:**

Javiera Caballero, Durham City Council  
Jillian Johnson, Durham City Council  
Nimasheena Burns, Durham Board of County Commissioners  
Jovonia Lewis, Durham Board of Education

#### **CITY AND COUNTY STAFF:**

Ryan Smith, Anise Vance, Shannon Delaney and the Durham Community Safety Department  
Gudron Parmer, Roshanna Parker, Kelly Andrews, Renee Shaw, Christie Long, Ontario Joyner, and the Justice Services Department

#### **EARLIER CITY STAFF:**

Amber Wade, Office of the Mayor  
Dr. Dwayne Campbell, Fuse Fellow, Community Safety Department

#### **RESEARCHERS:**

Dr. Ajenai Clemons, University of Denver  
Allyson Barkley, Community Safety Department Intern  
Amaja Andrews, City of Durham Research Assistant assigned to the CSWTF  
Brynette Townley, City of Durham Research Intern assigned to the CSWTF  
James Spiers, Community Safety Department Intern  
Jaquell Adams, City of Durham Research Assistant assigned to the CSWTF  
Rose Werth, City of Durham Lead Research Assistant assigned to the CSWTF

**FINALLY, THANK YOU TO THE COUNTLESS RESIDENTS OF DURHAM**  
who shared their time, their experiences, and their expertise with the task force in listening sessions and meetings over the last two years.



# INTRODUCCIÓN

# INTRODUCTION

**NOSOTROS, LOS COPRESIDENTES** del Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad (CSWTF, por sus siglas en inglés), aprecian su tiempo en revisar este documento. El establecimiento de este equipo de trabajo surgió de una comunidad de cuidado que permanece vigilante y comprometida con el bienestar, la seguridad, y un sentido de pertenencia de sus habitantes. El CSWTF estuvo compuesto de quince miembros comunitarios y dos copresidentes. La Ciudad, el Condado, y la Junta Escolar cada uno inicialmente designó cinco miembros y un representante elegido para servir como enlace. El equipo de trabajo completo se reunió mensualmente durante nuestro mandato de dos años y medio desde abril de 2021 hasta octubre de 2023.

**WE, THE CO-CHAIRS** of Durham's Community Safety and Wellness Task Force (CSWTF), appreciate your time in reviewing this document. The establishment of this task force arose from a caring community that remains vigilant and committed to the well-being, safety, and sense of belonging of its residents. The CSWTF was composed of fifteen community members and two co-chairs. The City, County, and School Board each initially appointed five members and an elected representative to serve as liaison. The full task force convened monthly throughout our two and a half year tenure from April 2021 through October 2023.

**Malcolm Goff, The Next Angel of History #3**

**Artist Statement:** "The Next Angel of History shows three of my children using their voices to create change in the world. I also reference a classic Afrofuturist movie which speaks to the connection between the future and the past."

**Declaraciones de la artista:** El Próximo Ángel de la Historia (The Next Angel of History) muestra a tres de mis hijos usando sus voces para crear cambio en el mundo. También hice referencia a una película clásica afrofuturista la cual habla sobre la conexión entre el futuro y el pasado.



Nuestros esfuerzos fueron estructurados en torno a extensas discusiones de mesa redonda, y cada mesa redonda se centraba en diferentes aspectos de nuestros sistemas: el sistema legal penal, la prevención de la violencia e intervención, respuesta ante crisis, y los jóvenes y escuelas. A través de estas perspectivas, enmarcamos nuestras consultas y alentamos a los miembros de nuestra comunidad a imaginar una forma más colaborativa y mejorada de vivir juntos. Las reuniones de mesa redonda estaban abiertas al público e incluían a miembros que no pertenecían al equipo de trabajo. Cuando era necesario, se realizaron entrevistas confidenciales y discusiones de grupos focales y fueron grabadas con transcripciones editadas. Centramos las voces de miembros de la comunidad que han sido directamente impactados por el daño, la violencia, la criminalización, y la marginalización.

Durham ha sido líder en reforma sobre seguridad comunitaria, con muchas organizaciones, coaliciones, e instituciones jugando papeles importantes en doblar el arco hacia la justicia social y económica durante décadas. La coalición Durham Beyond Policing realizó trabajo organizativo y una [propuesta de la autoría de la comunidad](#)<sup>1</sup> llevó al génesis de nuestro equipo de trabajo. Las recomendaciones de tanto del [Equipo de Trabajo de Igualdad Racial de Durham](#)<sup>2</sup> como del [Equipo de Trabajo de Igualdad Racial en el Sistema de Justicia Criminal](#)<sup>3</sup> de Carolina del Norte guiaron nuestro trabajo. El nuevo Departamento de Seguridad de la Comunidad de la Ciudad de Durham y su programa Equipos de Respuesta de Asistencia Empática Holística (HEART, por sus siglas en inglés) personifica un enfoque exitoso a la respuesta ante la crisis y fue un colaborador administrativo leal para el CSWTF.

La historia de Durham, sin embargo, también refleja una dependencia abrumadora en los organismos de cumplimiento de la ley, el encarcelamiento, y el sistema legal penal en nombre de la seguridad. En las palabras de los académicos locales de los derechos civiles, Profesor Irv Joyner, de la Escuela de Derecho de NCCU y Dr. Timothy Tyson, del Centro para Estudios Documentales en Duke, “Reconocer nuestra historia de violencia racial y represión política es una parte necesaria de construir una sociedad libre e igualitaria”.<sup>4</sup> Los sistemas de la actualidad de responder al daño requieren que el Estado determine la culpabilidad e

imponga castigo a través de un proceso adverso de ganadores y perdedores. El proceso penal legal trata el daño como una violación de las leyes, el cual excluye las necesidades de las personas dañadas. Evita que las personas que hicieron daño puedan cumplir con su obligación para reparar el daño, e ignora las necesidades de la comunidad para tener un entendimiento más profundo de qué salió mal y las condiciones necesarias para la sanación. Los sistemas convencionales dependen abrumadoramente en el daño para responder al daño: el encarcelamiento, el aislamiento, la exclusión, multas, cargos, detención en las escuelas, suspensión fuera de las escuelas, expulsión, y así sucesivamente.

Sostenemos que la seguridad y el bienestar son señales de una comunidad en equilibrio. Nuestra misión de “confiar en servicios comunitarios de prevención, intervención y reingreso como alternativas a la vigilancia policial y al sistema legal penal” (estatutos de CSWTF [Apéndice 3]) es un paso importante hacia el logro de ese equilibrio. Estamos agradecidos por esta oportunidad de ofrecer un enfoque en constante expansión hacia la seguridad y el bienestar de la comunidad que responde al daño con sanación.

Los miembros del equipo de trabajo abordaron nuestra misión con un compromiso común a escuchar a nuestros vecinos más impactados por la violencia. Escuchamos con gratitud, sin juicio y con respeto en grupos pequeños, foros comunitarios grandes, y con individuos. Preguntamos a nuestros vecinos qué necesitaban para estar seguros, recuperarse de haber sido dañados, sanar de haber causado daño y ser un miembro sano y acogedor de la comunidad. También escuchamos a nuestros profesionales públicos y privados que brindan servicios que impactan nuestra seguridad y bienestar. Preguntamos sobre las necesidades más apremiantes de sus participantes, la capacidad de su organización, sus mayores desafíos y sus aspiraciones. Además, buscamos conocimientos de numerosos estudios de investigación relacionados con la seguridad y el bienestar de los habitantes de Durham. Incluimos enlaces, informes y materiales de todas estas fuentes en los Apéndices 2 y 3 de este informe ([disponibles en línea](#)), y son lecturas esenciales. Es la sabiduría colectiva de los residentes, proveedores de servicios e investigadores de Durham lo que se refleja en este informe.



Our efforts were structured around extensive roundtable discussions, and each roundtable centered on different aspects of our systems: the criminal legal system, violence prevention and intervention, crisis response, and youth and schools. Through these perspectives, we framed our inquiries and encouraged our community members to envision a more collaborative and improved way of living together. Roundtable meetings were open to the public and included non-task force members. When necessary, confidential interviews and focus group discussions were conducted and recorded with edited transcripts. We centered the voices of community members directly impacted by harm, violence, criminalization, and marginalization.

Durham has been a leader in progressive community safety reform, with many organizations, coalitions, and institutions playing important roles in bending the arc towards social and economic justice over decades. Durham Beyond Policing's coalition organizing and [community-authored proposal](#)<sup>1</sup> led to the genesis of our task force. The recommendations of both [Durham's Racial Equity Task Force](#)<sup>2</sup> and North Carolina's [Task Force on Racial Equity in the Criminal Justice System](#)<sup>3</sup> guided our work. The City of Durham's new Community Safety Department and its Holistic Empathetic Alternative Response Teams (HEART) program embody a successful approach to skilled, compassionate crisis response and was a faithful administrative partner to the CSWTF.

Durham's history, however, also reflects an overwhelming reliance on law enforcement, incarceration, and the criminal legal system in the name of safety. In the words of local civil rights scholars Professor Irv Joyner, NCCU School of Law, and Dr. Timothy Tyson, Center for Documentary Studies at Duke, “Acknowledging our history of racial violence and political repression is a necessary part of building a free and equal society.”<sup>4</sup> Present day systems of responding to harm require the State to determine guilt and impose punishment through an adversarial process of winners and losers. The criminal legal process treats harm as a violation of laws, which excludes the needs of those harmed. It prevents those who did harm from fulfilling their obligation to repair the

harm, and ignores the community's need to have a deeper understanding of what went wrong and connections necessary for healing. Conventional systems overwhelmingly rely on harm to respond to harm: incarceration, isolation, exclusion, fines, fees, in-school detention, out-of-school suspension, expulsion, and so on.

We contend that safety and wellness are signs of a community in balance. Our mission to “rely on community-based prevention, intervention, and re-entry services as alternatives to policing and the criminal legal system” (CSWTF bylaws [Appendix 3]) is an important step toward achieving that balance. We are grateful for this opportunity to offer an ever-expanding approach to community safety and well-being that responds to harm with healing.

Task force members addressed our mission with a common commitment to listening to our neighbors most impacted by violence. We listened with gratitude, nonjudgment, and respect in small groups, large town halls, and with individuals. We asked our neighbors what they needed to be safe, to heal from being harmed, to heal from doing harm, and to be a well and welcoming community member. We also listened to our public and private practitioners who are providing services that impact our safety and wellness. We asked about their participants' most pressing needs, their organization's capacity, their greatest challenges, and their aspirations. Additionally, we sought knowledge from numerous research studies pertaining to the safety and well-being of Durham residents. We include links, reports, and materials from all these sources in Appendices 2 and 3 of this report ([available online](#)), and they are essential reading. It is the collective wisdom of Durham's residents, service providers, and researchers that is reflected in this report.



Ciertas verdades y directivas se hicieron evidentes al ser ofrecidas repetidamente y desde múltiples fuentes. Estas verdades nos llaman a hacer lo siguiente:

- **CENTRAR URGENTEMENTE** la atención comunitaria en los niños y jóvenes más vulnerables a la violencia.
- **BRINDAR ATENCIÓN DEDICADA** a los sobrevivientes de violencia y centrar las respuestas públicas en sus experiencias.
- **PROMOVER PRÁCTICAS RESTAURATIVAS** dentro de nuestras escuelas, vecindarios, familias y en el sistema legal penal.
- **RECONCILIAR LAS DESIGUALDADES DE TRATO** entre los vecinos Negros y de bajos ingresos.
- **EXIGIR RESPONSABILIDAD COMUNITARIA** a las organizaciones e instituciones financiadas con fondos públicos.
- **PROMOVER LA JUSTICIA DEL LENGUAJE** garantizando que todos los vecinos puedan acceder a recursos y servicios en nuestro idioma preferido.

Esta guía busca deshacer una larga y lamentable historia de desigualdades e indiferencias raciales y económicas. Las siguientes secciones de cada mesa redonda del CSWTF proporcionarán un contexto cuantitativo y cualitativo para esta guía, así como recomendaciones para abordar los desequilibrios de poder que impiden la seguridad y el bienestar de la comunidad. En algunos lugares, las propuestas del CSWTF ofrecen pasos pragmáticos que pueden comenzar a transformar instituciones y sistemas, y en otros, plantean ideas y valores más amplios que vale la pena explorar.

Un punto destacado de nuestro servicio como copresidentes ha sido la inquebrantable amabilidad

y el arduo trabajo de los miembros, asistentes de investigación, enlaces, profesionales y aliados de la comunidad del CSWTF. Centrar nuestro servicio en los valores de seguridad y bienestar creó una libertad única para abordar errores, desarrollar nuevas ideas, buscar consenso y abrirnos a la sabiduría de nuestros vecinos más afectados por la violencia. En nombre de CSWTF, extendemos nuestra gratitud a la consejera y facilitadora experta del CSWTF, Rose Werth, el consejero Dr. Ajenai Clemons, los enlaces gubernamentales Ryan Smith y Anise Vance, el becario de FUSE, el Dr. Dwayne Campbell, y a los investigadores James Spiers, Allyson Barkley, Jaquell Adams, Amaja Williams, y Brynne Townley cuyo conocimiento, habilidades, y paciencia nos apoyaron en este proceso. También estamos agradecidos del conocimiento y guía compartidos por los presentadores al equipo de trabajo completo en asuntos de mapeo secuencial (diagrama de flujo que rastrea cómo una persona podría experimentar el sistema legal penal local), la respuesta ante crisis a nivel local y nacional, la percepción pública de la policía, las necesidades de salud mental en la cárcel, las desigualdades raciales en el sistema legal penal, el desarrollo de oportunidades de empleo y desarrollo profesional para jóvenes adultos Negros, desigualdades en la corte de abuso/negligencia/dependencia, las experiencias infantiles adversas y las respuestas de resiliencia local.

Según navega este documento, le pedimos amablemente que le de prioridad al bienestar de nuestros habitantes y cómo podemos ayudarnos los unos a los otros a prosperar, como nos hemos esforzado por hacerlo en el curso de nuestros esfuerzos.

Cordialmente,

## Marcia Owen y Xavier Cason

**COPRESIDENTES DEL EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD**

Certain truths and directives became apparent as they were offered repeatedly and from multiple sources. These truths call for us to:

- **URGENTLY FOCUS** community care on the children and youth most vulnerable to violence.
- **PROVIDE DEDICATED CARE** for survivors of violence and center public responses in their experiences.
- **PROMOTE RESTORATIVE PRACTICES** within our schools, neighborhoods, families, and criminal legal system.
- **RECONCILE DISPARITIES OF TREATMENT** for low-income and Black neighbors.
- **REQUIRE COMMUNITY ACCOUNTABILITY** of publicly funded organizations and institutions.
- **PROMOTE LANGUAGE JUSTICE** by ensuring all neighbors can access resources and services in our preferred language.

This guidance seeks to undo a long, woeful history of racial and economic inequities and indifference. The following sections from each CSWTF roundtable will provide a quantitative and qualitative context for this guidance as well as recommendations to address the imbalances of power preventing community safety and wellness. In some places, the CSWTF proposals offer pragmatic steps that can begin to transform institutions and systems, and in others, they lift up broader ideas and values worth exploring.

A highlight of our service as co-chairs has been the unwavering kindness and hard work of

CSWTF members, research assistants, liaisons, practitioners, and community allies. Centering our service in the values of safety and well-being created a unique freedom to address mistakes, pursue new ideas, seek consensus, and open ourselves to the wisdom of our neighbors most impacted by violence. On behalf of the CSWTF, we extend our gratitude to CSWTF advisor and expert facilitator Rose Werth, advisor Dr. Ajenai Clemons, government liaisons Ryan Smith and Anise Vance, FUSE fellow Dr. Dwayne Campbell, and researchers James Spiers, Allyson Barkley, Jaquell Adams, Amaja Williams, and Brynne Townley whose knowledge, skills, and patience supported us through this process. We are also grateful for the knowledge and guidance shared by presenters to the entire task force on issues of sequential mapping (flowchart tracking how a person might experience the local criminal legal system), crisis response locally and nationally, public perception of police, mental health needs in the jail, racial inequities in the criminal legal system, development of employment opportunities and career development for Black young adults, Abuse/Neglect/Dependency Court inequities, and adverse childhood experiences and local resiliency responses.

As you navigate through this document, we kindly ask that you prioritize the welfare of our residents and how we can help each other thrive, as we have strived to do in the course of our efforts.

Sincerely,

## Marcia Owen and Xavier Cason

**CO-CHAIRS OF THE COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE**

# INFORMES Y RECOMENDACIONES DE LA MESA REDONDA



## EL TEXTO APROBADO COMPLETO DE CADA RECOMENDACIÓN

aprobada por el CSWTF se puede encontrar en el Apéndice 1 ([disponible en línea](#)). El texto completo para cada recomendación contiene justificación más detallada e investigación de apoyo, así como también la política completa y propuestas de práctica. Los siguientes informes de mesa redonda contienen un resumen breve de cada recomendación junto con la visión sobre cómo estos mejorarán la seguridad y el bienestar en Durham. Se les exhorta a los lectores que quieran aprender más y ayudar para que estas propuestas lleguen a buen término que lean las recomendaciones completas en el Apéndice 1.

# ROUNDTABLE REPORTS AND RECOMMENDATIONS



## THE FULL APPROVED TEXT OF EACH RECOMMENDATION

approved by the CSWTF can be found in Appendix 1 (available online). The full text for each recommendation contains more detailed rationale and supporting research as well as the full policy and practice proposals. The following roundtable reports contain a brief summary of each recommendation along with the vision for how they will improve safety and wellness in Durham. Readers who would like to learn more and help see these proposals come to fruition are encouraged to read the full recommendations in Appendix 1.

**Wutang McDougal**, Omi, Phil Freelon, Rhapsody, It's Complicated





# SISTEMA LEGAL PENAL

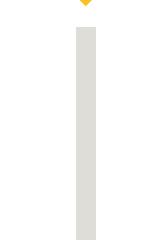
## MIEMBROS DE LA MESA REDONDA:

Marcia Owen, Andrea "Muffin" Hudson, Jatoia Potts, y Mike Sistrom.



## PARTICIPANTES CONTINUOS DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE JUSTICIA (JSD):

Kelly Andrews y Renee Shaw,  
coordinadores de redirección y corte especializadas,



## ANTIGUOS PARTICIPANTES DE LA COMUNIDAD:

Marion Bailey de la Coalición Religiosa por un Durham No Violento  
(Religious Coalition for a Nonviolent Durham), Libria Stephenson,  
Jessica Flood, y Leslie Nydick,  
abogados defensores locales.

# CRIMINAL LEGAL SYSTEM



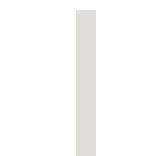
## ROUNDTABLE MEMBERS:

Marcia Owen, Andrea "Muffin" Hudson, Jatoia Potts, and Mike Sistrom.



## ONGOING JUSTICE SERVICES DEPARTMENT (JSD) STAFF PARTICIPANTS:

Kelly Andrews and Renee Shaw, diversion and specialty court coordinators.



## FORMER COMMUNITY PARTICIPANTS:

Marion Bailey (Religious Coalition for a Nonviolent Durham), Libria Stephenson, Jessica Flood, and Leslie Nydick, local defense attorneys

**Justin Cook**, Joslin Simms, mother of Ray Simms. Ray was shot and killed in 2005 in Durham, and his killer has never been brought to justice.



La Mesa Redonda del Sistema Legal Penal consultó con legisladores relevantes de la ciudad, el condado, y del estado, revisó investigación académica secundaria, e involucró a los miembros de la comunidad a través de cuestionarios, entrevistas, y sesiones de escucha. Por favor ver los apéndices en línea para recomendaciones detalladas y más sobre fuentes de información y recursos.

Centramos nuestra atención en seis áreas principales: cortes de redirección y especializadas antes y después del arresto; fianzas/bono de fianza; apoyo a los sobrevivientes. Condiciones, programas y políticas del Centro de Detención del Condado de Durham (que en lo adelante se llamará la cárcel); corte de abuso/negligencia/dependencia (A/N/D); y apoyo de reingreso para vecinos anteriormente encarcelados.

La premisa de que un sistema legal penal que promueve la seguridad y el bienestar es uno que se centra en reparar el daño en lugar de hacer cumplir las leyes fue lo que guio nuestra investigación en esas seis áreas. No debería castigar a las personas por su estatus socioeconómico, raza o salud física y mental. No puede depender únicamente de los organismos de cumplimiento de la ley, el sistema carcelario, o los tribunales penales tradicionales para exigir responsabilidades a quienes han causado daño, y brindarles servicios de apoyo y sanar a quienes han sido víctima del daño.

## La justicia transformativa se refiere a los esfuerzos por rediseñar nuestros sistemas penal legal y social para abordar las desigualdades sociales, económicas y raciales históricas y continuas,

Un sistema legal penal transformado se esfuerza por crear un sistema coordinado de cuidado que arreste y encarcele al menor número posible de vecinos durante el menor tiempo posible, en condiciones humanas, mientras les brinda la ayuda que necesitan y espera

que se rindan cuentas por sus presuntos delitos. Ese sistema busca cada oportunidad para intervenciones tempranas y escalonadas para prevenir que las personas que han sido lastimadas lastimen a los demás. Busca alternativas constructivas a las cortes penales tradicionales siempre que sea posible. También ofrece rehabilitación y apoyo de reingreso a los vecinos que estén regresando a casa después de cumplir sus condenas. Ese sistema también busca cuidar de los sobrevivientes de crímenes a corto y largo plazo y no asume que un juicio criminal y una acusación son una fuente efectiva de dicho cuidado.

Un sistema legal penal transformado se asegura que el idioma no sea una barrera para que los miembros de la comunidad comprendan el complejo sistema legal penal y carcelario en el que se encuentran involucrados y accedan a los servicios de apoyo que necesitan y merecen.

Finalmente, un sistema legal penal transformado tiene una infraestructura intencional y sustancial para recibir retroalimentación de la comunidad de manera regular. Las agencias y organizaciones de los organismos de cumplimiento de la ley y del sistema legal penal, especialmente sus grupos de trabajo interinstitucionales deben cada uno tener datos comprensibles y de fácil acceso en sus operaciones. Todos deberían tener juntas asesoras comunitarias y permitir una mayor conciencia pública y comentarios sobre sus acciones. Siempre que sea posible, las agencias y organizaciones deben realizar sesiones de escucha con los miembros de la comunidad impactados para escuchar sus necesidades y sugerencias antes de lanzar iniciativas políticas.

Los gobiernos de la Ciudad y el Condado en Durham han sido innovadores en muchas de las áreas antes mencionadas durante los últimos veinticinco años y se han comprometido continuar mejorando el sistema legal penal en Durham. Sin embargo, hay muchas áreas para la reforma y el progreso, como se describe en este resumen de nuestras seis principales propuestas, y se explora en mucho más detalle en las recomendaciones aprobadas por el CSWTF en el Apéndice 1 ([disponible por en línea](#)).

El resumen de nuestro informe termina con sugerencias para una mayor acción comunitaria en otras áreas del sistema legal penal que nuestra mesa redonda no tuvo tiempo de explorar. Nosotros también ofrecemos un llamado general para la supervisión comunitaria mejorada, la transparencia, y la responsabilidad dentro del sistema legal penal de Durham.



The Criminal Legal System Roundtable consulted with relevant city, county, and state level policy makers, reviewed secondary, scholarly research, and engaged community members through questionnaires, interviews, and listening sessions. Please see the online appendices for the detailed recommendations and more on sources of information and resources.

We focused our attention on six main areas: pre and post-arrest diversion and specialty courts; bail/bonds; survivor support; Durham County Detention Facility (hereafter referred to as the jail) conditions, programs and policies; Abuse/Neglect/Dependency Court (A/N/D); and reentry support for formerly incarcerated neighbors.

Guiding our inquiry into those six areas was the premise that a criminal legal system that promotes safety and wellness is one that focuses on repairing harm rather than enforcing laws. It should not punish people based on their socioeconomic status, race, or physical and mental health. It cannot rely solely on law enforcement, the carceral system, or the traditional criminal courts to hold those who have caused harm to account, provide them support services, and heal those they have harmed.

## Transformative justice refers to efforts to redesign our criminal legal and social systems to address historic and ongoing social, economic, and racial inequities.

A transformed criminal legal system strives to create a coordinated system of care that arrests and incarcerates as few neighbors as possible for as short a time as possible, under humane conditions, while providing them the help they need and expecting accountability for their alleged wrongdoing. That system seeks every opportunity for early and scaffolded interventions to prevent hurt

people from hurting others. It seeks constructive alternatives to traditional criminal courts whenever possible. It also offers rehabilitation and reentry support to neighbors returning home after serving their time. That system also seeks to care for survivors of crime in the short and long-term and does not assume that a criminal trial and prosecution is an effective source of such care.

A transformed criminal legal system ensures that language is not a barrier to community members understanding the complex criminal legal and carceral system they find themselves involved in and accessing the support services they need and deserve.

Finally, a transformed criminal legal system has intentional and substantial infrastructure for regular community input. Law enforcement and criminal legal system agencies and organizations, especially their interagency working groups, should each have easily available and understandable data on their operations. They should all have community advisory boards and allow for broader public awareness of and comment on their actions. Whenever possible, agencies and organizations should conduct listening sessions with impacted community members to hear their needs and suggestions before launching policy initiatives.

The City and County governments in Durham have been innovators in many of the afore-mentioned areas for the past twenty-five years and have committed to further improvement in Durham's criminal legal system. There are many areas for reform and progress, however, as outlined in the summary of our six main sets of proposals, and explored in further detail in the CSWTF-approved recommendations in Appendix 1 ([available online](#)).

The summary of our report ends with suggestions for further community action in other areas of the criminal legal system our roundtable did not have time to explore. We also offer a general call for improved community oversight, transparency, and accountability in Durham's criminal legal system.

# RECOMENDACIONES

1.1

## Expandir la redirección previa y posterior al arresto

La Ciudad y el Condado deben reducir la cantidad de vecinos encarcelados en la cárcel de Durham y reducir el tiempo que pasan allí apoyando los esfuerzos del Departamento del Servicio de Justicia (JSD) para ampliar sus programas de redirección previas y posterior al arresto, Servicios Previos al Juicio y tribunales especializados. La Ciudad y el Condado de Durham han trabajado para reducir la cantidad de personas arrestadas y encarceladas al construir una respuesta ante crisis alternativa, aumentar la redirección previa al arresto por parte de los organismos de cumplimiento de la ley, y movilizar para terminar con la fianza en efectivo y asegurar los bonos de fianza (ver la Recomendación 1.2 para más información sobre las fianzas/los bonos de fianzas). Sin embargo, muchas personas siguen siendo arrestadas por delitos menores y delitos graves porque el actual Programa de Redirección Previa al Arresto (MDP, por sus siglas en inglés) del JSD se limita a adultos (mayores de 18 años) acusados de delitos menores por primera vez y las agencias policiales locales (LEA, por sus siglas en inglés) no lo han aceptado plenamente. Por lo tanto, proponemos expandir los parámetros previos al arresto para incluir a aquellos que han superado su primer delito y a aquellos acusados de delitos graves de bajo nivel, alentar a las LEA a que las redirecciones referidas previas al arresto sean no discrecionales y proporcionar al JSD los recursos para cumplir mejor con las necesidades de servicio del cliente de redirección previa al arresto, y expandir las opciones de terapia.

El JSD también se ha esforzado por reducir el tiempo que los individuos pasan en la cárcel a través de su programa de Redirección Posterior al Arresto (PAD, por sus siglas en inglés), supervisión previa al juicio y liberación a través de los Servicios Previos al Juicio (Pretrial Services), y el uso de cortes especiales para enfermedades mentales (Corte de Salud Mental) y abuso de sustancias (Corte de Tratamiento de Drogas para Adultos). Los tres programas podrían beneficiarse de los cambios de procedimiento y un compromiso aumentado del Distrito y las Cortes Superiores, la Oficina del Fiscal de Distrito, abogados de defensa, y el personal de la cárcel para aumentar

### ASPECTOS DESTACADOS DE LOS PROGRAMAS DE JSD EN 2022:

- 75% de los participantes de MDP no volvieron a delinquir. Un participante en el 2019 dijo “No sé lo que habría hecho si me hubiesen acusado y hubiese tenido que pasar por un caso penal. Como joven a punto de graduarse de la universidad dentro de un año, estoy muy agradecido de no tener esto deteniéndome de tener oportunidades en el futuro”.
- Los servicios previos al juicio le ahorraron 6 millones de dólares a los contribuyentes de impuestos en días en las camas de las cárceles. El 61% de los clientes de Servicios Previos al Juicio comparecieron ante el tribunal, un porcentaje más alto que los acusados liberados bajo fianza o bono de fianza en espera del juicio. Un participante destacó en el 2019 que “estar en el Programa Previo al Juicio me ha permitido mantener un empleo y pasar tiempo con mi familia”.
- Los programas PAD brindaron servicio a 22 personas, 94% de ellas completaron el programa de manera exitosa.
- El Tribunal de Salud Mental completó 58% de todos sus casos (7 de 12). El Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos brindó servicios a más acusados, pero tuvieron una menor tasa de finalización. James, concluyó en el 2019 que “ser remitido al Tribunal de Salud Mental es lo mejor que alguien ha hecho por mí”.

#### FUENTES:

Englehart, Will, Lawrence, Daniel. “Un Resumen de dos Evaluaciones del Programa de Redirección de Delitos Menores en el Condado de Durham, Carolina del Norte”. [“A Summary of Two Evaluations of the Misdemeanor Diversion Program in Durham County, North Carolina.”] Urban Institute. 2021. Informes Anuales de 2019 y 2022 del Departamento de Servicios de Justicia.

# RECOMMENDATIONS

1.1

## Expand pre- and post-arrest diversion

The City and County should reduce the number of neighbors incarcerated in the Durham jail and reduce the time they spend there by supporting the Justice Service Department's (JSD) efforts to expand its pre and post-arrest diversion programs, Pretrial Services, and specialty courts. Durham City and County have worked to reduce the number of individuals arrested and incarcerated by building an alternative crisis response, increasing pre-arrest diversion by law enforcement, and moving to end cash bail and secured bonds (see Recommendation 1.2 for more on bail/bonds). Too many individuals, however, are still being arrested for misdemeanors and low level felonies because the JSD's current pre-arrest Misdemeanor Diversion Program (MDP) is limited to adults (18+ years old) charged with first-time misdemeanors and local law enforcement agencies (LEAs) have not fully bought into it. Therefore, we propose expanding the pre-arrest parameters to include those beyond their first offense and those charged with low level felonies, encouraging LEAs to make pre-arrest diversion referrals non-discretionary, and providing the JSD the resources to better meet pre-arrest diversion client's service needs and expand therapy options.

The JSD has also strived to reduce the time individuals spend in jail through its Post-Arrest Diversion (PAD) program, pre-trial supervision and release through Pretrial Services, and the use of specialty courts for mental illness (Mental Health Court) and substance abuse (Adult Drug Treatment Court.) All three programs could benefit from procedural changes and increased commitment from the District and Superior Courts, the District Attorney's Office, defense attorneys, and the jail staff to increase referrals to these programs and allow JSD staff quicker access to clients.

### HIGHLIGHTS OF THE JSD'S PROGRAMS IN 2022:

- 75% of MDP participants did not reoffend. One participant in 2019 said “I don't know what I would have done if I'd been charged and had to go through a criminal case. As a young person about to graduate from college a year from now, I'm so grateful not to have this stopping me from future opportunities.”
- Pretrial Services saved the taxpayers over \$6 million in jail bed days. 61% of Pretrial Services clients appeared for their court appearances, a higher percentage than defendants freed on bail or bond pending trial. One participant noted in 2019 that “being in the Pretrial Program has allowed me to keep a job and spend time with my family.”
- The PAD programs served 22 persons, 94% of whom successfully completed the program.
- The Mental Health Court completed 58% of its cases (7 of 12). Adult Drug Treatment Court served more defendants, but had a lower completion rate. James, concluded in 2019 that “referral to the Mental Health Court is the best thing that anyone's ever done for me.”

#### SOURCES:

Englehart, Will, Lawrence, Daniel. “A Summary of Two Evaluations of the Misdemeanor Diversion Program in Durham County, North Carolina.” Urban Institute. 2021. Justice Services Department 2019 and 2022 Annual Reports.



el número de personas referidas a estos programas y permiten que el personal de JSD tenga acceso más rápido a los clientes.

También recomendamos que el Condado proporcione al JSD los recursos para hacer lo siguiente:

- **EXPANDIR** las opciones de terapia para los participantes de PAD
- **APOYAR** los planes de expansión las iniciativas Stepping Up del Tribunal de Salud Mental
- **CREAR** dos equipos dedicados al Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos
- **LANZAR** un tribunal especial para casos de Conducir Bajo la Influencia de Drogas o Alcohol (DUI, por sus siglas en inglés)
- **ASEGURAR** que el PAD, el Tribunal de Tratamiento de Drogas, el Tribunal de Salud Mental, y cualquier tribunal especial nuevo sea capaz de proveerle a los clientes los servicios de apoyo, tales como vivienda, empleo, terapia y tratamiento continuos, para completar exitosamente sus programas (no solo tiempo en la cárcel si dan positivo a una prueba de drogas).

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 

## 1.2

### Reducir el uso de la fianza en efectivo y los bonos de fianza garantizados

El sistema judicial del Condado de Durham debería trabajar para poner fin a las fianzas en efectivo y los montos de las fianzas siguiendo el estatuto estatal (§ 15A, artículo 26) que dice que la fianza en efectivo debe ser el último recurso y aumentar el uso de fianzas no garantizadas y otras opciones de supervisión y puesta en libertad previas al juicio con el objetivo de eliminar el uso de fianzas en efectivo dentro de las limitaciones de las regulaciones y requisitos estatales sobre bonos de fianzas y fianzas.

Mientras que la oficina del Fiscal de Distrito de Durham, el Defensor Público, los Magistrados y el Tribunal Superior han trabajado durante los últimos cuatro años para reducir la dependencia de la fianza en efectivo, un número significativo de personas detenidas, incluso por delitos de menor nivel, siguen encarceladas durante meses o más debido a fianzas inasequibles o a bonos de fianzas garantizados mientras esperan el juicio. La mayoría de ellas son Negras y Latinx. Los daños causados por el tiempo prolongado en la cárcel del Condado de Durham, en espera de juicio o puesta en libertad, solo se han agravado desde 2020, ya que las preocupaciones por el COVID y la escasez de personal terminaron con las visitas en persona, la mayor parte de la programación carcelaria y obligaron a todas las personas detenidas a permanecer en sus celdas de ocupación individual durante más de 20 horas al día (consulte la recomendación 1.5 relacionada con las condiciones, políticas y programas carcelarios para obtener más detalles).

La justificación para la fianza es para garantizar que las personas comparezcan a su juicio. Los criterios de efectivo para libertad del encarcelamiento previo al juicio resulta en que solo las personas sin medios financieros sean encarceladas. Pero la preponderancia de evidencia indica otros factores aparte de la fianza para determinar la probabilidad de que una persona comparezca ante el tribunal. Esos factores incluyen: salud mental y física, estar sin hogar, no tener transporte, confusión acerca de las fechas del tribunal. Los estados y municipios que han eliminado o reducido en gran medida el uso de la fianza en efectivo no han experimentado aumentos en la delincuencia. En contraste con eso, se han acumulado otros beneficios para la seguridad y el bienestar públicos.

Consulte la propuesta detallada de fianza/bono de fianza en el Apéndice 1 ([disponible por Internet](#)) para doce pasos pragmáticos e incrementales que el Tribunal de Primera Instancia, los Tribunales de Distrito y Superior, la Oficina del Fiscal del Distrito y la Oficina del Defensor Público deberían tomar para acelerar la reducción, si no la eventual eliminación de las fianzas en efectivo y los bonos de fianzas de garantía alta. Algunos requieren financiamiento público. La mayoría involucran cambios de políticas.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 

We also recommend the County provide the JSD the resources to:

- **EXPAND** therapy options for PAD participants
- **SUPPORT** the Stepping Up Initiatives Mental Health Court expansion plans
- **CREATE** two dedicated Adult Drug Treatment Court teams
- **LAUNCH** a Driving Under the Influence (DUI) specialty court
- **ENSURE** that the PAD, Drug Court, Mental Health Court, and any new specialty courts are able to provide clients the support services, such as housing, employment, ongoing therapy and treatment, to successfully complete their programs (not just jail time if they test positive for drugs)

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

## 1.2

### Reduce the use of cash bail and secured bonds

The Durham County court system should work to end money bail and bond amounts by following the state statute (§ 15A Article 26) that says cash bail should be the last resort and increase the use of unsecured bonds and other pre-trial release and supervisions options with the goal of eliminating the use of cash bail within the constraints of state bond and bail regulations and requirements.

While the Durham District Attorney's office, the Public Defender, the Magistrates, and Superior Court have worked over the past four years to reduce reliance on cash bail, a substantial number of individuals detained even on lower level offenses still remain incarcerated for months or longer due to unaffordable bail or secured bonds while they await trial. The majority of them are Black and Latinx. The harms caused by extended time in the Durham County jail, awaiting trial or release, have only been compounded since 2020 as COVID concerns and staffing shortages ended in-person visits, most jail programming, and forced all detainees to remain in their single-occupancy cells for 20+ hours a day (see recommendation 1.5 related to jail conditions, policies, and programs for more detail).

The rationale for bail is to guarantee individuals show up for trial. The criterion of cash for pre-trial freedom from incarceration results in only people without financial means being incarcerated. But the preponderance of evidence indicates other factors besides bail determine an individuals' likelihood to make their court appearance. Those factors include: mental and physical health, being unhoused, lack of transportation, confusion about court dates. States and municipalities who have eliminated or greatly reduced the use of cash bail have not experienced increases in crime. In contrast, other benefits to public safety and wellness have accrued.

See the detailed bail/ bond proposal in Appendix 1 ([available online](#)) for twelve pragmatic, incremental steps that the Magistrate Court, the District and Superior Courts, the DA's Office, and the Public Defender's Office should take to accelerate the reduction, if not eventual, elimination of cash bail and high secured bonds. Some require public funding. Most involve policy changes.

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

# LA REALIDAD DE LA FIANZA EN EFECTIVO EN DURHAM

Por Andrea "Muffin" Hudson

Fondo de Fianzas Comunitarias de Carolina del Norte de Durham

**SOY LA DIRECTORA DEL FONDO DE FIANZA COMUNITARIA DE CAROLINA DEL NORTE DE DURHAM**, el primer Fondo de Fianzas en Carolina del Norte. He estado realizando este trabajo de pagar las fianzas de las personas para que salgan de la cárcel desde el 2017.

El proceso de fianza comienza cuando una persona es arrestada y comparece ante un magistrado. El juez de la primera instancia decide cuánto dinero de fianza se requiere que una persona pague al usar un programa de fianza. Una vez que se fija la fianza, una persona la pagará ella misma, recurrirá a un fiador o permanecerá en la cárcel hasta que pueda ver a un juez que tenga el poder de mantener la fianza igual, reducirla o anularla (consulte el Glosario para las definiciones de estos términos).

Cuando las personas piensan en la fianza en efectivo, muchos de nosotros pensamos que la fianza está manteniendo en la cárcel a personas que han sido acusadas de un crimen horrible porque esas personas son culpables de ese crimen horrible. De hecho, la fianza en efectivo es totalmente lo opuesto de eso. En primer lugar, las personas encarceladas son acusadas de un delito, pero no han sido condenadas por ese delito. En segundo lugar, si las personas tienen el dinero para pagar su fianza, pueden ser libres. No tendrían que permanecer en la cárcel ya sea que hayan cometido el delito o no. Es debido al hecho de que no tienen dinero que están encarceladas. La verdad es que la mayoría de las personas recluidas en la cárcel de Durham son Negras, de color, y de clase trabajadora pobre, personas que no tienen melanina,

Lo que me gustaría que los habitantes de Durham entendieran de esto es que la fianza en efectivo no es una cuestión de seguridad pública. Es una cuestión de clase. Es una cuestión de dinero. Es una cuestión de "Los que tienen" y "Los que no tienen". La mayoría de las personas del grupo de "Los que no tienen nada" son gente a las que les falta algo en sus vidas. No importa si les falta vivienda, ropa, comida, educación o apoyo de salud mental, les falta algo y necesitan algo. No importa cuán atroz sea el delito del que se acusa a una persona, el contenido de su cuenta bancaria no debería ser lo que mantenga a una persona en la cárcel.

El crimen generalmente ocurre cuando a alguien le falta algo crucial en su vida. Si no fuéramos una sociedad tan capitalista, tendríamos menos personas a las que les faltaría algo en sus vidas. Tendríamos menos crímenes si nos aseguráramos de que la gente tuviera todo lo que necesita en esta ciudad.

Todos amamos a Durham. En la Ciudad del Toro, tenemos desigualdades raciales en cuanto a qué personas están siendo encarceladas, cuánto es su fianza y cuánto no. Tengo muchas historias de gente que fueron encarceladas porque carecían de ingresos, carecían de vivienda, carecían de comida, carecían de ropa, eran negras o no tenían acceso a las instalaciones de salud mental que necesitaban. Estar encarcelados en una celda de la cárcel no es un tratamiento de salud mental. Cuando uno es encarcelado, lo despojan de su humanidad. Puede perder su familia. Puede potencialmente perder la cabeza mientras está encarcelado. Está tan desconectado del ajetreo y el bullicio cotidiano del mundo. Uno pierde el contacto humano con las personas. Piense si uno de sus seres queridos fuera encarcelado debido a que él (o ella) haya sido acusado de un crimen del cual no ha sido encontrado culpable. Haría lo que fuera necesario para liberarlo. Le buscaría la ayuda que necesiten. No lo dejaría sentado en una celda sólo porque está siendo acusado de algo y no tiene el dinero o los recursos para salir en libertad. Se aseguraría de que las personas que ama sean liberadas.

Podríamos eliminar la fianza en efectivo hoy mismo si decidíramos hacerlo. Pero tristemente, vivimos en una sociedad capitalista en donde estamos más preocupados por el dinero, dinero, dinero, dinero, en vez de preocuparnos acerca de la Humanidad, Humanidad, Humanidad de la gente.

# THE REALITY OF CASH BAIL IN DURHAM

By Andrea "Muffin" Hudson

NC Community Bail Fund of Durham



**I AM THE DIRECTOR OF THE NC COMMUNITY BAIL FUND OF DURHAM**, the first Bail Fund in North Carolina. I have been doing this work of bailing people out of jail since 2017.

The process of bail starts when a person is arrested and goes before the magistrate. The magistrate decides how much bail a person is required to pay by using a bail schedule. Once that bail is set, a person will either pay the bail themselves, use a bondsman, or sit in jail until they can see a judge who has the power to keep the bond the same, reduce it, or unsecure it (see the Glossary for definitions of these terms).

When people think about cash bail, many of us think that bail is keeping people in jail that have been accused of a horrible crime because those people are guilty of that horrible crime. In fact, cash bail is the total opposite of that. First, people held in jail are accused of a crime, but they haven't been convicted of that crime. Second, if people have the money to pay their bail, they can be free. They would not have to remain in jail whether they did the crime or didn't do the crime. It is because of the fact that they don't have money, they're incarcerated. The truth is most of the people that are incarcerated in Durham's jail are Black, Brown, and poor working class, non-melanated people.

What I would want residents of Durham to take from this is that cash bail is not a public safety issue. It's a class issue. It's a money issue. It's an issue of "The Have" and the "Have Nots." Most of the "Have Nots" are folks who are lacking something in their lives. Whether they're lacking housing, clothing, food, education, or mental health support, they're lacking and they need something. No matter how egregious the crime that a person is being accused of, the content of their bank account should not be what keeps a person in jail. Crime generally happens when someone is missing something crucial in their lives.

If we weren't such a capitalist society, we would have less people missing something from their lives. We would have less crime if we made sure people had everything that they needed in this city. We all love Durham. In the Bull City, we have racial disparities when it comes to which folks are being incarcerated, how much their bail is, and how much their bail isn't. I have so many stories of folks who were incarcerated because they lacked income, they lacked housing, they lacked food, they lacked clothing, they were Black, or they did not have access to the mental health facilities that they needed. Being incarcerated in a jail cell is not mental health treatment. When you are incarcerated, your humanity is taken away. You may lose your family. You may potentially lose your mind while incarcerated. You're so disconnected from the everyday hustle and bustle of the world. You miss the human contact with people. Think about if one of your loved ones was incarcerated because they were being accused of a crime that they haven't been found guilty of. You would do what you needed to do to get them free. You would get them the help that they need. You would not leave them sitting in a jail cell just because they're being accused of something and they don't have the money or the resources to get free. You would make sure that the ones you love are free.

We could end cash bail today if we decided to. But sadly we live in a capitalistic society where we are worried about money money money instead of worrying about people's Humanity. Humanity.

### 1.3.

#### Aceptar la recomendación del programa de Prescripciones para Reparar

Una de las primeras propuestas del CLS RT que el CSWTF aprobó fue crear [Prescripciones para Reparar](#)<sup>5</sup> un programa piloto de un año, administrado por el Hospital Duke y parcialmente financiado por la ciudad con fondos del equipo de trabajo. El programa de Prescripciones para Reparar involucró una serie de sesiones de escucha estructuradas con sobrevivientes de violencia armada. Las sesiones de escucha usaron un marco teórico de justicia restaurativa en el cual los facilitadores entrenados y pagados de la comunidad de Durham realizaron cinco sesiones con participantes para poder aprender:

- ¿Qué sucedió?
- ¿Qué estaban pensando y sintiendo, entonces y ahora?
- ¿Quién fue afectado y cómo?
- ¿Qué se necesita hacer para hacer que las cosas sean lo más correctas posibles?

Los participantes recibieron estipendios por su tiempo y sabiduría, así como también conexión a los recursos que necesitan para sanar. Los facilitadores eran basados en la comunidad de varios contextos distintos, pero todos compartían una profunda compasión por las personas que han sido dañadas por la violencia armada. Cuando les preguntaron cómo se sentían acerca del proceso del círculo con los sobrevivientes de la violencia armada, los facilitadores lo describieron de la siguiente manera:

**“ He estado mucho más abierto, compartiendo con colegas, riéndome más...haciendo que las personas digan ‘Dios mío, yo no sabía que había pasado por eso’... [Ha sido] un alivio, como si un gran peso se me ha quitado de encima ”.**

PARTICIPANTES DE PRESCRIPCIONES PARA REPARAR

### 1.3.

#### Support the Recommendation from the Prescriptions for Repair program.

One of the first proposals from the CLS RT that the CSWTF approved was to create [Prescriptions for Repair](#)<sup>5</sup>, a one-year pilot program, administered by Duke Hospital and partly funded by the city with task force funds. The Prescriptions for Repair program involved a series of structured listening sessions with survivors of gun violence. The listening sessions used a restorative justice framework in which trained and paid facilitators from the Durham community conducted five sessions with participants in order to learn:

- What happened?
- What were they thinking and feeling, then and now?
- Who was affected and how?
- What needs to be done to make things as right as possible?

Participants received stipends for their time and wisdom as well as connection to the resources they needed to heal. The facilitators were community-based from various backgrounds but all shared a deep compassion for those harmed by gun violence. When asked how they felt about the circle process with survivors of gun violence, facilitators described it as follows:

**“ I’ve been a lot more open, sharing with co-workers, laughing more...having people say ‘Oh my God, I didn’t know you went through that’...[It has been a] release, like a heavy weight being lifted. ”**

PRESCRIPTIONS FOR REPAIR PARTICIPANT

**The Circle provides safety. It creates a soft structure. It is not rigid. You can be vulnerable, present your whole self.**

**It is respect, equality, confidentiality, unity, and collaboration. It offers a space for nuance, honesty, freedom.**

**It evens the playing field. It feels open, positive, humanizing, supportive, and healing.**

**The Circle is necessary for survivors, it is simple, and it makes them feel heard, valued, and understood.**

## **“ Siento como que hay partes de mi ser que he recuperado debido a estas sesiones ”.**

PARTICIPANTES DE PRESCRIPCIONES PARA REPARAR

Después de que inicialmente rechazara los fondos, el Concejo Municipal de Durham aprobó casi la mitad del total de los fondos para el piloto. Desde septiembre de 2022 hasta septiembre de 2023, más de 28 miembros de la comunidad afectados por la violencia armada completaron sus sesiones de escucha de Prescripciones para Reparar. Muchos participantes compartieron que experimentaron sanación gracias a la oportunidad de ser escuchados en sus sesiones. El programa también ofreció apoyo tangible a los participantes.

La sabiduría acumulativa del programa Prescripciones para Reparar deben informar las respuestas comunitarias a la prevención de la violencia armada y el cuidado de los sobrevivientes. Recomendamos que la Ciudad y el Condado sigan las soluciones ofrecidas por los sobrevivientes de violencia armada en el piloto:

1. **ESCUCHAR A LOS SOBREVIVIENTES** de la violencia armada, lo cual puede ser una brecha clave en la sanación para los sobrevivientes
2. **ABORDAR LA POBREZA, LA RAZA, Y EL RACISMO** en la prevención de la violencia armada e intervención
3. **ENFOCARSE EN PROVEER RECURSOS** para los niños y jóvenes
4. **DESARROLLAR COLABORACIONES SOSTENIDAS** entre los colaboradores públicos, privados y comunitarios en Durham



**ESTATUS:** Completado.

Ver en el Apéndice 3 ([disponible en línea](#)) el último informe de Prescripciones para Reparar al Concejo Municipal en septiembre de 2023.

## **“ I feel like there are parts of myself that I’ve taken back because of these sessions.”**

PRESCRIPCIONES PARA REPARAR PARTICIPANTE

**1.4**

### **Crear una oficina de Atención a Sobrevivientes para apoyar a las víctimas de crímenes violentos y sus familias**

La Ciudad de Durham debería crear una Oficina de Atención a Sobrevivientes (OSC, por sus siglas en inglés) dentro del Departamento de Seguridad de la Comunidad para proveer cuidado a corto y largo plazo a las víctimas de crímenes violentos y sus familias. La Oficina no debe estar bajo el ámbito de una agencia de los organismos de cumplimiento de la ley local ni de la oficina del fiscal de distrito. Con esta recomendación imaginamos un programa piloto escalonado de tres años para desarrollar el OSC.

Fundamental para el desarrollo de la OSC en sus primeros tres años y su mantenimiento posterior es la experiencia vivida por los sobrevivientes de delitos y sus familias para informar sobre servicios y soluciones. La OSC puede aprovechar el trabajo de la extensa comunidad de justicia restaurativa de Durham y las sesiones de escucha de Prescripciones para Reparar de Duke con sobrevivientes de violencia armada. El apoyo a los sobrevivientes no puede centrarse únicamente en los sobrevivientes de la violencia en la que se realizó un arresto y se produjo un juicio penal. Muchas de las personas dañadas por la violencia nunca reportan el incidente a la respuesta ante crisis o a los organismos de cumplimiento de la ley. Solo una fracción de los incidentes violentos reportados a los organismos de cumplimiento de la ley resultan en arresto. De esos, únicamente una fracción resulta en un juicio penal. Incluso esos juicios penales proveen poca sanación a los sobrevivientes de la violencia y sus familias. De hecho, un juicio penal, sin importar el resultado, puede producir más trauma para los sobrevivientes.<sup>6</sup>

After initially declining funding, the Durham City Council approved almost half of the total funds for the pilot. From September 2022 through September 2023, over 28 community members affected by gun violence completed their Prescriptions for Repair listening sessions. Many participants shared that they experienced healing through the opportunity to be heard in their sessions. The program also offered tangible support to participants.

The Prescriptions for Repair program's cumulative wisdom should inform community responses to gun violence prevention and care for survivors. We recommend that the City and County follow the solutions offered by gun violence survivors in the pilot:

1. **LISTEN TO SURVIVORS** of gun violence, which can be a key gap in healing for survivors
2. **ADDRESS POVERTY, RACE, AND RACISM** in gun violence prevention and intervention
3. **FOCUS ON PROVIDING RESOURCES** for children and youth
4. **DEVELOP SUSTAINED PARTNERSHIPS** between public, private, and community partners in Durham



**STATUS:** Completed

See Appendix 3 ([available online](#)) for the final Prescriptions for Repair report to City Council in September 2023.

**1.4**

### **Create an Office of Survivor Care to support victims of violent crime and their families**

The City of Durham should create an Office of Survivor Care (OSC) within the Community Safety Department to provide short and long-term care to victims of violent crime and their families. The Office should not be under the purview of a local law enforcement agency or the district attorney's office. With this recommendation we envision a three-year, scaffolded pilot program to develop the OSC.

Fundamental to the OSC's development in its first three years and maintenance thereafter is the lived experience of crime survivors and their families to inform services and solutions. The OSC can build on the work of Durham's extensive restorative justice community and Duke's Prescriptions for Repair listening sessions with survivors of gun violence. Survivor support cannot focus merely on the survivor where an arrest was made and a criminal trial ensued. Many harmed by violence never report the incident to crisis response or law enforcement. Only a fraction of the violent incidents reported to law enforcement result in arrest. Of those, only a fraction result in any criminal trial. Even those criminal trials provide little healing to violence survivors and their families. In fact, a criminal trial, whatever the outcome, can produce more trauma for survivors.<sup>6</sup>

An Office of Survivor Care represents a transformative response on two fronts. First, by directing civic funds to a long-absent space dedicated to meeting and supporting survivors in the wake of harm.

**“ La cárcel no es un lugar para una persona. Creo que la cárcel es como estar en un ataúd, con mil hormigas en un ataúd. Incluso tiene la forma de un féretro. No puedes hacer nada. Solo estás respirando. Estas muerto ”.**

PERSONA DETENIDA EN LA CÁRCEL DEL CONDADO DE DURHAM DEL EQUIPO DE INNOVACIÓN DE DURHAM,

“Resumen de la investigación sobre la reducción de la reincidencia en la cárcel del condado de Durham” (2019)

Una Oficina de Atención a Sobrevivientes representa una respuesta transformativa en dos frentes. En primer lugar, dirigiendo fondos cívicos a un espacio ausente desde hace mucho tiempo dedicado a reunirse y apoyar a los sobrevivientes después del daño. Esto por sí solo representa una oportunidad histórica para abordar necesidades extremas que no se han satisfecho durante mucho tiempo, así como para proporcionar una coordinación centrada en los sobrevivientes entre los puntos de contacto existentes (y limitados) para los sobrevivientes en nuestros organismos de cumplimiento de la ley, enjuiciamiento y compensación a las víctimas. En segundo lugar, el desarrollo de esta oficina dentro del Departamento de Seguridad de la Comunidad crea vías de respuesta más allá de la capacidad de un sistema legal inclinado al castigo.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 

## 1.5

### Mejorar las condiciones en el Centro de Detención del Condado de Durham

La Junta de Comisionados del Condado y la Oficina del Sheriff del Condado de Durham (DCSO, por sus siglas en inglés) debe realizar cambios de políticas para disminuir los ingresos a las cárceles y aumentar los programas carcelarios que abordan las necesidades de nuestros vecinos encarcelados y del personal de la cárcel.

Estas propuestas se centran en las políticas disciplinarias, servicios y programas carcelarios de largo plazo. Aprendemos a través de discusiones con el Sheriff Birkhead que él cree que las cárceles necesitan volver a la proporción del 1:3 de personal por detenido que tuvo previo a marzo de 2020 para comenzar a funcionar de manera más normal con programación y movimiento. En promedio, desde marzo de 2020, la cárcel aloja alrededor de 350 personas en un día cualquiera. La mayoría de ellas son Negras y Latinx. La mayoría de esas personas detenidas en la cárcel esperando juicio, así que no han sido condenados de ningún delito. Nosotros no podemos asumir que las únicas personas en la cárcel son aquellas personas las cuales se sospecha han cometido ofensas serias y violentas debido al hecho de que los vecinos de Durham continúan siendo arrestados por delitos menores y delitos agravados pequeños y tienen una fianza impuesta que no pueden pagar, a pesar de que es en números más reducidos. Muchos de los miembros de la comunidad encarcelados pasan meses, incluso años, en la cárcel esperando por audiencias para bonos de fianza y juicios.

Las preocupaciones persistentes sobre COVID y la falta de personal han hecho que la vida en la cárcel sea aún más dura para las personas detenidas y el personal de la cárcel. Los vecinos encarcelados pasarán hasta 20 horas al día solos en sus celdas. Desde marzo de 2020, no ha habido visitas en persona ni opción de programas limitados en persona/grupos. Para cualquier conexión con el mundo exterior, ellos dependen del complicado sistema de correo, correo electrónico pagado vía tabletas, llamadas telefónicas pagadas, acceso limitado dentro de su celda a tabletas, radios, y un sistema de

This alone represents a historic opportunity to address dire needs long unmet, as well as provide survivor-centric coordination among existing (and limited) survivor touchpoints in our systems of law enforcement, prosecution, and victims' compensation. Second, developing this office within the Community Safety Department creates avenues of response beyond the capacity of a legal system inclined toward punishment.

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

## 1.5

### Improve conditions at the Durham County Detention Facility

The Board of County Commissioners and the Durham County Sheriff's Office (DCSO) should make policy changes to decrease jail admissions and to increase jail programs that address the needs of our incarcerated neighbors and jail staff.

These proposals focus on long-term jail disciplinary policies, services and programs. We learned through discussions with Sheriff Birkhead that he believes that the jail needs to return to the 1:3 staff to detainee ratio it had prior to March 2020 to begin to function more normally with programming and movement. On average, since March 2020, the jail houses around 350 individuals on any given day. The majority of them are Black and Latinx. Most of those detained in the jail are awaiting trial, so they have not been convicted of any crime. We cannot assume that the only people in the jail are those suspected of serious, violent offenses, given the fact that Durham neighbors continue to be arrested for misdemeanors and minor felonies and have unaffordable bail imposed, although in reduced numbers. Many incarcerated community members spend months, even years, in jail awaiting bond hearings and trials.

**“ Jail ain't a place for a person. I think jail is like being in a casket, a thousand ants in a casket. It's even shaped like a coffin. You can't do nothing. You just breathing. You dead. ”**

DURHAM COUNTY JAIL DETAINEE FROM DURHAM INNOVATION TEAM

“Research Summary on Reducing Recidivism in the Durham County Jail” (2019)

visitas en video que solo funciona parcialmente. La proporción sustancial y en crecimiento de la población de la cárcel que no habla inglés enfrenta desafíos adicionales. Es probable que ya hayan experimentado dificultades e injusticias debido a las barreras del idioma al interactuar con los organismos de cumplimiento de la ley y el Tribunal de Primera Instancia antes de ingresar a la cárcel. Los obstáculos de acceso al lenguaje continúan en su difícil viaje atravesando el sistema judicial y su tiempo en la cárcel.

El jefe de los Servicios de Detención ha instituido una política de “Tolerancia Cero” que ha llevado a un mayor uso del régimen de aislamiento, también conocido como segregación administrativa y segregación disciplinaria por parte del personal penitenciario, y conocido como “el Hoyo” por los detenidos. Varias fuentes creíbles indican que personas, incluidas aquellas con problemas de salud física y mental y trastornos por uso de sustancias, han sido puestas en régimen de aislamiento por violaciones a veces menores o vagas de las reglas carcelarias, antes de una audiencia para determinar la validez del presunto delito, y durante más de 20 días. La escasez de personal también limita el seguimiento regular del bienestar de las personas en régimen de aislamiento.

Todo esto va en contra de la Orden General 4.10 de la cárcel y de las afirmaciones del Sheriff Birkhead sobre cómo se emplean formas de vivienda restrictivas en la cárcel. El Equipo de Trabajo para la Equidad Racial de Carolina del Norte en el Sistema de Justicia Criminal, en el cual sirve el Sheriff Birkhead, también recomendó limitar severamente el uso del aislamiento/vivienda restrictiva en el estado de Carolina del Norte y las prisiones federales. Las Naciones Unidas han determinado que cualquier duración del régimen de aislamiento que exceda los quince días se considera “tortura”, lo que concuerda con el consenso de las investigaciones sobre el encarcelamiento. Cualquier forma de confinamiento solitario o alojamiento restrictivo sólo debe emplearse en incidentes graves y especialmente violentos, debe comenzar únicamente después de una audiencia, debe incluir un seguimiento regular, no debe exceder los 15 días y no debe imponerse a personas que sufren problemas de salud mental, dolencias físicas graves y/o trastorno por abuso de sustancias. En el mejor de los casos, el confinamiento solitario es una solución a corto plazo que infinge un trauma a las personas encarceladas y exacerba los

## “EL HOYO”

La siguiente frase es de una entrevista realizada en 2023 por Meredith Manchester, una abogada voluntaria con Emancipate North Carolina. Las entrevistas de Meredith se corroboran unas con otras junto con las historias de otras personas detenidas que fueron compartidas con Mike Sistrom (miembro del CSWTF y líder del ministerio carcelario en la Iglesia Episcopal de St. Philip) durante sus visitas semanales por video durante los últimos tres años. Sheriff Birkhead ha negado toda esa correspondencia con los miembros del CSWTF.

**“He sido diagnosticado con ansiedad, depresión, claustrofobia, y trastorno de estrés post traumático. El personal de la cárcel sabe acerca de mis diagnósticos. Estoy tomando Abilify, Rembrandt, y otros medicamentos para esas dolencias. También estoy involucrado en el programa de Tratamiento Asistido por Medicamento. Desde que llegué aquí en la primavera, he pasado dos períodos de 30 días en el ‘Hoyo’. La primera vez fue por una pelea. La segunda fue por algo que tenía que ver con mis medicamentos (una larga historia), pero no fue para nada violento. Me enviaron directamente al Hoyo en ambas ocasiones antes tener una audiencia. Continué recibiendo mis medicamentos, pero mis síntomas empeoraron mucho estando en el Hoyo. Ellos envían a los de psiquiatría a revisarte, pero no tiene sentido. Si uno es honesto sobre estar teniendo dificultades, te desnudan y te amarran a una camilla porque no quieren que te hagas daño. Honestamente, esto solo empeora las cosas, así que no expliqué mis síntomas”.**

HABITANTE DE DURHAM ENCARCELADO EN LA CÁRCEL LOCAL

Persisting COVID concerns and staffing shortages have made life in the jail even harder for detainees and jail staff. Incarcerated neighbors still spend up to 20 hours a day alone in their cells. Since March 2020, there have been no in-person visits and limited in-person/group program options. For any connection to the outside world, they rely on a convoluted mail system, paid email via tablets, paid phone calls, limited in-cell access to tablets, radios, and an only partially functional video visitation system.

The substantial and growing proportion of the jail’s population who are non-English speakers face additional challenges. They have already likely experienced hardships and injustice due to language barriers when interacting with law enforcement and the Magistrate Court before they entered the jail. Language access obstacles continue in their difficult journey through the court system and their time in the jail.

The Chief of Detention Services has instituted a “Zero Tolerance” policy which has led to the increased use of solitary confinement, also known as administrative segregation and disciplinary segregation by jail staff, and known as “the Hole” by detainees. Various, credible sources indicate that individuals, including those with mental and physical health and substance use disorder issues, have been placed in solitary confinement for sometimes minor or vague violations of jail rules, before a hearing to determine the validity of the alleged offense, and for well over 20 days. Staffing shortages also limit regular monitoring of the well-being of those in solitary.

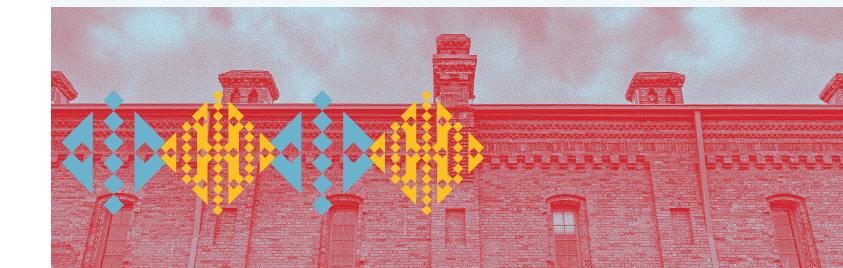
All of this runs counter to the jail’s General Order 4.10 and to Sheriff Birkhead’s claims of how forms of restrictive housing are employed at the jail. North Carolina’s Task Force for Racial Equity in the Criminal Justice System, on which Sheriff Birkhead serves, also recommended severely limiting the use of solitary confinement/restrictive housing in North Carolina state and federal prisons. The United Nations has determined that any length of solitary confinement exceeding fifteen days qualifies as “torture,” which aligns with the consensus of research on imprisonment. Any form of solitary confinement or restrictive housing should only

## “THE HOLE”

The following quote is from an interview conducted in 2023 by Meredith Manchester, a volunteer attorney with Emancipate North Carolina. Meredith’s interviews corroborate one another along with the stories of other detainees shared with Mike Sistrom (CSWTF Member and leader of the jail ministry at St. Philip’s Episcopal Church) during his weekly video visits over the past three years. Sheriff Birkhead has denied all of this in correspondence with the members of the CSWTF.

**“I have been diagnosed with anxiety, depression, claustrophobia, and PTSD. The jail staff here know about my diagnoses. I’m on Abilify, Rembrandt, and other meds for them. I am also involved in the Medication Assisted Treatment program. Since I got here in the spring, I have spent two 30-day periods in ‘the Hole.’ The first was for a fight. The second was for something to do with my meds—long story, but it was not at all violent. I got sent straight to the Hole both times before having a hearing. I continued to get my meds, but my symptoms got so much worse in the hole. They send psych to check on you, but it’s pointless. If you are honest that you’re struggling, they strip you naked and tie you to a mat because they don’t want you to harm yourself. Being honest only makes things worse, so I didn’t explain my symptoms.”**

DURHAM RESIDENT INCARCERATED IN THE LOCAL JAIL



problemas disciplinarios del personal penitenciario.<sup>7</sup> Además de las limitaciones recomendadas sobre el uso del confinamiento solitario en la cárcel mencionadas anteriormente, también recomendamos al Condado y al DCSO lo siguiente:

- **CREAR** una supervisión comunitaria genuina y transparencia en la cárcel a través de una Junta Asesora Comunitaria del Sheriff mejorada y un mantenimiento de registros más accesible en la cárcel.
- **MEJORAR** las opciones de comunicación y acceso a la información para los vecinos encarcelados, sus familias y sus abogados; incluyendo regresar al sistema anterior de procesamiento de correo, aumentar el acceso a tabletas, proporcionar acceso telefónico más asequible, proporcionar baterías para que las personas operen sus radios de transistores y administrar de manera más efectiva el sistema de visitas por video, incluso después del regreso a las visitas en persona.
- **AMPLIAR** los servicios carcelarios del JSD, incluidos los programas STARR y STARR GRAD para el tratamiento de trastornos por uso de sustancias y el módulo de salud mental, los servicios de salud mental y la planificación y el apoyo al reingreso (consulte la Recomendación 1.6 para obtener más información sobre el apoyo al reingreso en la cárcel y más allá).
- **MEJORAR** los servicios lingüísticos para las personas que no hablan inglés en la cárcel.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado

## 1.6

### Reformar los Servicios Sociales de Durham y el tribunal de abuso/negligencia/dependencia (A/N/D)

#### El 64% de los niños cuyos padres o tutores fueron investigados por Durham DSS en el 2022 eran Negros.

La comunidad en general, la Junta de Comisionados del Condado, el Departamento de Servicios Sociales (DSS, por sus siglas en inglés) de Durham, el programa Guardian ad Litem (GAL), la Oficina de Defensores de Padres del estado y la Oficina Administrativa de los Tribunales deben garantizar que A/N/D, los tribunales y el sistema de bienestar infantil del Condado de Durham respetan la integridad familiar, ponen fin a la separación familiar innecesaria y aumentan las oportunidades para que las familias de Durham prosperen.

#### De los 91 niños que ingresaron a la custodia protectora del DSS de Durham en 2022, solo el 20% se ha sido reunido con sus familias.

Nuestro conjunto de recomendaciones valora la necesidad de proteger a los niños del abuso, así como la dedicación de muchos miembros del personal de los tribunales DSS, GAL y A/N/D, con exceso de trabajo y con pocos recursos. Sin embargo, también reconocen el daño manifiesto causado a muchos padres, familias biológicas y niños que intentan navegar en una burocracia lenta, compleja y a menudo combativa e intractable.

be employed for serious and especially violent incidents, should only commence after a hearing, should include regular monitoring, should not surpass 15 days, and should not be imposed on individuals suffering from mental health struggles, serious physical ailments, and/or substance abuse disorder. At its best, solitary confinement is a short-term solution that inflicts trauma on incarcerated people and exacerbates disciplinary issues for detention staff.<sup>7</sup>

In addition to the recommended limitations on the use of solitary confinement in the jail referenced above, we also recommend the County and the DCSO:

- **CREATE** genuine community oversight and transparency at the jail through an improved Sheriff's Community Advisory Board and more accessible record-keeping at the jail.
- **IMPROVE** communication and information access options for incarcerated neighbors, their families, and their attorneys; including returning to the previous system of mail processing, increasing access to tablets, providing more affordable phone access, providing batteries for individuals to operate their transistor radios, and more effectively managing the video visitation system, even after the return to in-person visits.
- **EXPAND** the JSD's jail services, including the STARR and STARR GRAD programs for substance use disorder treatment and the mental health pod, mental health services, and reentry planning and support (see Recommendation 1.6 for more discussion of reentry support in the jail and beyond).
- **IMPROVE** language services for non-English speaking individuals in the jail.

 **STATUS:** Has yet to be implemented

## 1.6

### Reform Durham Social Services and Abuse/Neglect/Dependency Court (A/N/D)

#### 64% of the children whose parents or guardians were investigated by Durham DSS in 2022 were Black.

The larger community, the Board of County Commissioners, Durham's Department of Social Services (DSS), the Guardian ad Litem program (GAL), the state Office of Parent Defenders, and the Administrative Office of the Courts should ensure Durham County's A/N/D courtroom and child welfare system respect family integrity, end unnecessary family separation, and increase the opportunities for Durham's families to thrive.

#### Of the 91 children who entered Durham DSS Protective Custody in 2022, only 20% have been reunited with their families.

Our set of recommendations appreciate the need to protect children from abuse as well as the dedication of many overworked and under-resourced DSS, GAL, and A/N/D Court staff. They also recognize, however, the manifest harm done to many parents, birth families, and children trying to navigate a slow, complex, and often combative and intractable bureaucracy.



Las recomendaciones solicitan cambios culturales directos en la sala del tribunal A/N/D, DSS y el programa GAL, así como cambios de políticas específicas que pueden adoptarse a nivel local para mejorar la eficiencia y los resultados sustanciales para los niños, padres y cuidadores. En resumen, las partes interesadas relevantes, los financiadores de su condado y estado, y los padres y niños locales que han pasado por el sistema A/N/D deben colaborar para:

- **ESTABLECER UN REENFOQUE** compartido en “La familia primero” eliminando la práctica de recomendar la adopción como plan permanente antes de la terminación de los derechos.
- **PROPORCIONAR RECURSOS Y CAPACITACIÓN** sobre crianza compartida entre cuidadores de hogares sustitutos, padres biológicos y/o proveedores familiares. Concentrarse en mantener las relaciones familiares.
- **ESTABLECER UN PROCESO COLABORATIVO Y COMUNICATIVO** dentro de DSS, GAL, y el tribunal A/N/D con los objetivos de evitar la separación innecesaria de las familias en el principio; proporcionando servicios sin remover a los niños; dándole prioridad a la colocación con familiares, incluso si los familiares están fuera del estado, cuando los niños deben ser removidos; y buscar la reunificación como primera prioridad, incluso cuando los cuidadores de hogares sustitutos quieran adoptar y sean buenos cuidadores.
- **USAR EL TIEMPO EN EL TRIBUNAL DE MANERA INTELIGENTE** para poner fin a las atroces continuaciones que plagan el tribunal de abuso/negligencia/dependencia de Durham y hace que los casos sigan durante años, algunas veces continúan una y otra vez durante meses mientras los niños languidecen sin que haya ningún progreso. Durham tiene la segunda tasa más lenta de reunificación en el estado.
- **APOYAR A LOS PADRES** que están atravesando este sistema difícil con programas de mentoría de pares sólidos que puedan asistirles para navegar la burocracia y proveer apoyo emocional/comunitario durante una experiencia traumática,

## MI EXPERIENCIA CON DSS Y EL TRIBUNAL A/N/D EN DURHAM

Por Jatoia Potts  
Emancipate NC

Como madre directamente impactada navegando el sistema de bienestar infantil, NUNCA me sentí apoyada. Nunca sentí que el estado tuviera el objetivo de reunirme con mis hijos. En cada fecha en el tribunal, encuentro, reunión, etc., siempre pareció antagonista. Nunca estaban en espíritu de comunidad ni queriendo mantener a las familias juntas como un todo. Yo he peleado por mis hijos desde 2017, y a pesar de que mi caso ha sido desestimado debido a mucha injusticia y daño, yo todavía lucho por mis hijos cada día.

El sistema estaba en mi contra; muchas veces habría hecho que cualquiera se diera por vencido. No importaba que yo completé el plan de mi caso completo y tuve resultados excelentes en mis servicios. El sistema continuaba y todavía continúa impidiendo la relación entre mis hijos y yo. Mi misión diaria es continuar luchando, defendiéndome y compartiendo mi historia.

Involucrarme en la comunidad y ayudar a otras familias a navegar dentro de un sistema diseñado para estar en contra de la reunificación familiar. Con la esperanza de cambiar las políticas que apoyarán de mejor manera a las familias como un todo y dejar mi marca para que mis hijos puedan encontrarme algún día. Ellos sabrán que nunca me di por vencida. La lucha no es nada fácil. Es una de las cosas más difíciles de hacer: vivir sin los bebés que pariste y amaste tanto cada día; pero tengo la esperanza de tener un impacto para poder ayudar a reunir a las familias y mantener a nuestras comunidades completas.

The recommendations ask for direct culture shifts in the A/N/D courtroom, DSS, and the GAL program, as well as specific policy changes that can be adopted on the local level to improve efficiency and substantive outcomes for children, parents, and caregivers. In summary, the relevant stakeholders, their county and state funders, and local parents and children who have been through the A/N/D system should collaborate to:

- **ESTABLISH A SHARED RE-FOCUS** on “Family First” by eliminating the practice of recommending adoption as the permanent plan prior to termination of rights.
- **PROVIDE RESOURCES AND TRAINING** on co-parenting between foster caregivers, biological parents, and/or kinship providers. Focus on maintaining family relationships.
- **ESTABLISH A COLLABORATIVE AND COMMUNICATIVE PROCESS** within DSS, GAL, and A/N/D court with the goals of preventing unnecessary family separation at the outset; providing services without removing children; prioritizing kinship placement, even if kin are out of state, when children must be removed; and seeking reunification as first priority, even when foster caregivers want to adopt and are good caregivers.
- **USE COURT TIME WISELY** to end the egregious continuances that plague the Durham A/N/D courtroom and make cases go on for years at a time, sometimes continued over and over again for months while children languish without progress. Durham has the second-slowest reunification rate in the state.
- **SUPPORT PARENTS** going through this difficult system with robust peer mentorship programs that can assist them to navigate bureaucracy and provide emotional/community support during a traumatic experience.

## MY EXPERIENCE WITH DSS & A/N/D COURT IN DURHAM

By Jatoia Potts  
Emancipate NC



As a directly impacted parent navigating the child welfare system, I NEVER felt supported. I never felt as though the state had a goal to reunite me with my children. Every court date, encounter, meeting, etc. always seemed adversarial. They were never in the spirit of community

and wanting to keep families together and whole. I have fought for my children since 2017, and even though my case has been dismissed due to a lot of injustice and harm, I still fight for my children every day.

The system was stacked against me; many times it would've made anyone give up. It didn't matter that I completed my entire case plan and had great results in my services. The system continued and still continues to sever the relationship between myself and my children. My daily mission is to continue to fight by standing up and sharing my story.

Getting involved in community and helping other families to navigate within a system that is designed to be against family reunification. Hoping to change policies that will better support families as a whole and leave my mark so that my children will be able to find me one day. They will know that I never gave up. This fight is far from easy. It's one of the hardest things to do—to live without the babies you birthed and love so much everyday—but I hope to have an impact to be able to help reunite families and keep our communities whole.

Photograph of Jatoia Potts by Brett Villena

**El Condado de Durham continúa siendo el segundo condado más lento en carolina del Norte para lograr la reunificación de familias separadas, con niños bajo tutela por un promedio de 677 días, comparado con 578 en Wake, 541 en Mecklenburg, 434 en Wilson, y 259 en Warren.**

Ver el Apéndice 1 ([disponible línea](#)) para recomendaciones adicionales, más específicas relacionadas al tribunal A/N/D, el sistema de gestión de casos de Bienestar Infantil DSS, la representación legal para los padres biológicos, visitas/tiempo familiar, servicios para los padres y niños mientras están bajo la revisión del DSS, y mejora del mantenimiento de registros y la transparencia.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 



**1.7**

### **Expandir los Servicios del Consejo Local de Reingreso**

Las comunidades alrededor de la nación han reconocido hace mucho tiempo la necesidad de apoyo efectivo y completo de reingreso y rehabilitación para sus vecinos anteriormente encarcelados. El apoyo de reingreso es clave para prevenir la reincidencia y permitir que esos vecinos estén completos otra vez y contribuyan al bienestar y seguridad de su comunidad. La tasa de reincidencia de Durham ha estado decayendo durante el último par de años y es un líder en el estado en ese progreso.

El JSD ha ofrecido servicios de reingreso desde 2001. Esos servicios se fusionaron en el Consejo Local de Reingreso (LRC, por sus siglas en inglés) en 2017. Desde entonces, el LRC ha reunido a organizaciones comunitarias para colaborar y coordinar en una red completa de cuidado para nuestros vecinos que están regresando a casa de la cárcel del condado y las prisiones del estado y federales. En el 2022, el LRC tenía 253 remitidos, 142 de esos se convirtieron en clientes. El LRC no provee muchos servicios directos, sino que más bien trabaja con clientes antes y después de su puesta en libertad para determinar sus necesidades individuales y luego los remite a proveedores comunitarios para empleos y capacitación en el empleo, vivienda, tratamiento, y otras necesidades.

**En el 2022, el LRC recibió 252 remitidos y sirvió a 142 de esas personas remitidas. 67 personas obtuvieron empleo y 69 recibieron asistencia para viviendas con la ayuda del LRC.**

**FUENTE:**

Informe Anual de 2022 del Departamento de Servicios de Justicia.

**Durham County remains the second-slowest county in North Carolina to achieve reunification of separated families, with children in care for a median of 677 days, compared to 578 for Wake, 541 for Mecklenburg, 434 for Wilson, and 259 for Warren.**

See Appendix 1 ([available online](#)) for additional, more specific recommendations relating to the A/N/D courtroom, DSS's Child Welfare case management system, legal representation for birth parents, family time/visitation, services for parents and children while under DSS review, and improved record-keeping and transparency.

 **STATUS:** Has yet to be implemented 



**1.7**

### **Expand the Local Reentry Council's services**

Communities across the nation have long recognized the need for effective and comprehensive reentry and rehabilitation support for their formerly incarcerated neighbors. Reentry support is the key to preventing recidivism and allowing those neighbors to be whole again and contribute to their community's wellness and safety. Durham's recidivism rate has been declining for the past couple of years and is a state leader in that progress.

The JSD has offered reentry services since 2001. Those services coalesced into the Local Reentry Council (LRC) in 2017. Since then, the LRC has brought together community organizations to collaborate and coordinate on a comprehensive network of care for our neighbors returning home from the county jail and state and federal prisons. In 2022, the LRC had 253 referrals, 142 of whom became clients. The LRC does not provide many direct services, but rather works with clients before and after their release to determine their individual needs and then refers them to community providers for employment and job training, housing, treatment, and other needs.

**In 2022, the LRC received 252 referrals and served 142 of those referred. 67 individuals obtained employment and 69 received housing assistance with the LRC's help.**

**SOURCE:**

Justice Services Department 2022 Annual Report.



El LRC es financiado principalmente por el Condado a través del JSD. También recibe una pequeña cantidad de fondos anuales de parte del Departamento Correccional de Adultos de Carolina del Norte. También se ha beneficiado en el pasado de subvenciones temporales del Centro de Justicia de Carolina del Norte para sus necesidades de viviendas. Finalmente, la Ciudad de Durham ayuda a financiar a algunos de los aliados comunitarios del LRC así como su programa de apoyo de pares a través de la iniciativa Bienvenido a Casa (Welcome Home).

El acceso oportuno a las personas detenidas en la cárcel o en la prisión mucho antes de su puesta en libertad es clave para desarrollar un plan de reingreso exitoso, idealmente por lo menos seis meses por adelantado. Los vecinos anteriormente encarcelados que necesiten algún nivel de apoyo de reingreso deben que encontrarlo dentro de las 48 horas de su puesta en libertad para reducir el riesgo de reincidencia.

El LRC es más capaz de conectar con los Durhamitas que vienen a casa de prisiones estatales y federales a través del proceso de notificación del Departamento Correccional de Adultos de Carolina del Norte y su capacidad para trabajar con personal de reingreso en las prisiones. La cárcel provee mucho menos aviso a los detenidos, sus familias, y el LRC acerca de puestas en libertad de la cárcel. El LRC puede trabajar de manera más efectiva con clientes de los programas de tratamiento de salud mental y abuso de sustancias de la cárcel del JSD para elaborar planes de reingreso y tratamiento continuo.

La comunidad debe apoyar plenamente los esfuerzos del LRC para mejorar sus servicios, según lo determine y presente mejor el LRC a través del proceso presupuestario regular. Ver el Apéndice 1 (disponible en línea) para recomendaciones de recursos más detalladas y cambios de políticas.

The LRC is principally funded by the County through the JSD. It also receives a small amount of annual funding from the North Carolina Department of Adult Corrections. It has also benefited in the past from time-limited NC Justice Center grants for housing needs. Finally, the City of Durham helps fund some of the LRC community partners as well as its peer support program through the Welcome Home initiative.

Timely access to people detained in jail or prison well before their release is key to developing a successful reentry plan, ideally at least six months in advance. Formerly incarcerated neighbors in need of some level of reentry support need to find it within 48 hours of their release to lessen the recidivism risk.

The LRC is more able to connect with Durhamites coming home from state and federal prisons through the North Carolina Department of Adult Corrections's notification process and ability to work with reentry staff in the prisons. The jail provides much less notice to detainees, their families, and the LRC about pending releases from the jail. The LRC is able to work most effectively with clients of the JSD's jail mental health and substance abuse treatment programs to craft reentry and continued treatment plans.

The community should fully support the LRC's efforts to improve its services as the LRC best determines and submits through the regular budgeting process. See Appendix 1 ([available online](#)) for the more detailed resource recommendations and policy changes.

**ESTATUS:** El LRC está actualmente trabajando para expandirse, pero necesita más apoyo para hacerlo completamente.

**STATUS:** The LRC is currently working to expand but needs more support to do so fully.



## LLAMADOS A LA ACCIÓN



**LA MESA REDONDA LEGAL PENAL** estimula a la comunidad a continuar explorando las siguientes áreas potenciales para mejoras en el sistema legal penal en Durham:

- Implementar las recomendaciones del programa Prescripciones para Reparar salidas de las sesiones de escucha moderadas de los sobrevivientes de violencia armada (ver Apéndice 3, [disponible por Internet](#)). Una versión de Prescripciones para Reparar debe continuar como un servicio de la Oficina de Atención a Sobrevivientes.
- Expandir el uso de la justicia restaurativa, más allá de la mediación tradicional, como una alternativa al enjuiciamiento penal.
- El sistema de defensa indigente de Durham, proporcionado por la Oficina del Defensor Público y de los abogados privados designados gestionado por la Oficina de Servicios de Defensa para Indigentes del estado tiene supervisión y responsabilidad limitadas. Hay un desbalance de recursos y poder entre la oficina del Fiscal de Distrito para procesar casos y los Defensores Públicos y abogados de oficio designados por el tribunal. La Oficina del Defensor Público, la OIDS, y que la Oficina Administrativa de los Tribunales estatales debe solicitar a la autoridad nacional deben solicitar que el [Centro de la Sexta Enmienda](#) realice una evaluación del sistema de defensa de indigentes del Condado de Durham/Distrito 14.<sup>8</sup>
- Las personas detenidas no tienen a nadie disponible en la cárcel, aparte del personal penitenciario, para explicarles lo que les sucederá o para ponerse en contacto con familiares y amigos si es necesario. Las personas detenidas no tienen apoyo ni orientación legal cuando se presentan al juez de la primera instancia: un paso clave en establecer un bono y determinar si permanecerán en la cárcel. 36 personas antiguamente detenidas completaron un cuestionario relacionado a sus experiencias y necesidades después de conseguir una cita para comparecer ante el juez de la primera instancia (ver Apéndice 3, [disponible por Internet](#)). Todos ellos respondieron que les hubiese gustado la opción de que alguien les aconsejara y les asistiera. El juez de la primera instancia anterior, jefe de Servicios Previos al Juicio, y el Defensor Público también apoyó la idea general de tener a alguien disponible para darle consejo o apoyo a las personas cuando las mismas se presentan frente al juez de la primera instancia para poder establecer su fianza. Charleston, Carolina del Sur y algunas otras localidades ofrecen ejemplos de comparecencia ante magistrados o tribunal de fianzas donde las personas tienen representación o apoyo. El Condado debe trabajar con el personal de la cárcel, la Oficina de Defensor Público, el Juez de la Primera Instancia Jefe y el Juez del Tribunal del Distrito Jefe, el Juez del Tribunal Superior para que tenga asistentes de defensores públicos disponibles de turno en la cárcel o un personal capacitado y asalariado de asistentes no abogados.
- Los jueces principales del Tribunal Superior y del Tribunal Principal de Distrito, que nombran y administran a los jueces de primera instancia deben exigirles a los mismos que cumplan con los requisitos existentes de mantenimiento de registros en los que anotan los motivos de sus decisiones acerca de permitir que un caso proceda a juicio y sus determinaciones subsecuentes de fianza o bono de fianza.

## CALLS TO ACTION



**THE CRIMINAL LEGAL ROUNDTABLE** encourages the community to continue to explore the following potential areas for improvements in Durham's criminal legal system:

- Implement the Prescriptions for Repair program recommendations from gun violence survivors' facilitated listening sessions (see Appendix 3, [available online](#)). A version of Prescriptions for Repair should continue as a service of the Office of Survivor Care
- Expand the use of restorative justice, beyond traditional mediation, as an alternative to criminal prosecution.
- Durham's system of indigent defense, provided by the Public Defender's Office and court-appointed private attorneys managed by the state Office of Indigent Defense Services has limited supervision and accountability. There is an imbalance of resources and power between the District Attorney's office prosecuting cases and the Public Defenders and court-appointed attorneys. The Public Defender's Office, the OIDS, and that state Administrative Office of the Courts should request the national [Sixth Amendment Center](#) conduct an evaluation of Durham County/the 14th District's system of indigent defense.<sup>8</sup>
- Arrestees have nobody available at the jail other than jail staff to explain what will happen to them or to contact family and friends if needed. Arrestees also have no support or legal guidance when they appear before the Magistrate—the key step in setting a bond and determining if they'll remain in jail. 36 former detainees filled out a questionnaire relating to their experience and needs upon booking and the Magistrate Appearance (see Appendix 3, [available online](#)). They all responded they would have liked the option of someone to advise and assist them. The former Chief Magistrate, head of Pretrial Services, and the Public Defender also supported the general idea of having someone available to advise or support individuals when they are appearing before the Magistrate to have their bail set. Charleston, South Carolina and some other localities offer examples of a Magistrate Appearance or Bond Court where individuals have representation or support. The County should work with the jail staff, the Public Defender's Office, the Chief Magistrate and the Chief District Court Judge, the Senior Superior Court judge to either have assistant Public Defenders available on-call at the jail or a trained, paid staff of non-attorney assistants.
- The Senior Superior Court and Chief District Court judges, who appoint and manage the Magistrates, should require Magistrates to comply with existing record-keeping requirements wherein they note the reasons for their decisions on allowing a case to proceed to trial and their subsequent bail/bond determinations.
- The community should explore ways to improve Durham's Domestic Violence/Sexual Assault response. That should include providing timely delivery of domestic violence

- La comunidad debe explorar las maneras de mejorar la respuesta de Durham a la violencia intrafamiliar/agresión sexual. Eso debe incluir proveer el emitir a tiempo de las órdenes de protección a causa de violencia intrafamiliar. El condado de Durham es inusual porque se tarda entre 6 semanas y varios meses en emitir las órdenes de protección, lo que pone en peligro las vidas de los supervivientes y retrasa todos los procedimientos y resoluciones legales. También debería considerar el uso de prácticas de justicia restaurativa como alternativa al procesamiento penal tradicional. Por último, se necesitan mejorar las opciones de tratamiento para quienes han causado daño y para todas las partes afectadas. La Ciudad y el Condado podrían designar un nuevo equipo de trabajo sobre violencia doméstica, violencia interpersonal y agresión sexual para escuchar a las personas que han sobrevivido y/o perpetrado estas formas de daño. Entonces ellos podrían reunir a organizaciones comunitarias y agencias locales involucradas en la respuesta ante crisis, los servicios para sobrevivientes y responsabilidad de los perpetradores para colaborar en torno a las soluciones.
- La comunidad debe apoyar el desarrollo de un Tribunal de Jóvenes Adultos para redireccionar a adultos emergentes (en edades entre 18 y 26) del sistema legal penal tradicional hacia intervenciones individualizadas, restaurativas y apropiadas para la edad. Esta recomendación fue realizada originalmente en la subvención Bloomberg otorgada a Durham hace ya varios años. También se puede beneficiar de la investigación realizada por el [Proyecto de Justicia de Adultos Emergentes de Columbia University](#) y de enfoques como el del [Tribunal de Jóvenes Adultos de San Francisco](#).<sup>9</sup>
- La comunidad debe explorar formas de mejorar la supervisión comunitaria, la transparencia y la rendición de cuentas del Departamento de Policía de Durham, la Oficina del Sheriff, la Oficina del Fiscal de Distrito y otras agencias y tribunales del sistema legal penal local. Eso podría incluir sesiones de escucha periódicas y estructuradas, órganos asesores comunitarios con registros públicos y datos más accesibles y comprensibles sobre las interacciones de las agencias con la comunidad. Una [nueva investigación realizada por la dra. Ajenai Clemons](#), Profesora Asistente de Políticas Públicas de la Universidad de Denver sobre el DPD es un recurso útil para esto.<sup>10</sup>



protective orders. Durham County is unusual in taking 6 weeks to several months to deliver protective orders which endangers the lives of survivors and delays all legal proceedings and resolutions. It should also consider the use of restorative justice practices as an alternative to traditional criminal prosecution. Finally, improvements are needed in treatment options for those who have done harm and all affected parties. The City and County could appoint a new task force on domestic violence, interpersonal violence, and sexual assault to listen to people who have survived and/or perpetrated these forms of harm. Then they could bring together community organizations and local agencies involved in the crisis response, survivor services, and perpetrator accountability to collaborate on solutions.

- The community should support the development of a Young Adult Court to divert emerging adults (age 18-26) from the traditional criminal legal system into individualized, restorative, and age-appropriate interventions. This recommendation was first made in the Bloomberg grant awarded to Durham several years ago. It can also benefit from research done by [Columbia University's Emerging Adult Justice Project](#) and approaches like the [San Francisco Young Adult Court](#).<sup>9</sup>
- The community should explore ways to improve community oversight, transparency and accountability of the Durham Police Department, the Sheriff's Office, the District Attorney's Office and other local criminal legal system agencies and courts. That could include regular, structured listening sessions, community advisory bodies with public records, and more accessible and understandable data on the agencies' interactions with the community. [New research by Dr. Ajenai Clemons](#), Assistant Professor of Public Policy, University of Denver, on the DPD is a useful resource for this.<sup>10</sup>

**Vanessa Reyes Soto**, Siembra NC cookout, Hillside Park, 2023  
Siembra NC carne asada, Parque de Hillside, 2023





# RESPUESTA DE ATENCIÓN ANTE CRISIS



## MIEMBROS DE LA MESA REDONDA:

Jennifer Carroll, Xavier Cason, Shanise Hamilton,  
Manju Rajendran, e Isaac Villegas

# CRISIS CARE RESPONSE



## ROUNDTABLE MEMBERS:

Jennifer Carroll, Xavier Cason, Shanise Hamilton,  
Manju Rajendran, and Isaac Villegas

**Antonio Alanis**, Paper Crane on Zarape



La Mesa Redonda de Respuesta de Atención ante Crisis estableció los siguientes objetivos para guiar su trabajo:

1. **EXPLORAR LA INVESTIGACIÓN** y modelos existentes sobre respuesta alternativa a crisis, especialmente modelos desarrollados o implementados en el Sur.
2. **ESCUCHAR A** tantas diferentes partes interesadas como sea posible, especialmente aquellas personas que son directamente afectadas (de manera positiva y negativa) por nuestros sistemas actuales de respuesta a emergencias.
3. **DESARROLLAR Y PRESENTAR** recomendaciones en políticas y prácticas al Concejo Municipal de Durham, los comisionados del condado de Durham y a la Junta de las Escuelas Públicas de Durham.
4. **PRESENTAR** evidencia que apoye estas recomendaciones, ya sea como investigación actual, ejemplos de implementación, comentarios de la comunidad u otro tipo apropiado de fuente.

Cuando comenzamos a reunirnos como mesa redonda en junio de 2021 diseñamos sesiones de escucha en torno a cuáles opciones de servicios los habitantes de Durham encontrarían más útiles y cuáles recursos les gustaría recibir. También consideramos si las sesiones de escucha tendrían que ser moderadas en un espacio compartido físico o de manera virtual. ¿Debemos escuchar a la gente en las estaciones de autobús, en las esquinas de las calles, o incorporar otros enfoques orgánicos y descentralizados?

Sacamos inspiración de las sesiones de audiencia sobre el presupuesto de la Ciudad/Condado que se realizaron en Durham en junio de 2021. Estas sesiones se enfocaron en un modelo de compromiso participativo, que tenía como objetivo generar propuestas creativas para asignar los 50 millones de dólares otorgados a Durham a través de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense que se centró en amplificar las perspectivas de los habitantes de Durham que habían sido afectados desproporcionadamente por las consecuencias de salud, vivienda, educación y económicas de la pandemia de COVID-19.

Fue importante que las sesiones de escucha centran a los miembros de la comunidad directamente impactados, así que elegimos lugares acogedores y familiares para los eventos, hablamos en un idioma accesible, practicamos métodos de discusión participativa, ofrecimos estipendios para ayudar con los costos para las personas que los necesitaban, y a través de una colaboración con la Cooperativa de Justicia del Lenguaje tilde, ofrecimos traducción e interpretación para accesibilidad en español e inglés.

Estudiamos el análisis de datos de llamadas al 911 de la Ciudad de Durham completado por RTI para comprender el enfoque del Departamento de Policía de Durham a la respuesta ante crisis y para analizar llamadas específicas solicitando servicio para anticipar cuáles intervenciones pueden ser útiles. Solicitamos el conjunto equivalente de datos de llamadas al 911 a la Oficina del Sheriff del Condado de Durham muchas veces sin éxito.

Buscamos aportes de parte de un número de programas municipales activos que ofrecían varios servicios alternativos de respuesta ante crisis en todo Estados Unidos. Se invitaron a representantes de varias organizaciones de este tipo para proveer presentaciones virtuales acerca de sus programas, los resultados prácticos de la implementación del programa, y lecciones aprendidas a los habitantes de Durham como parte de nuestro foro comunitario de dos días “Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro” celebrado el 15 y 16 de octubre de 2021. Se pueden encontrar resúmenes detallados de estas presentaciones en el [informe trimestral del 28 de octubre de 2021](#) del Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad.<sup>11</sup> Aquí hay algunos ejemplos de ideas y aportes que obtuvimos de iniciativas de cuidado ante crisis compasivas en otras ciudades:

- **LA INICIATIVA DE ALTERNATIVAS A LA VIGILANCIA POLICIAL Y REDIRECCIÓN (PAD, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE ATLANTA** mostró evidencia de que casi 1 en 5 llamadas al centro de llamadas de emergencias 911 del Condado de Atlanta/Fulton podrían ser gestionadas a través de alternativas a la policía y describieron su implementación de los servicios de respuesta emergentes y de corto plazo.



The Crisis Care Response Roundtable established the following goals to guide its work:

1. **TO EXPLORE RESEARCH** on and existing models for alternative crisis response, especially models developed or implemented in the South
2. **TO LISTEN TO** as many stakeholders as possible, especially those who are directly impacted (positively and negatively) by our current emergency response systems
3. **TO DEVELOP AND PRESENT** policy and practice recommendations to Durham City Council, Durham County Commissioners, and the Durham Public School Board
4. **TO PRESENT** supporting evidence for these recommendations in the form of current research, implementation examples, community input, or some other appropriate source.

When we began meeting as a roundtable in June 2021 we designed listening sessions around what service options Durham residents would find most useful and what resources they would want to receive. We also considered whether listening sessions would need to be facilitated in an actual shared space or virtual. Should we listen to folks at bus stations, on street corners, or take other decentralized, organic approaches?

We drew inspiration from the collaborative City-County Budget Hearing sessions held in Durham during June 2021. These sessions focused on a model for participatory engagement, aimed at generating creative proposals for allocating the \$50 million granted to Durham through the American Rescue Plan Act that centered on amplifying the perspectives of Durham's residents who had been disproportionately affected by the health, housing, educational, and economic consequences of the COVID-19 pandemic.

It was important that listening sessions centered directly-impacted community members so we chose welcoming, familiar event locations, spoke in accessible language, practiced participatory

discussion methods, offered stipends to help offset the costs for those who needed them, and through a partnership with Tilde Language Justice Coop we offered translation and interpretation for Spanish-English accessibility.

We studied the City of Durham 911 call data analysis completed by RTI to understand Durham Police Department's approach to crisis response and to analyze specific calls for service to anticipate what interventions may be helpful. We requested the equivalent body of 911 call data from the Durham County Sheriff's Office many times without success.

We sought input from a number of active, municipal programs offering various alternative crisis response services around the United States. Representatives from several such organizations were invited to provide virtual presentations about their programs, the practical outcomes of program implementation, and lessons learned to Durham residents as part of our two-day “Crisis Response in the Bull City” town hall held October 15-16, 2021. Detailed summaries of these presentations can be found in the [October 28, 2021 quarterly report](#) for the Community Safety and Wellness Task Force.<sup>11</sup> Here are a few examples of insights we gained from compassionate crisis care initiatives in other cities:

- **ATLANTA'S POLICING ALTERNATIVES AND DIVERSION (PAD) INITIATIVE** showed evidence that nearly 1 in 5 calls to the Atlanta/Fulton County 911 emergency call center could be managed through police-alternatives and described their implementation of both emergent and short-term response services.
- **DENVER'S SUPPORT TEAM ASSISTED RESPONSE (STAR)** program showed evidence that as many as 1 in 4 people subject to arrest are experiencing homelessness and demonstrated that social workers are able to successfully identify emergent, low acuity calls that can be resolved through alternative response programs.
- **SAN FRANCISCO'S STREET CRISIS RESPONSE TEAM** found that the majority

- **PROGRAMA DE RESPUESTA ASISTIDA DEL EQUIPO DE APOYO (STAR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE DENVER** mostró evidencia que hasta 1 de cada 4 personas sujetas al arresto se encuentran sin hogar y demostró que los trabajadores sociales pueden identificar con éxito llamadas emergentes de baja gravedad que pueden resolverse mediante programas de respuesta alternativos.
- **EL EQUIPO DE RESPUESTA ANTE CRISIS CALLEJERAS DE SAN FRANCISCO** descubrió que la mayoría de las emergencias de salud conductual a las que envían al equipo pueden resolverse en el lugar y no requieren transporte.

La Mesa Redonda de Respuesta de Atención ante Crisis solicitó aportes de la comunidad para ayudar en el desarrollo, diseño, e implementación de programas de respuesta alternativos a través de una variedad de eventos públicos. La primera de estas fue el foro comunitario de dos días “Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro” mencionada anteriormente. Este evento virtual brindó a los habitantes de Durham la oportunidad de conocer programas alternativos de respuesta ante crisis que se están implementando en otras ciudades; compartir experiencias personales con los servicios de respuesta a emergencias en Durham, incluyendo experiencias en las que los servicios, estructuras y socorristas existentes cubrieron bien o mal las necesidades; y explorar visiones y valores que podrían dar forma al desarrollo y la implementación de los esfuerzos de respuesta ante crisis en Durham.

Los habitantes compartieron sus preocupaciones de que la actividad policial en Durham puede ser “intimidante”. Un participante del foro comunitario describió cómo una vez hizo una llamada al 911 para una emergencia de salud del comportamiento, y destacó que el personal de emergencia “nombró sus suposiciones expresamente acerca de que [mis] familiares estaban drogados o siendo violentos porque [son] Negros”. Con estas experiencias en mente, los participantes identificaron una serie de características que ellos tenían la esperanza que un programa alternativo de respuesta ante crisis pudiera personificar incluyendo la reducción y mediación del conflicto, respuesta no violenta y experiencias de vida en las comunidades a las que sirven. Muchos de los habitantes de Durham perciben los tipos de desafíos a los que los miembros del equipo podrían responder como que están arraigados en problemas sociales más

- amplios, tales como la falta de vivienda estable.
- También realizamos sesiones de escucha en persona en El Centro y en el Centro Recreativo Campus Hills para obtener los aportes de la comunidad en el diseño de programas de respuesta ante crisis compasivos y capacitados. Específicamente, les pedimos a los habitantes de Durham que consideren las siguientes preguntas: (1) **¿Quién debe despachar la ayuda en un momento de crisis?** (2) **¿Con qué tipos de herramientas, materiales, recursos, y capacidades deben contar esos socorristas?** (3) **¿Cómo deberían lucir estos socorristas, con relación a la apariencia de sus vehículos, uniformes de socorristas, etc.?** (4) **¿Cuál debe ser el enfoque de ellos? ¿Cómo luce un resultado ideal de servicios alternativos de respuesta ante crisis?** (5) **¿Cuáles esfuerzos de seguimiento, si alguno, deben ser anticipados u ofrecidos?** Los habitantes participaron en una variedad de lluvia de ideas, retroalimentación, y diseño de ejercicios en estas sesiones de escucha, proporcionando retroalimentación valiosa para el liderazgo del Departamento de Seguridad de la Comunidad que está a cargo de diseñar e implementar programas piloto. Los miembros de la comunidad ofrecieron la siguiente retroalimentación:
- Los miembros del equipo deben tener uniformes que los identifiquen claramente como miembros del personal de emergencia, pero que no sean ruidosos ni llamativos y que tengan una apariencia más cercana a la ropa “normal”, a diferencia de un uniforme más tradicional de policía o paramédico.
- Los miembros del equipo deben estar capacitados en RCP, primeros auxilios y otras habilidades de respuesta médica de emergencia para personas no profesionales.
- Los miembros del equipo deben tener un amplio conocimiento y estar capacitados para navegar la red de servicios de salud, psicológicos, sociales y otros a los que pueden remitir a los miembros de la comunidad.
- La efectividad de este nuevo servicio debe medirse tanto cuantitativamente (incluida, por ejemplo, una reducción mensurable de las respuestas armadas a los vecindarios) como cualitativamente (incluidas las opiniones y percepciones de los miembros de la comunidad atendidos).

of the behavioral health emergencies to which they are dispatched can be resolved on site and do not require transport.

The Crisis Care Response Roundtable solicited community input to aid in the development, design, and implementation of alternative response programs through a variety of public events. The first of these was the two-day “Crisis Response in the Bull City” town hall mentioned above. This virtual event provided Durham residents with an opportunity to learn about alternative crisis response programs being implemented in other cities; to share personal experiences with emergency response services in Durham, including experiences in which needs were met well or poorly by existing services, structures, and responders; and to explore visions and values that could shape the development and implementation of crisis response efforts in Durham.

Residents shared concerns that police activity in Durham could be “intimidating.” One town hall participant described calling 911 for a behavioral health emergency previously, noting that first responders “outwardly named assumptions about [my] relatives being on drugs or being violent because [they are] Black.” With these experiences in mind, participants identified a number of characteristics that they hoped an alternative crisis response program could embody including de-escalation, conflict mediation, non-violent response, and lived experience in the communities they serve. Many Durham residents perceive the kinds of challenges that team members might respond to as rooted in larger social problems, such as lack of stable housing.

We also held in-person listening sessions at El Centro Community Center and the Campus Hills Recreation Center to gain community input on the design of skilled, compassionate crisis response programs. Specifically, we asked Durham residents to consider the following questions: (1) **Who should be dispatched to help in a moment of crisis?** (2) **What sorts of tools, materials, resources, and skills should those responders be equipped to offer?**

- (3) **What should these responders look like, with regard to the appearance of their vehicles, responder uniforms, etc?** (4) **What should their approach be? What does an ideal outcome of alternative crisis response services look like?** (5) **What follow up efforts, if any, should be anticipated or offered?** Residents participated in a variety of brainstorming, feedback, and design exercises at these listening sessions, providing valuable feedback for the leadership of the Community Safety Department charged with designing and implementing pilot programs. Community members offered the following feedback:

- Team members should have uniforms that clearly identify them as members of a first response team but that are not loud or flashy and that are closer in appearance to “normal” clothes, as opposed to a more traditional police or EMT uniform.
- Team members should be trained in CPR, first aid, and other emergency medical response skills for laypersons.
- Team members should have extensive knowledge of and be empowered to navigate the network of health, psychological, social, and other services to which they may refer community members.
- The effectiveness of this new service should be measured both quantitatively (including, for example, a measurable reduction in armed responses to neighborhoods) and qualitatively (including views and perceptions of the community members being served).

Community resident contributions from these December 2021 listening sessions were particularly important as the leadership of the Community Safety Department (CSD) was in the process of designing the pilot of the Holistic Empathetic Assistance Response Teams (HEART) crisis response program at that time. CSD leadership was also able to take part in the listening sessions, lead small group discussions, and gain insights from community members firsthand.

Las contribuciones de los habitantes de la comunidad durante estas sesiones de escucha de diciembre de 2022 fueron particularmente importantes ya que el liderazgo del Departamento de Seguridad de la Comunidad (CSD, por sus siglas en inglés) estaba en el proceso de diseñar el piloto del programa de respuesta ante crisis de los Equipos de Respuesta de Asistencia Empática Holística (HEART). El liderazgo de CSD también formó parte de las sesiones de escucha, lideró discusiones de grupos pequeños, y obtuvo información de primera mano por parte de los miembros de la comunidad.

Se realizó un segundo foro comunitario en línea “Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro” el 26 de abril de 2022 para educar al público acerca de la naturaleza de cuatro esfuerzos pilotos que el Departamento de Seguridad de la Comunidad se estaba preparando para implementar (Redirección de las Llamadas de Crisis, Equipos de Respuesta a la Comunidad, Navegación del Cuidado, y Corespuesta) y obtuvo retroalimentación sobre esos planes. La retroalimentación destacó el apoyo público significativo que existe para estos programas y el deseo fuerte y generalizado para financiamiento aumentado y mayor disponibilidad de estos servicios alrededor de las regiones del condado y horas del día. Casi la mitad de los comentarios escritos recopilados de forma anónima durante el foro comunitario destacaron la necesidad de ampliar el alcance de estos servicios. Otra retroalimentación incluyó la necesidad de que haya personal bilingüe en los equipos de HEART, deseo por la despenalización del uso de sustancias y del trabajo sexual, y el deseo de una transición suave de servicios con las agencias de los organismos de cumplimiento de la ley.

Basado en estas y otras conversaciones con miembros de la comunidad, partes interesadas clave y expertos de Durham y más allá, esta mesa redonda desarrolló y presentó varias recomendaciones de políticas y prácticas al Concejo Municipal de Durham, los

Comisionados del Condado de Durham y la Junta de Escuelas Públicas de Durham, presentando los aportes de las partes interesadas y la mejor evidencia disponible en cada caso. Estas recomendaciones específicas incluyeron:

1. **PAUSAR LA CONSTRUCCIÓN DE UNA NUEVA CÁRCEL JUVENIL** para moderar una participación significativa y aportes de la comunidad en la planificación de esta y otras instalaciones similares.
2. **TOMAR LOS FONDOS PREVIAMENTE CONGELADOS** destinados a 15 puestos vacantes durante mucho tiempo del Departamento de Policía de Durham reasignarlos al Departamento de Seguridad de la Comunidad para apoyar la expansión de la dotación de personal y los servicios de HEART.
3. **PROPORCIONAR CAPACITACIÓN UNIVERSAL SOBRE RESPUESTA A SOBREDOSIS Y EDUCACIÓN SOBRE NALOXONA** a todos los empleados de la ciudad de Durham y el condado de Durham, y tomar medidas para garantizar que los empleados tengan fácil acceso a naloxona mientras están en el trabajo.
4. **EXPANDIR LOS SERVICIOS DE REDUCCIÓN DE DAÑOS** en la ciudad y el condado de Durham mediante el financiamiento de la Coalición de Reducción de Daños de Carolina del Norte, los equipos HEART y otros proveedores de servicios esenciales para ofrecer esos servicios.

Estas recomendaciones se detallan a continuación.



**DL Anderson**, David, a HEART worker

A second “Crisis Response in the Bull City” online town hall was held on April 26, 2022 to educate the public about the nature of the four pilot efforts the Community Safety Department was preparing to implement (Crisis Call Diversion, Community Response Teams, Care Navigation, and Co-Response) and gain feedback on those plans. Feedback highlighted the significant public support for these programs and the strong, widespread desire for increased funding and wider availability of these services across regions of the county and hours of the day. As much as half of the written feedback collected anonymously during the town hall stressed the need to expand the scope of these services. Other feedback included the need for bilingual staff on HEART teams, desire for decriminalization of substance use and sex work, and desire for a smooth transition of services with law enforcement agencies.

Based on these and other conversations with community members, key stakeholders, and experts from Durham and beyond, this roundtable developed and presented several policy and practice recommendations to Durham City Council, Durham County Commissioners, and the Durham Public School Board, presenting the stakeholder input and best available evidence in each instance.

These specific recommendations included:

1. **PAUSING THE CONSTRUCTION OF A NEW YOUTH JAIL** to facilitate meaningful community involvement and input in the planning of this and similar facilities
2. **REALLOCATING PREVIOUSLY FROZEN FUNDS** earmarked for 15 long-vacant Durham Police Department positions to the Community Safety Department to support the expansion of HEART staffing and services.
3. **PROVIDING UNIVERSAL TRAINING ON OVERDOSE RESPONSE AND NALOXONE EDUCATION** to all City of Durham and Durham County employees, and taking steps to ensure that employees have ready access to naloxone while on the job.
4. **EXPANDING HARM REDUCTION SERVICES** across the City and County of Durham by funding North Carolina Harm Reduction Coalition, HEART Teams, and other essential service providers to offer those services.

We detail these recommendations below.

# RECOMENDACIONES

2.1

## Desacelerar el Proyecto de Hogar Juvenil del Condado de Durham para permitir la opinión del público

En la reunión del CSWTF el 8 de diciembre de 2021, aprobamos de manera unánime una solicitud formal a la Junta de Comisionados del Condado (BOCC, por sus siglas en inglés) para proveer 6 meses de comentarios públicos con relación al plan para crear un nuevo centro de detención para jóvenes. Nuestra propuesta incluyó una solicitud para una sesión de escucha con jóvenes y familias directamente impactados que han estado involucrados en el sistema legal penal. Además, recomendamos que los Comisionados del Condado empleen este período para explorar todas las propuestas de la comunidad para alternativas que promuevan el bienestar de los jóvenes antes de continuar con el plan actual de construcción de instalaciones para el encarcelamiento de jóvenes. Como un equipo de trabajo al cual se le encargó por parte de los Comisionados la promoción de la participación de la comunidad en las decisiones relacionadas con la seguridad y bienestar de la comunidad, nos complacería ayudar a organizar foros para recibir comentarios públicos de los habitantes.

**ESTATUS:**  
El 13 de diciembre de 2021 el BOCC votó de manera unánime para apropiar \$29,970,128 de Bono de Obligación Limitada financiando el nuevo Proyecto de Hogar Juvenil del Condado de Durham, sin proporcionarle una oportunidad suficiente para comentario público.

2.2

## Reasignar las posiciones vacantes del Departamento de Policía de Durham al Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham

En la reunión del CSWTF del 18 de enero de 2022, aprobamos por unanimidad la propuesta de “Respuesta de Atención ante Crisis”, que recomendaba que el Concejo Municipal comenzara a dotar de personal a los pilotos desarmados de atención ante crisis calificados para 2022-23 reasignando al Departamento de Seguridad de la Comunidad los 15 puestos vacantes del Departamento de Policía de Durham que habían sido congelados en el presupuesto de la ciudad del año anterior.

### ESTATUS:

El liderazgo del Concejo Municipal decidió no permitir un voto en la propuesta. Sin embargo, durante la discusión de la propuesta, los miembros del Consejo se comprometieron, en principio, a proporcionar fondos futuros al Departamento de Seguridad de la Comunidad según sea necesario. Posteriormente, en junio de 2022, los miembros del Concejo reasignaron 5 vacantes del Departamento de Policía de Durham para lanzar el Departamento de Seguridad de la Comunidad con el compromiso de que se iba a revisitar el tema de la reasignación de las vacantes congeladas del departamento de la policía.

En esta recomendación y discusiones posteriores, los miembros de nuestro equipo de trabajo han enfatizado la necesidad de contar con un Departamento de Seguridad de la Comunidad totalmente financiado y dotado de personal, según sea necesario para el bienestar de los habitantes de nuestra ciudad.



# RECOMMENDATIONS

2.1

## Slow down the Durham County Youth Home Project to allow for public input

At the CSWTF meeting on December 8, 2021, we unanimously approved a formal request to the Board of County Commissioners (BOCC) to provide 6 months for public comment regarding their plan for a new youth detention facility. Our proposal included a request for a listening session with directly impacted youth and families who have been involved in the criminal legal system. We also recommended that the County Commissioners use this period of public comment to explore community proposals for alternatives that promote youth wellness before moving forward with the current plan to construct a facility for youth incarceration. As a task force charged by the Commissioners with promoting community involvement in decisions regarding community safety and wellness, we offered to organize forums for public comment from residents.

### STATUS:

On December 13, 2021 the BOCC voted unanimously to appropriate \$29,970,128 of Limited Obligation Bond funding to the New Durham County Youth Home Project, without providing sufficient opportunity for public comment.

2.2

## Reallocate vacant Durham Police Department positions to the Durham Community Safety Department

At the CSWTF meeting on January 18, 2022, we unanimously approved the “Crisis Care Response” proposal, which recommended that the City Council begin to staff the 2022-23 unarmed skilled crisis care responder pilots by reallocating to the Community Safety Department the 15 Durham Police Department vacant positions that had been frozen in the previous year’s city budget.

### STATUS:

The City Council leadership decided not to allow a vote on the proposal. However, during their discussion of the proposal, the members of the Council committed, in principle, to provide future funding to the Department of Community Safety as needed. Subsequently, in June of 2022 the Council reallocated 5 vacancies from the Durham Police Department to launch the Community Safety Department, with a commitment to revisit the topic of the reallocation of the frozen police department vacancies.

In this recommendation and subsequent discussions, members of our task force have emphasized the need for a fully funded and staffed Department of Community Safety as necessary for the well-being of residents in our city.

## 2.3

### Poner kits de rescate de naloxona a disposición de todos los empleados de la Ciudad y del Condado de Durham

En la reunión del CSWTF del 9 de agosto de 2023, aprobamos por unanimidad esta propuesta para que los kits de rescate de naloxona estén disponibles para los empleados de la Ciudad y el Condado de Durham en sus diversos lugares de trabajo, y para capacitar a todos los empleados de la Ciudad y el Condado de Durham para identificar y responder a emergencias por sobredosis de opioides mediante la administración de naloxona. Nuestra recomendación es una respuesta fundamental al vertiginoso aumento de las sobredosis de opioides en Durham: de 44 habitantes en 2019 a 108 en 2021. Aunque algunas agencias de la Ciudad y del Condado de Durham brindan acceso gratuito a la naloxona (por ejemplo, la cárcel del condado tiene dos máquinas expendedoras de naloxona) y algunas organizaciones comunitarias ofrecen naloxona, se necesita una disponibilidad generalizada. Esta recomendación ayudaría a garantizar que los kits de naloxona estén disponibles en toda la comunidad. El acceso expandido a este medicamento que salva vidas es una estrategia de salud pública vital por el bien de nuestra seguridad colectiva.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 

## 2.4

### Expandir de manera significativa los servicios de reducción de daños en Durham

La tasa de sobredosis de opioides casi se duplicó en el Condado de Durham durante el tiempo que se convocó nuestro equipo de trabajo. Hay muchas causas para esto, incluido el impacto de la pandemia de COVID-19. Los miembros del CSWTF identificaron la sobredosis de opioides como una barrera importante para el bienestar de la comunidad, pero poseemos el conocimiento y la evidencia para responder de manera significativa

si las mejores prácticas basadas en evidencia para la prevención de sobredosis de opioides se pueden poner en acción con el alcance y a la escala necesarios. Esta recomendación ampliaría los servicios de reducción de daños en Durham, aprovechando los servicios de reducción de daños existentes defendidos por organizaciones comunitarias locales.

Por lo tanto, a través de una conversación significativa con los proveedores actuales de servicios de prevención de sobredosis y respaldados por los aportes de la comunidad reunidos en el foro comunitario de asentamiento de opioides del condado de Durham, propusimos la expansión significativa de la reducción de daños y otras intervenciones de prevención de sobredosis en todo el condado, con la Coalición de Reducción de Daños de Carolina del Norte (una organización comunitaria confiable que cuenta con relaciones duraderas con habitantes y líderes locales) asumiendo la mayor parte de este trabajo. Proponemos brindar apoyo financiero para establecer servicios de control de drogas basados en evidencia en todo el condado, comprar suministros para la reducción de daños, aumentar las capacitaciones sobre naloxona y obtener instalaciones físicas de almacenamiento y unidades médicas móviles para consultas y remisiones. Esta recomendación también solicita a la Ciudad de Durham que financie a los miembros del equipo HEART para que brinden servicios esenciales de reducción de daños a los miembros de la comunidad como una forma de apoyo que sirva como puente cuando se realicen referidos a la Coalición para la Reducción de Daños de Carolina del Norte. Le pide al Condado de Durham que apoye financieramente a los centros de salud calificados a nivel federal para expandir el acceso a los servicios de reducción de daños y tratamiento de drogas como mejor les parezca dentro de la estructura de la atención clínica.

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 

## 2.3

### Make Naloxone rescue kits available to all Durham City and County employees

At the CSWTF meeting on August 9, 2023, we unanimously approved this proposal to make naloxone rescue kits readily available to Durham City and County employees at their various work locations, and to train all Durham City and County employees to identify and respond to opioid overdose emergencies by administering naloxone. Our recommendation is a critical response to the precipitous climb of opioid overdoses in Durham—from 44 residents in 2019 to 108 in 2021. While some Durham City and County agencies provide free access to naloxone (for example, the county jail has two vending machines with naloxone) and some community organizations offer naloxone, widespread availability is needed. This recommendation would help ensure that naloxone kits are available across the community. Expanded access to this life-saving medication is a vital public health strategy for the sake of our collective safety.

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

## 2.4

### Significantly expand harm reduction services in Durham

The rate of opioid overdose nearly doubled in Durham County during the time that our task force was convened. There are many causes for this, including the impact of the COVID-19 pandemic. CSWTF members identified opioid overdose as a significant barrier to community wellness, yet one that we possess the knowledge and evidence to meaningfully respond to if evidence-based best practices for opioid overdose prevention can be put into action at the necessary scope and scale.

This recommendation would expand harm reduction services in Durham, building off existing harm reduction services championed by local community-based organizations.

Thus, through significant conversation with current overdose prevention service providers and backed by community input gathered at the Durham County opioid settlement community forum, we proposed the significant expansion of harm reduction and other overdose prevention interventions across the county, with North Carolina Harm Reduction Coalition (a trusted community organization that holds long-standing relationships with local residents and leaders) taking on the majority of this work. We propose providing financial support to establish evidence-based drug checking services across the county, purchase harm reduction supplies, increase naloxone trainings, and obtain brick and mortar storage facilities and mobile medical units for consultation and referrals. This recommendation also asks the City of Durham to fund HEART team members to provide essential harm reduction services to community members as a form of bridging support when referrals to the North Carolina Harm Reduction Coalition are made. It asks Durham County to financially support Federally Qualified Health Centers in expanding access to harm reduction and drug treatment services however they see fit within the structure of clinical care.

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

## LLAMADOS A LA ACCIÓN



**DURANTE LOS DOS AÑOS Y MEDIO DEL CSWTF,** nos involucramos en el trabajo cuidadoso de escuchar a los habitantes de Durham. En nuestras sesiones de escucha y foros comunitarios, comenzamos a entrever una misión para el mundo que queremos: a imaginar, juntos, la comunidad que queremos para cada uno de nosotros, para ser personas que se preocupan por el bienestar de la vida común y de la seguridad de nuestros vecinos Nuestra esperanza es que las posibilidades creativas que hemos escuchado y desarrollado en forma de propuestas continuarán a inspirar nuestro trabajo continuo en construir un mundo mejor, un mundo abundante de seguridad y paz para todos nosotros, para cada habitante, para cada miembro de nuestra comunidad.

**Aunque seguramente surgirán necesidades e inspiraciones imprevistas, hay muchas medidas concretas que estos funcionarios pueden tomar ahora. Primero, asignar fondos adecuados para servicios comunitarios claves siempre será un paso importante hacia mejorar la seguridad y el bienestar de la comunidad.** Esto incluye financiar completamente el programa HEART para brindar servicios con la amplitud y regularidad que deseen los miembros de la comunidad; financiar soluciones de vivienda significativas que creen el tipo de vivienda estable que regularmente surgía como una preocupación comunitaria persistente en cada foro comunitario y sesión de escucha; financiar los servicios y los proveedores de servicios necesarios para poner fin a las fianzas en efectivo y aumentar la redirección del sistema legal penal y asignar fondos de liquidación de opioides de una manera que reduzca las barreras a los servicios de tratamiento y reducción de daños y que permita a los proveedores de servicios existentes y confiables satisfacer la demanda mediante la expansión de los servicios esenciales que ya proveen.

**Segundo, los funcionarios electos deben prestar atención cercana al trabajo realizado, la información obtenida, y las preocupaciones sociales identificadas por los miembros del equipo de HEART.** Estos equipos están encargados de responder a las inquietudes emergentes de la comunidad y están, por diseño, posicionados para continuamente encontrar evidencia sobre los problemas generalizados para los cuales no se ha identificado o implementado una solución. A pesar de que no son un sustituto para una participación significativa de la comunidad, no se debe subestimar el valor absoluto de la información que los miembros del equipo HEART obtienen a través del desempeño de sus funciones.

**Tercero, los funcionarios electos deben esforzarse por ser receptivos a expresiones emergentes de necesidad en la comunidad y tomar esas expresiones en serio.** Un ejemplo contemporáneo es la campaña Have a HEART, una gran coalición comunitaria que realiza trabajo organizativo para urgir a los funcionarios electos en la Ciudad de Durham a expandir el programa de HEART para permitir cobertura a todas las partes de la ciudad, todos los días de la semana y todas las horas del día. Esta campaña surgió como una respuesta al éxito abrumador del piloto inicial del programa HEART y debe motivar la acción continua por parte del liderazgo de la Ciudad.



## CALLS TO ACTION

**DURING THE TWO AND A HALF YEARS OF THE CSWTF,** we engaged in the careful work of listening to Durham residents. In our listening sessions and town halls, we began to glimpse a vision for the world we want—to imagine, together, the community we want to be for each other, to be people who care for the well-being of common life and the safety of our neighbors. Our hope is that the creative possibilities we've heard and developed into proposals will continue to inspire our ongoing work in building a better world, a world abounding with safety and peace for all of us, for every resident, for each member of our community.

**While unanticipated needs and inspirations will certainly emerge, there are many concrete steps that these officials can take now. First, allocating adequate funding for key community services will always be an important step towards improving community safety and wellness.** This includes fully funding the HEART program to provide services as widely and regularly as community members would like; funding meaningful housing solutions that create the kind of stable housing that regularly emerged as a gnawing community concern at every town hall and listening session; funding the services and service providers necessary to end cash bail and increase diversion away from the criminal legal system, and allocating opioid settlement funds in a way that reduces barriers to harm reduction and treatment services and enables existing and trusted service providers to meet demand by expanding the essential services they already provide.

**Second, elected officials should be paying close attention to the work done, insights gained, and social concerns identified by HEART team members.** These teams are charged with responding to emergent community concerns and are, by design, positioned to regularly encounter evidence of pervasive problems for which no solution has been identified or implemented. Though they are no substitute for meaningful community involvement, the sheer value of the insight HEART team members gain through the performance of their duties should not be underestimated.

**Third, elected officials should strive to be receptive to emergent expressions of community need and to take those expressions seriously.** One contemporary example is the Have a HEART campaign, a large community coalition organizing to urge elected officials in the City of Durham to expand the HEART program to allow coverage to all parts of the city, all days of the week, and all hours of the day. This campaign emerged as a response to the overwhelming success of the initial HEART pilot program and should motivate continued action on the part of City leadership.

Según llegamos al cierre del trabajo de este equipo de trabajo, también reconocemos que muchas tareas importantes siguen incompletas, sin terminar, o sin resolver. Aquí, nosotros mencionaremos brevemente las inquietudes más significativas relevantes al trabajo de esta mesa redonda. Primero, nosotros, y el equipo de trabajo en general, encontramos causa significativa para cuestionar u oponernos a las siguientes respuestas de políticas que han sido tomadas por el Condado de Durham:

#### ■ LA EXPANSIÓN DE LA CÁRCEL JUVENIL DE DURHAM.

Fue a través de nuestra importante inversión en el aporte de la comunidad de Durham en general en otros asuntos de seguridad y bienestar comunitario que descubrimos cuán desconocidos y aparentemente indeseables eran los planes para expandir la cárcel juvenil de Durham para la mayoría de los habitantes del condado. El plan fue iniciado por los Comisionados del Condado y emprendido con falta de la participación comunitaria. En nuestra opinión, la cárcel juvenil expandida se construyó sin un estudio suficiente de los impactos a largo plazo de una cárcel juvenil ampliada en el condado y sin considerar primero soluciones políticas no carcelarias que pudieran abordar las necesidades que una cárcel juvenil ampliada suponía satisfacer. Los habitantes enviaron una propuesta alternativa a los comisionados para crear un Centro de Bienestar para Jóvenes en Durham, pero fue ignorada.

#### ■ LA IMPLEMENTACIÓN DE LA TECNOLOGÍA SOUNDTHINKING/SHOTSPOTTER EN LA CIUDAD DE DURHAM.

SoundThinking/ShotSpotter es una tecnología acústica patentada destinada a identificar incidentes no reportados de disparos de armas de fuego y permitir el envío rápido de agentes de policía a esos lugares antes de que el evento sea reportado (o incluso si no se reporta) al 911. SoundThinking/ShotSpotter se implementó a pesar de las objeciones de muchos miembros de la comunidad, a pesar de las objeciones de este equipo de trabajo, a pesar de acusaciones ampliamente fundamentadas de que la dirección de la empresa detrás de SoundThinking/ShotSpotter había falsificado datos del sistema en otras ciudades donde se implementó. Pruebas sustanciales de otras ciudades indican que el sistema aumentó drásticamente los despachos policiales, pero no tuvo ningún efecto en las tasas de arresto o resolución de casos.

La implementación de ambos proyectos ha continuado desde que se plantearon las preocupaciones por primera vez y, al momento de escribir este artículo, todavía está en marcha, con las disposiciones finales o los resultados aún sin verse. Les exhortamos encarecidamente a los funcionarios electos a hacer todo lo posible para adoptar un enfoque **basado en evidencia** e **informado por la comunidad** para estas y otras preocupaciones que tendrán un gran impacto en la comunidad. Observamos que la formación de un equipo de trabajo, con una amplia representación de personas directamente impactadas y un liderazgo experimentado y empoderado, para realizar el trabajo de obtener aportes de expertos, científicos y comunitarios sería un paso importante en la dirección correcta.

En segundo lugar, se identificaron varias oportunidades para mejorar la seguridad y el bienestar de la comunidad en las muchas comunidades de Durham que no pudieron materializarse bajo el liderazgo de este equipo de trabajo debido a restricciones de tiempo, recursos o simplemente oportunidades, dadas las circunstancias más amplias de los dos últimos años:

As we bring the work of this task force to a close, we also recognize that many important tasks remain unfinished, undone, or unresolved. Here, we will briefly mention the most significant concerns relevant to the work of this roundtable. First, we, and the task force in general, found significant cause to question or oppose the following policy responses undertaken by the County of Durham:

#### ■ THE EXPANSION OF THE DURHAM YOUTH JAIL.

It was through our significant investment in the input of the wider Durham community in other matters of community safety and wellness that we discovered how very unknown and seemingly undesirable plans to expand Durham's youth jail were to most residents of the county. The plan was initiated by County Commissioners and undertaken in the absence of community involvement. In our view, the expanded youth jail was built without sufficient study of the long-term impacts of an expanded youth jail facility in the County and without first considering non-carceral policy solutions that might address the needs an expanded youth jail was intended to meet. Residents submitted an alternative proposal to commissioners for a Durham Youth Wellness Center but it was disregarded.

#### ■ THE IMPLEMENTATION OF SOUNDTHINKING/SHOTSPOTTER IN THE CITY OF DURHAM.

SoundThinking/ShotSpotter is proprietary acoustic technology intended to identify unreported incidents of firearm discharge and allow rapid dispatch of police officers to those locations prior to the event being (or even if it is not) reported to 911. SoundThinking/ShotSpotter was implemented over the objections of many community members, over the objections of this task force, in spite of largely substantiated accusations that the company leadership behind SoundThinking/ShotSpotter had falsified system data in other cities where it was implemented. Substantial evidence from other cities indicates that the system drastically increased police dispatches but had no effect on rates of arrest or case clearance.

The implementation of both of these projects has continued since concerns were first raised and, at the time of writing, is still underway, with final dispositions or outcomes still in the distance. We strongly encourage elected officials to do all they can do adopt an **evidence-based** and **community-informed** approach to these and other concerns that will greatly impact the community. We note that the formation of a task force—with broad representation of directly impacted persons and experienced, empowered leadership—to do the work of gaining expert, scientific, and community input would be a significant step in the right direction.

Second, several opportunities to improve community safety and wellness across Durham's many communities were identified that could not be brought to fruition under the leadership of this task force due to restrictions on time, resources, or simply opportunity, given the broader circumstances of the last two years:



- LA ASIGNACIÓN DE FONDOS DE LIQUIDACIÓN DE OPIOIDES PARA LA EXPANSIÓN SIGNIFICATIVA DE LA REDUCCIÓN DE DAÑOS Y SERVICIOS DE TRATAMIENTO BASADOS EN EVIDENCIA.** La sobredosis es un detimento significativo para el bienestar de la comunidad en Durham y en otros lugares. Los planes están encaminados, y este equipo de trabajo ha hecho recomendaciones, para empoderar a los proveedores de servicios existentes para expandir los servicios de reducción de daños y crear acceso con pocas barreras a tratamientos basados en evidencia, incluido el tratamiento con medicamentos para los trastornos por consumo de opioides. Al mismo tiempo, los proveedores de servicios de adicción de alto perfil que han dominado el discurso sobre los servicios para el uso de sustancias en Durham durante muchas décadas continúan negando el acceso a medicamentos basados en evidencia para los trastornos por uso de sustancias. Estos proveedores dependen de prácticas de explotación que no tienen valor terapéutico y violan claramente la Ley de Normas Justas de Trabajo para la mayoría de sus costos operativos y de programación. Es evidente que aún queda mucho trabajo por hacer para garantizar que todos los habitantes de Durham tengan acceso significativo y sin barreras al complemento íntegro de servicios sociales, de tratamiento, de apoyo y de reducción de daños basados en evidencia que necesitan para vivir una vida mejor.
- POLÍTICAS SOBRE DROGAS PARA EMPLEADOS MUNICIPALES.** La Ciudad de Durham actualmente tiene establecida una política de uso de sustancias que está en violación directa de los estándares de mejores prácticas recomendados a nivel federal y se opone a la creación de un lugar de trabajo favorable a la recuperación. En resumen, la ciudad de Durham ha adoptado una estricta política de no tolerancia para el uso de sustancias por parte de los empleados, tanto dentro como fuera del trabajo, a pesar de la clara evidencia de que dichas políticas son ineficaces para reducir el uso de sustancias, pero sí para crear prejuicios raciales en el lugar de trabajo. La política en sí contiene lenguaje obsoleto y estigmatizante y se refiere a “regulaciones del NIDA” que no existen. Además, la ciudad no cuenta con un sistema de quejas para abordar las preocupaciones de discriminación de los empleados o la implementación inadecuada de estas políticas. Además de estas preocupaciones generales, la Ciudad de Durham ahora contrata a empleados para puestos de trabajo dentro del Departamento de Seguridad de la Comunidad para quienes las experiencias de vida con trastornos de salud del comportamiento (incluidos los trastornos de uso de sustancias) son una habilidad y experiencia preferidas de facto entre los candidatos a un puesto de trabajo. Sin embargo, la Ciudad no tiene un plan establecido para responder a incidentes de recaídas: una característica habitual y esperada de una enfermedad crónica controlada o de problemas crónicos de salud conductual que pueden incluir el uso de sustancias. La Ciudad necesita abordar estas serias preocupaciones e implementar políticas de mejores prácticas más inteligentes que generan seguridad en el lugar de trabajo al proporcionar apoyo basado en evidencia a empleados en vez del enfoque actual estigmatizante, costoso e ineficaz de cero tolerancia.
- EMPRENDER EL TRABAJO DE PLANIFICAR, PILOTEAR, E IMPLEMENTAR UN CENTRO DIURNO/DE ACOGIDA PARA HABITANTES SIN HOGAR O CON INSEGURIDAD DE VIVIENDA.** Un centro diurno/de acogida que provee un lugar seguro, servicios de higiene básica, y provisión de/conexión con cuidado de salud esencial, servicios educativos, sociales y de gestión de casos es una necesidad conocida de la comunidad que ha sido discutida por un cuerpo diverso de partes interesadas durante muchos años. La necesidad para dicho centro diurno es también una de las preocupaciones comunitarias de más alto impacto mencionadas por los miembros del equipo de HEART tanto en informes oficiales como no oficiales.

- THE ALLOCATION OF OPIOID SETTLEMENT FUNDS TO THE MEANINGFUL EXPANSION OF HARM REDUCTION AND EVIDENCE-BASED TREATMENT SERVICES.** Overdose is a significant detriment to community wellness in Durham as elsewhere. Plans are underway—and recommendations have been made by this task force—to empower existing service providers to expand harm reduction services and create low barrier access to evidence-based treatment, including medication treatment for opioid use disorders. At the same time, high-profile addiction service providers who have dominated the discourse around substance use services in Durham for many decades continue to deny access to evidence-based medications for substance use disorders. These providers rely on exploitative practices that have no therapeutic value and are in clear violation of the Fair Labor Standards Act for the majority of their programming and operating costs. Clearly much work remains to be done to ensure that all residents of Durham have meaningful, low barrier access to the full complement of evidence-based harm reduction, social, treatment, and support services they need to live their best lives.
- MUNICIPAL EMPLOYEE DRUG POLICIES.** The City of Durham currently has in place an employee substance use policy that is in direct violation of federally-recommended best practice standards and is hostile to the creation of a recovery-friendly workplace. In brief, the City of Durham has adopted a strict no-tolerance policy for employee substance use both on and off the job, despite clear evidence that such policies are ineffective at reducing substance use but effective at creating racial bias in the workplace. The policy itself contains obsolete and stigmatizing language and refers to “NIDA regulations” that do not exist. Further, the city has no grievance system in place to address employees’ discrimination concerns or the improper implementation of these policies. In addition to these general concerns, the City of Durham now hires employees into positions within the Community Safety Department for whom lived experience with behavioral health disorders (including substance use disorders) are a de facto preferred skill and background among job candidates. Yet, the City has no plan in place to respond to incidents of symptom relapse—a regular and expected feature of controlled chronic illness or chronic behavioral health concerns that may include substance use. The City needs to address these serious concerns and implement smarter, best-practice policies that engender workplace safety by providing evidence-based supports to employees in lieu of the current stigmatizing, expensive, and ineffective zero-tolerance approach.
- UNDERTAKE THE WORK TO PLAN, PILOT, AND IMPLEMENT A DAY/DROP-IN CENTER FOR HOUSELESS AND HOUSING-INSECURE RESIDENTS.** A day/drop-in center that provides a safe space, basic hygiene services, and provision of/connection with essential health care, educational, social, and case management services is a known community need that has been discussed by a diverse body of stakeholders for many years. The need for such a day center is also one of the most high-impact community concerns raised by HEART team members in both official and unofficial debriefings. We believe that City and County officials should seriously consider the creation of a task force—guided by the framework for this task force—to facilitate community involvement, gathering of best practice resources, and assessment of current needs and services necessary to implement a day/drop-in center for local residents.



Creemos que los funcionarios de la Ciudad y del Condado deben considerar seriamente la creación de un equipo de trabajo guiado por el marco teórico para este equipo de trabajo para moderar la participación comunitaria, recopilar los recursos de mejores prácticas, y evaluación de las necesidades actuales y servicios necesarios para implementar un centro diurno/de acogida para habitantes locales.

■ **IMPLEMENTAR LAS RECOMENDACIONES DESCRIPTAS POR LA CAMPAÑA**

**HAVE A HEART PARA EXPANDIR EL PROGRAMA HEART.** El programa HEART de Durham ha proporcionado atención desarmada capacitada y compasiva para las personas durante una crisis. El programa ha sido ampliamente apreciado y elogiado. Motivados por esta respuesta abrumadora, la campaña Have a HEART ha emergido como una coalición arrraigada en la comunidad e impulsada por la comunidad realizando recomendaciones basadas en evidencia para la expansión de estos servicios. Los aportes justificados por la comunidad y la implementación de los datos publicados por el Departamento de Seguridad de la Comunidad, los organizadores de la campaña Have a HEART han realizado [recomendaciones concretas para escalar los cuatro programas del Departamento](#) con un desglose financieramente justificado para las necesidades de personal alrededor de todos los programas.<sup>12</sup> Recomendamos de manera vehemente que el Concejo Municipal de Durham implemente esta recomendación en su totalidad. Recomendamos además que el Consejo Municipal de Durham trabaje con el liderazgo del Departamento de Seguridad de la Comunidad para proporcionar los fondos y recursos necesarios para garantizar que los equipos HEART estén disponibles para responder a disputas y otras inquietudes emergentes en todas las escuelas públicas de Durham (en todo el condado).

■ **IMPLEMENT THE RECOMMENDATIONS OUTLINED BY THE HAVE A HEART CAMPAIGN TO EXPAND THE HEART PROGRAM.** The Durham HEART program has provided skilled and compassionate unarmed care for people during crisis. The program has been widely appreciated and lauded. Motivated by this overwhelming response, the Have a HEART campaign has emerged as a community-rooted and community-driven coalition making evidence-based recommendations for the expansion of these services. Justified by community input and implementation data published by the Community Safety Department, the organizers of the Have a HEART campaign have made [concrete recommendations for the scale up of HEART](#), with a justified financial breakdown for staffing needs across all programs.<sup>12</sup> We strongly recommend that Durham City Council implement this recommendation in full. We further recommend that Durham City Council work with Community Safety Department leadership to provide necessary funding and resources to ensure that HEART teams are available to respond to disputes and other emergent concerns at all Durham public schools.

Dare Kumolu-Johnson, Keep Durham Beautiful





#### MIEMBROS DE LA MESA REDONDA:

La Dra. Wanda Boone, Marcia Owen, y Samuel Scarborough



# PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA



Malcolm Goff, Along the Watchtower

# VIOLENCE PREVENTION

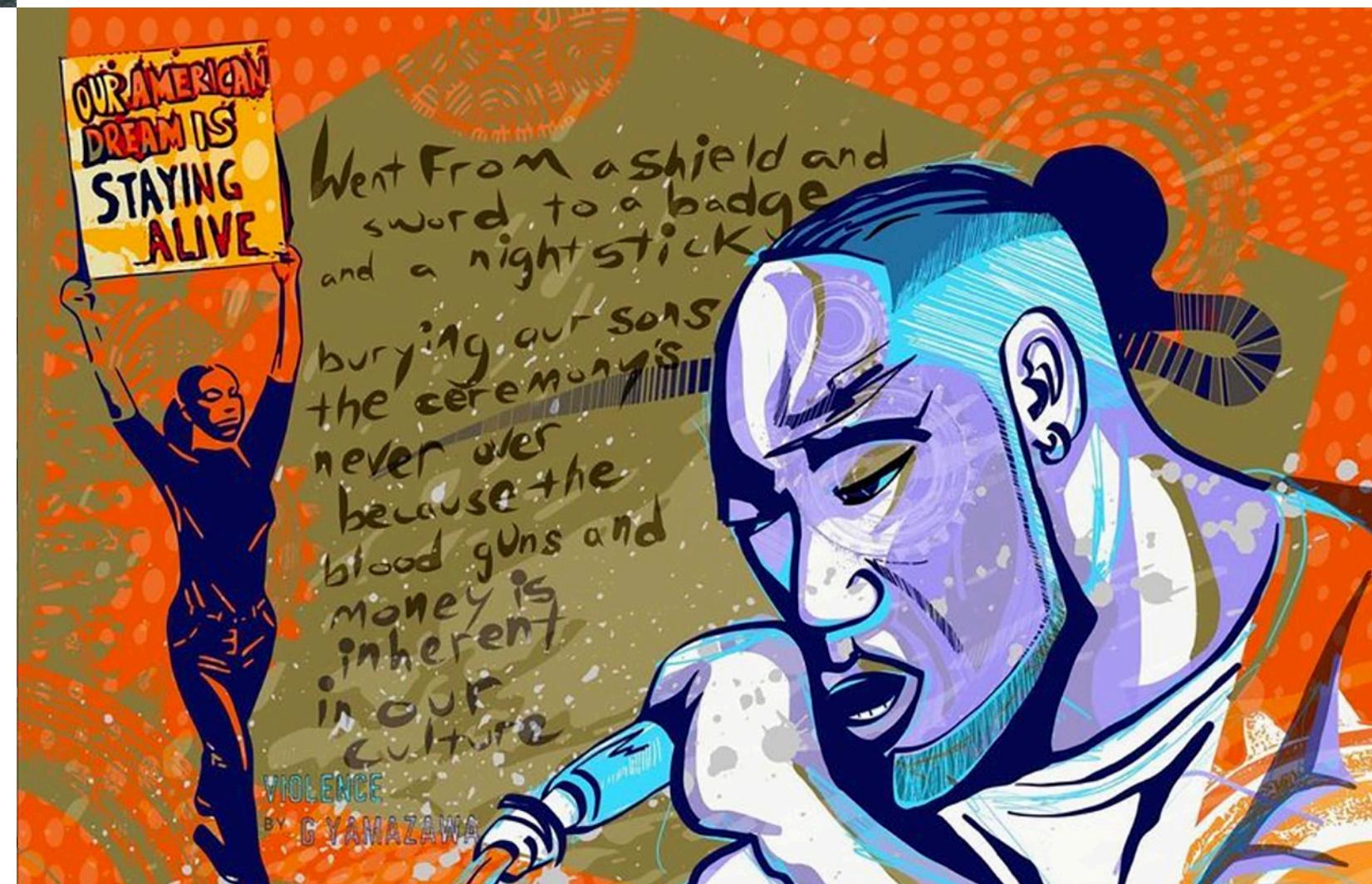


#### ROUNDTABLE MEMBERS:

Dr. Wanda Boone, Marcia Owen, and Samuel Scarborough



Malcolm Goff, Violence





El objetivo de la mesa redonda de Prevención de la Violencia fue desarrollar enfoques innovadores y prácticos para prevenir la violencia en Durham al identificar brechas en los esfuerzos actuales de prevención de la violencia, analizando de manera crítica los sistemas que dan forma a nuestras comunidades, y centrar a la comunidad en nuestras recomendaciones propuestas.

La violencia es compleja y expansiva, lo cual requiere que nuestra mesa redonda para desarrollar una comprensión completa del concepto. Aunque la violencia suele verse como una pelea sangrienta a puñetazos o un tiroteo mortal, la violencia aparece en muchas formas diferentes. La violencia puede ser interpersonal, autoinflicted, mental, emocional, basada en la identidad, estructural o ambiental. Por ejemplo, el hecho de que el gobierno local de Durham desplazara a habitantes haitianos para construir la NC147 fue un acto de violencia, y las prácticas contemporáneas de desplazamiento (gentrificación) continúan esa violencia principalmente contra los habitantes negros y de color de Durham. Durante su mandato de este equipo de trabajo, los habitantes de Durham han sufrido de incidentes repetidos de violencia en nuestros hogares, en nuestras calles, en nuestras instituciones, y en nuestras escuelas.

Entre 2016 y 2020, 335 habitantes de Durham murieron como resultado de la violencia.<sup>13</sup> 190 de esas muertes fueron homicidios, dándole a Durham una tasa de homicidios de 12.0 por cada 100,000 habitantes durante ese período de cinco años. La tasa de homicidios de Durham es un 71% más alta que el promedio estatal de 7.0 por cada 100,000 habitantes. La gran mayoría de esos homicidios involucraron el uso de un arma de fuego.

Las sesiones relacionadas con armas de fuego son la principal causa de muerte entre niños y adolescentes en los Estados Unidos hoy en día, superando a los accidentes automovilísticos.<sup>14</sup> Las personas que viven en hogares con armas de fuego tienen un riesgo mucho mayor de morir por homicidio debido al mayor riesgo de morir en un incidente violento dentro del hogar.<sup>15</sup> Esos incidentes a menudo toman la forma de violencia de pareja. En Durham en 2020, el 45% de las muertes de mujeres por homicidio en circunstancias conocidas involucraron violencia de pareja.<sup>13</sup> Vivir en un hogar con un arma también aumenta el riesgo de morir por suicidio tanto para jóvenes como para adultos.<sup>16,17</sup> En Durham en 2020, 58% de todos los suicidios se cometieron con arma de fuego.<sup>13</sup>

Además de la multitud de penurias que ha causado la pandemia de COVID-19, también ha traído consigo un aumento de la violencia y los tiroteos. En el 2019, 189 personas recibieron disparo en Durham. En el 2020, ese número aumentó a 316, con un aumento en los tiroteos en sentido general de un 66%.<sup>18,19</sup> Ese número ha disminuido desde 2020, pero igual, en el 2022 el Departamento de Policía de Durham registró 247 personas que recibieron disparo en Durham.<sup>19</sup>

## En el 2022, hubo 50 homicidios en Durham, incluidos 41 balazos mortales, y 3 tiroteos que involucraron a oficiales de policía.

### FUENTE:

Homicidio de la Ciudad del Toro (Bull City Homicide)<sup>20</sup>

Durante todo nuestro trabajo de la mesa redonda, nosotros abordamos la violencia como una crisis de salud pública y principalmente buscamos escribir recomendaciones que mediaran la violencia a través de modelos centrados en las personas en vez de expandir los organismos de cumplimiento de la ley o el encarcelamiento masivo. La violencia requiere un análisis interseccional, que significa que tomamos en cuenta cómo varias categorías sociales afectan la susceptibilidad de las personas a la violencia; por ejemplo, la misoginia normaliza la violencia sexual en contra de las mujeres Negras a través de la deshumanización, lo cual lleva a que las niñas y mujeres Negras (12 años en adelante) experimenten tasas más altas de violación y agresión sexual que sus contrapartes blancas, latinas y asiáticas entre 2005-2010.<sup>21</sup>

Construir desde un análisis interseccional, pusimos un énfasis más grande en cómo las Experiencias Infantiles Adversas (ACE, por sus siglas en inglés) impactan a los habitantes de Durham. Según los CDC, las ACE pueden aumentar en gran medida el riesgo de que un niño sea victimizado y perpetrado por violencia en el futuro, así como su salud general y su acceso a oportunidades. Al destacar específicamente los efectos del trauma, nuestra mesa redonda aprendió cómo la violencia



The goal of the Violence Prevention roundtable was to develop innovative and practical approaches to preventing violence in Durham by identifying gaps in current violence prevention efforts, critically analyzing the systems that shape our communities, and centering community in our proposed recommendations.

Violence is complex and expansive, which required our roundtable to develop a comprehensive understanding of the concept. While violence is usually seen as a bloody fistfight or deadly shooting, violence appears in many different forms. Violence can be interpersonal, self-inflicted, mental, emotional, identity-based, structural, or environmental. For example, Durham's local government displacing Hayti residents to construct NC 147 was an act of violence, and contemporary displacement practices (gentrification) continue that violence mainly against Durham's Black and Brown residents. Throughout the tenure of this task force, Durham residents have suffered from repeated incidents of violence in our homes, in our streets, in our institutions, and in our schools.

Between 2016 and 2020, 335 residents of Durham died as the result of violence.<sup>13</sup> 190 of those deaths were homicides, giving Durham a homicide rate of 12.0 per 100,000 residents over that five year period. Durham's homicide rate is 71% higher than the state average of 7.0 per 100,000 residents. The vast majority of those homicides involved the use of a firearm.

Firearm-related injury is the number one cause of death in children and adolescents in the United States today, surpassing motor vehicle accidents.<sup>14</sup> People living in homes with guns have a much higher risk of dying by homicide stemming from the increased risk dying in a violent incident inside the home.<sup>15</sup> Those incidents often take the form of intimate-partner violence. In Durham in 2020, 45% of female homicide deaths with known circumstances involved intimate partner violence.<sup>13</sup> Living in a home with a gun also increases the risk of dying from suicide for both youth and adults.<sup>16,17</sup> In Durham in 2020, 58% of all suicides were committed with a firearm.<sup>13</sup>

In addition to the multitude of hardships that the COVID-19 pandemic has caused, it has also brought with it an increase in violence and shootings. In 2019, 189 people in Durham were shot. In 2020, that number increased to 316, with overall shootings going up by 66%.<sup>18,19</sup> That number has decreased since 2020, but still, in 2022 the Durham Police Department recorded 247 people shot in Durham.<sup>19</sup>

## In 2022, there were 50 homicides in Durham, including 41 fatal gunshots, and 3 officer-involved shootings.

### SOURCE:

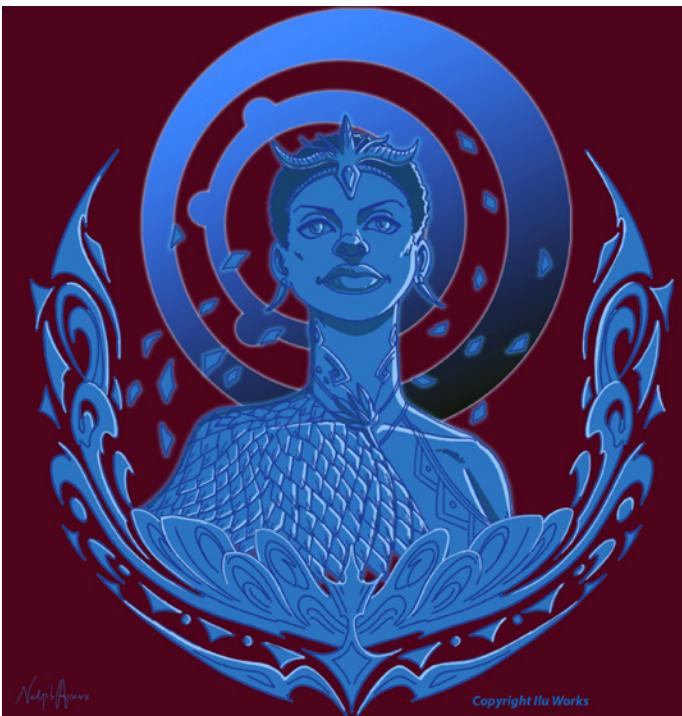
Bull City Homicide<sup>20</sup>

Throughout our roundtable work, we approached violence as a public health crisis and primarily sought to draft recommendations that mediated violence through person-centered models as opposed to expanding law enforcement or mass incarceration. Violence requires an intersectional analysis, meaning that we took into account how various social categories affect people's susceptibility to violence; for instance, misogyny normalizes sexual violence against Black women through dehumanization, which led to Black girls and women (12 and older) experiencing higher rates of rape and sexual assault than their white, Latina, and Asian counterparts from 2005-2010.<sup>21</sup>

Building off an intersectional analysis, we placed a large emphasis on how Adverse Childhood Experiences (ACEs) impact Durham residents. According to the CDC, ACEs can greatly increase a child's risk of future violence victimization and perpetration as well as their overall health and access to opportunities. By specifically highlighting the effects of trauma, our roundtable learned how violence is produced and reproduces itself. Overall, approaching violence as a public health crisis informed how we engaged in our listening sessions and recommendations.

es producida y se reproduce a sí misma. En sentido general, abordar la violencia como una crisis de salud pública informó cómo nos involucramos en nuestras sesiones de escucha y recomendaciones.

Después de realizar investigaciones y reunirse con varias partes interesadas de la comunidad, la Mesa Redonda de Prevención de la Violencia creó tres recomendaciones principales: una serie de etnodrama sobre violencia comunitaria, el hackathon juvenil comunitario y talleres sobre consentimiento sexual juvenil. La recomendación del etnodrama es parte de un programa piloto más grande para disminuir el impacto de los ACE y un déficit de determinantes sociales de salud entre las familias Negras que viven en residencias de la Autoridad de Vivienda de Durham al usar actividades personalizadas culturalmente para involucrar a la gente y apoyar la construcción de comunidades Negras resilientes en Durham. El evento hackathon juvenil comunitario brindó a los jóvenes el espacio para abordar de manera significativa el trauma que experimentaron por la violencia armada y el sentido de potestad para brindar soluciones y comentarios (con respecto a la prevención de la violencia armada y la salud mental) directamente a las partes interesadas del gobierno local. Por último, la recomendación del taller sobre consentimiento dotará a los jóvenes de Durham de los conocimientos y habilidades para mantener su autonomía sexual, mejorar la salud sexual y prevenir la violencia sexual.



Nadjib Assani, Oya

## ¿QUÉ SON LOS ACE?<sup>22</sup>

ACE se refiere tradicionalmente a “experiencias infantiles adversas”, también conocidas como experimentar un evento traumático en la infancia. Estas experiencias pueden incluir el ser testigo o experimentar violencia, abuso, hambre, negligencia y más. Los niños Negros tienen desproporcionadamente más probabilidades de experimentar estos eventos adversos que los niños blancos.

Cada vez más y más científicos están también estudiando cómo las experiencias comunitarias adversas, las experiencias climáticas adversas, y las experiencias culturales atroces afectan la salud y el bienestar a largo plazo de los niños, especialmente los niños Negros. Estas ACE incluyen experiencias comunitarias, personales y familiares de la esclavitud, la colonización, la segregación, separación familiar forzada, violencia policial, encarcelamiento masivo, exclusión económica, y más.

Estas experiencias causan lesión y daño directos a los niños, pero la adversidad experimentada a una edad temprana también crea cantidades tóxicas de estrés en el cuerpo. Este estrés afecta el desarrollo del cerebro, el sistema inmune, y el sistema endocrino: un sistema que influencia nuestro estado de ánimo, metabolismo, fertilidad, sueño, y más. Las ACE aumentan el riesgo de violencia y victimización, trastornos por uso de sustancias, enfermedades crónicas, trastornos de salud mental, suicidio y una serie de otros problemas de salud que pueden reducir la esperanza de vida. Los niños que experimentan ACE pueden tener dificultades para terminar la escuela, formar relaciones saludables y enfrentar más desafíos laborales.

Abordar las causas y consecuencias de las numerosas ACE que afectan a los niños en Durham es esencial para prevenir la violencia en nuestra comunidad. Debemos brindar a los niños y las familias de Durham el apoyo y los recursos que necesitan para evitar que los niños experimenten un trauma y sanarse del trauma si lo experimentan.

After conducting research and meeting with various community stakeholders, the Violence Prevention Roundtable created three primary recommendations: a community violence ethnodrama series, the youth community hackathon, and youth sexual consent workshops. The ethnodrama recommendation is part of a larger pilot program that aims to decrease the impact of ACEs and deficit social determinants of health among Black families living in Durham Housing Authority residences by using culturally tailored activities to engage people and support the construction of resilient Black communities in Durham. The youth community hackathon event gave young people the space to meaningfully address the trauma they experienced from gun violence and the agency to provide solutions and feedback (concerning gun violence prevention and mental health) directly to local government stakeholders. Lastly, the consent workshop recommendation will equip Durham's young people with the knowledge and skills to maintain their sexual autonomy, improve sexual health, and prevent sexual violence.



Gemynii, Mayowa

## WHAT ARE ACES?<sup>22</sup>

ACEs traditionally refer to “adverse childhood experiences,” aka experiencing a traumatic event in childhood. These adverse experiences can include witnessing or experiencing violence, abuse, hunger, neglect, and more. Black children are disproportionately more likely to experience these adverse events than White children.

More and more scientists are also studying how adverse community experiences, adverse climate experiences, and atrocious cultural experiences affect the long term health and well-being of children, especially Black children. These ACEs include community, personal and family experiences of slavery, colonization, segregation, forced family separation, police violence, mass incarceration, economic exclusion, and more.

These experiences cause direct injury and harm to children, but adversity experienced at a young age also creates toxic amounts of stress in the body. This stress affects brain development, the immune system, and the endocrine system—a system that influences our mood, metabolism, fertility, sleep, and more. ACEs increase the risk for violence and victimization, substance use disorders, chronic disease, mental health disorders, suicide, and a number of other health problems that can lead to shorter lifespans. Children who experience ACEs can struggle to finish school, form healthy relationships, and face more job challenges.

Addressing the causes and consequences of the many ACEs that affect children in Durham is essential to preventing violence in our community. We must provide children and families in Durham the support and resources they need to prevent children from experiencing trauma and to heal from trauma if they do.

# RECOMENDACIONES

## 3.1

### Financiar etnodramas locales que eduquen y empoderen a las familias Negras en Durham

Esta propuesta tiene como objetivo reducir el riesgo de violencia y victimización entre las familias negras al ofrecer una intervención completa a través de actividades personalizadas culturalmente. Las tres actividades principales son las películas de etnodramas, eventos comunitarios y conexiones a proveedores de servicio local. Las películas de etnodramas están basadas en sesiones de escucha con comunidades locales acerca de un tema en particular que afecta sus vidas. Los etnodramas son películas comunitarias que no sólo educan y empoderan a los espectadores para que busquen ayuda para sí mismos y sus seres queridos, sino que también fomentan un sentido de pertenencia a la comunidad y solidaridad.

Estas películas deben ser evaluadas en eventos comunitarios, que involucran discusiones de grupo y talleres que proveen espacios seguros para los miembros de su comunidad para compartir experiencias y apoyarse mutuamente. Al crear estos espacios, las personas pueden obtener un mayor sentido de conexión y apoyo social.

Finalmente, estos eventos comunitarios proveen una oportunidad para conectar a los habitantes con proveedores de servicio locales, dándoles a las audiencias empoderadas el conocimiento de dónde pueden ir para buscar apoyo. El objetivo de esta propuesta es aumentar el conocimiento del trauma/violencia y fomentar comunidades Negras resilientes en Durham que estén empoderadas para defender su propia seguridad y bienestar. Esta propuesta logra ese objetivo a través de la creación de un recurso



Gemynii, Transcendence

arraigado en experiencias de la vida real de violencia y trauma en Durham, implementada en la comunidad con los habitantes Negros de Durham, y con el apoyo de proveedores de servicio local. Con esta intervención, podemos dar un paso significativo hacia construir una comunidad más segura e inclusiva.



# RECOMMENDATIONS

## 3.1

### Fund local ethnодramas that educate and empower Black families in Durham

This proposal aims to reduce the risk of violence and victimization among Black families in Durham by offering a comprehensive intervention through culturally-tailored activities. The three core activities are ethnодrama films, community events, and connections to local service providers. Ethnодrama films are based on listening sessions with local communities about a particular topic affecting their lives. The films have been shown to not only educate and empower viewers to seek help for themselves and loved ones but also foster a sense of community belonging and solidarity.

These films would be screened at community events, involving group discussions and workshops that provide safe spaces for community members to share experiences and support one another. By creating these spaces, individuals can gain a greater sense of connectedness and social support.

Finally, these community events provide an opportunity to connect residents with local service providers, giving empowered audiences the knowledge of where they can go to seek support. The goal of this proposal is to increase knowledge of trauma/violence and foster resilient Black communities in Durham that are empowered to advocate for their own safety and well-being.



Malcom Goff, Ann Atwater in Action

This proposal accomplishes that goal through the creation of a resource grounded in real-life experiences of violence and trauma in Durham, implemented in community with Durham's Black residents, and with the support of local services providers. With this intervention, we can take a significant step towards building a safer and more inclusive community.



### 3.2

#### Realizar el primer Hackathon Juvenil y Comunitario para Prevenir la Violencia Armada

El Hackathon Juvenil y Comunitario para Prevenir la Violencia Armada tenía el objetivo de abordar el trauma de la violencia armada experimentada por los jóvenes de Durham, conectar y colaborar con organizaciones e individuos para desarrollar nuevas soluciones, desarrollar acciones de manera colaborativa, y promover una cultura de sanación y pertenencia en la ciudad. El piloto puede servir como un modelo para encuentros futuros. El día incluía comidas, música, arte, actividades de conciencia plena, y un espacio sensorial para que los participantes se alejen cuando lo necesiten. Conversaciones guiadas por los jóvenes en torno al significado de la seguridad en sus vidas, las armas y la seguridad, y las soluciones a la violencia armada con adultos confiables que están ahí para escuchar y tomar notas.

**ESTATUS:** El evento fue financiado por la Ciudad de Durham con donaciones de DPS, Juntos para Jóvenes Resilientes [Together for Resilient Youth (TRY, por sus siglas en inglés)] y Las Madres Exigen Acción para Sentido con las Armas en Estados Unidos [Moms Demand Action for Gun Sense in America]. Se llevó a cabo el 6 de mayo de 2023 con 20 jóvenes y muchos líderes locales de Durham que estuvieron presentes. Ver el Apéndice 3 para obtener un informe de parte de uno de los organizadores del Hackathon ([disponible por internet](#)). La miembro y directora ejecutiva de la Mesa Redonda de TRY, Dra. Wanda Boone, reportó que después de llevarse a cabo el evento, el Superintendente del DPS estuvo de acuerdo en realizar dos días de salud mental en la escuela, alineado con lo que los jóvenes solicitaron en los talleres. Estos días no tendrán instrucción académica, en vez de eso enfocarse en la salud mental para el personal y los estudiantes. La coalición de jóvenes de TRY, Viviendo en Tiempo Futuro [Living in Future Tense], ha continuado reuniéndose cada mes. TRY también realizó el Desayuno de Conversaciones Visionarias, libre y abierto para jóvenes y padres, oficiales públicos, oficiales estatales, y más para escuchar las opiniones de los jóvenes y su presentación de soluciones. La oradora invitada a este evento fue Deborah Farrington, subsecretaria en jefe y directora de equidad en salud del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte. Dos entrevistas de televisión locales también han cubierto estos eventos.<sup>23</sup>

### 3.2

#### Host the first Youth & Community Hackathon to Prevent Gun Violence

The Youth & Community Hackathon to Prevent Gun Violence aimed to address the trauma of gun violence experienced by Durham youth, connect and collaborate with organizations and individuals to develop new solutions, collaboratively develop action items, and promote a culture of healing and belonging in the city. The pilot can serve as a model for future gatherings. The day included meals, music, artwork, mindfulness activities, and a sensory space for participants to step away when they needed. Youth guided conversations around the meaning of safety in their lives, guns and safety, and solutions to gun violence with trusted adults there to listen and take notes.

**STATUS:** The event was funded by the City of Durham with donations by DPS, Together for Resilient Youth (TRY), and Moms Demand Action for Gun Sense in America. It took place on May 6th, 2023 with 20 youth and many local Durham leaders in attendance. See Appendix 3 for a report from one of the Hackathon organizers ([available online](#)). Roundtable member and executive director of TRY, Dr. Wanda Boone, reported that after the event took place, the DPS Superintendent agreed to hold two in-school mental health days, in line with what youth in the workshops requested. These days will have no academic instruction, instead focused on mental health for all staff and students. TRY's youth coalition, Living in Future Tense, has continued to meet monthly. TRY also held a Visionary Conversations Breakfast, free and open to youth and parents, public officials, state officials, and more to hear youth opinions and their presentation of solutions. The guest speaker at this event was Deborah Farrington, Deputy Secretary Chief Health Equity Director of the North Carolina Department of Health and Human Services. Two local television interviews have also covered these events.<sup>23</sup>



## LO QUE DICEN LOS ESTUDIANTES ACERCA DE LA VIOLENCIA ARMADA Y LA SALUD MENTAL

**“Los estudiantes compartieron que seguido al asesinato y tiroteo [de un compañero de clases], se esperaba que ellos “siguieran su día como si nada hubiese sucedido”.**

Mientras tanto, un estudiante lloraba mientras hablaba acerca de ver el hermano del niño que fue asesinado, lo miraba llorar por su pérdida, y sentirse como que nadie estaba reconociendo la muerte de un ser querido/compañero y su dolor”.

REPORTE SOBRE EL HACKATHON JUVENIL COMUNITARIO PARA PREVENIR LA VIOLENCIA ARMADA



### ¿QUÉ SIGNIFICA SENTIRSE SEGURO?

Los jóvenes en el hackathon identificaron la construcción de relaciones y confianza, sentirse escuchados, y esperar que los adultos sean receptivos como características clave de seguridad. La seguridad emocional y la salud mental estuvieron al centro de sus preocupaciones. Muchas de sus ideas acerca de lo que crea seguridad involucra trabajar en comunidad y reconocer que “las personas heridas, hieren a las personas”. Los estudiantes explicaron que ven la escuela como un lugar donde pueden estar seguros, apoyados y felices, pero esas experiencias se han visto dañadas por la violencia armada y la sensación de no ser escuchados.

### ¿QUÉ QUIERE DECIR CUANDO HABLAMOS SOBRE LAS ARMAS Y LA SEGURIDAD?

Los jóvenes trajeron muchas ideas acerca de la seguridad en torno a las armas, incluyendo regulaciones para las armas, verificación de antecedentes y cambiar la percepción sobre las armas. Ellos expresaron la necesidad de educación en torno a las armas, comprender las consecuencias de la violencia armada, comprender por qué las personas quieren portar armas

Los estudiantes dijeron que esperan que los adultos en sus vidas los protejan, pero no siempre sentían que eso era cierto. Un estudiante compartió sus interacciones dolorosas con su director, y los estudiantes solicitaron que las Escuelas Públicas de Durham se aseguren de que los administradores de la escuela y las personas en posiciones de autoridad centren la empatía y la vida de los estudiantes. Los jóvenes enfatizaron la importancia del aprendizaje, ser auténticos, construir relaciones y confianza en crear un ambiente seguro.

para su protección y abordar la forma como se habla de las armas en los medios. Los estudiantes reiteraron que las conversaciones en torno a las armas y la seguridad debe ser respetuosa y libre de estereotipos. Sus conversaciones con matices acerca de las armas y la seguridad modelaron este respeto mejor que muchos adultos que se involucran en esta conversación.

## WHAT STUDENTS SAY ABOUT GUN VIOLENCE AND MENTAL HEALTH

**“Students shared that following the murder and shooting [of a classmate], they were “expected to just go about their day as if nothing had happened.”**

Meanwhile, one student wept while talking about seeing the sibling of the child who was killed, watching them cry for their loss, and feeling like no one was acknowledging the death of a loved one/peer and their grief.”

REPORT ON THE YOUTH COMMUNITY HACKATHON TO PREVENT GUN VIOLENCE



### WHAT DOES IT MEAN TO FEEL SAFE?

Youth at the hackathon identified building relationships and trust, feeling heard, and expecting adults to be responsive as key features of safety. Emotional safety and mental health were at the center of their concerns. Many of their ideas about what creates safety involve working in community and recognizing that “hurt people hurt people.” The students explained that they see school as a place where they can be safe, supported, and happy, but those experiences have been damaged by gun violence and feelings of not being heard.

### WHAT DO WE MEAN WHEN WE TALK ABOUT GUNS AND SAFETY?

Youth brought up many ideas about gun safety, including gun regulations, background checks, and changing the perception of guns. They expressed the need for education on guns, understanding the consequences of gun violence, understanding why people want to carry guns for self protection, and addressing the portrayal of guns in the media.

The students said that they expect the adults in their lives to protect them, but did not always feel like this was true. One student shared a painful interaction with their principal, and the students requested that Durham Public Schools ensure that school administrators and people in positions of authority center empathy and the lives of students. Youth emphasized the importance of learning, being authentic, building relationships, and trust in creating a safe environment.

The students stressed that conversations around guns and safety should be respectful and free from stereotyping. Their nuanced conversations about guns and safety modeled this respect better than many adults who engage in this conversation.

## ¿CUÁLES SON NUESTRAS GRANDES IDEAS?

Los estudiantes en el evento fueron muy claros acerca de querer más días de bienestar mental en las escuelas y la necesidad de sanar del trauma de incidentes de violencia en las escuelas y alrededor de ellas. Explicaron que ellos saben cuán importante es su salud mental, pero necesitan que los adultos los ayuden a priorizarlo y a darles oportunidades reales de hacerlo. Sus ideas en torno a promover el bienestar mental también involucran muchas maneras de conectar más con otros estudiantes: camiones de comida, más actividades en la escuela, e incluso una propuesta de calendario escolar que integra un día cada semana para tomar un descanso y recargar. Los estudiantes reiteraron

que necesitan que se escuchen sus ideas y se tomen acciones al respecto. Todas las tablas mencionaron la necesidad de que haya más adultos confiables y de que les proporcionen capacitación sobre servicios de salud mental, mentoría, u otras innovaciones para apoyar a los estudiantes en las escuelas. Otras soluciones ofrecidas incluyeron más educación y concientización con respecto a las armas, seguridad escolar mejorada, mejores relaciones entre la policía/los policías escolares y los estudiantes, personalizar el trabajo escolar a los objetivos de vida de los estudiantes, espacios verdes para clases al aire libre y más.

## WHAT ARE OUR BIG IDEAS?

Students at the event were very clear about wanting more mental wellness days in school and the need to heal from the trauma of incidents of violence in and around schools. They explained that they know how important their mental health is, but they need adults to help them prioritize it and give them real opportunities to do so. Their ideas around promoting mental wellness also involve many ways to connect more with other students: food trucks, more activities at school, and even a proposed school schedule that integrates a day each week to take a break and recharge.

Students stressed that they need their ideas to be heard and acted upon. All tables mentioned the need for more trusted adults and providing training in mental health services, mentorship, or other innovations to support students in schools. Other solutions offered included more gun education and awareness, improved school security, better relationships between police/SROs and students, tailoring school work to the life goals of students, green space for outdoor classes, and more.

### 3.3

#### Realizar Talleres Sobre Consentimiento para Jóvenes en las Escuelas Públicas de Durham

La propuesta sobre el Taller Sobre Consentimiento para Jóvenes en las Escuelas Públicas de Durham tiene el objetivo de proveer a los estudiantes de preparatoria con acceso equitativo a educación sobre consentimiento sexual. Los talleres serían realizados en un entorno neutral con respecto al género, moderados por profesionales de Planned Parenthood, y usarían varios formatos de medios para mantener a los jóvenes participando. Los materiales de aprendizaje incluirían experiencias alrededor del espectro de género y sexualidad y DPS aseguraría acceso equitativo a los materiales, tales como proveer materiales de lectura en otros idiomas, braille, subtítulos, y servicios de interpretación de idiomas en persona. La propuesta está alineada con la segunda prioridad del Plan Estratégico del DPS para proveer un ambiente escolar seguro y saludable que apoya al niño completo y promueve la salud y el bienestar de los estudiantes.

##### ESTATUS:

Todavía no ha sido financiada o implementada



Saba Taj, Honeyed Gardens

### 3.3

#### Hold Youth Consent Workshops in Durham Public Schools

The Youth Consent Workshop proposal in Durham Public Schools aims to provide high school students with equitable access to sexual consent education. The workshops would be held in a gender-neutral setting, facilitated by professionals from Planned Parenthood, and use various forms of media to keep young people engaged. The learning materials would include experiences across the gender and sexuality spectrums, and DPS would ensure equitable access to the materials, such as providing reading materials in other languages, braille, closed captions and subtitles, and onsite language interpretation services. The proposal aligns with the second priority of the DPS Strategic Plan to provide a safe and healthy school environment that supports the whole child and promotes student health and wellness.

STATUS: Has yet to be funded or implemented



Antonio Alanis, Every Vote Counts

## LLAMADOS A LA ACCIÓN



### LA MESA REDONDA SOBRE PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA EN DURHAM

**DURHAM** propuso tres recomendaciones para abordar las necesidades de los habitantes quienes han experimentado violencia y trauma. Los líderes comunitarios deben continuar abogando por estas recomendaciones con los oficiales electos. Además de esto, el impulso del hackathon juvenil comunitario debe ser sostenido a través de realizar más sesiones de escucha enfocadas en los jóvenes y creando más maneras para que los jóvenes brinden servicio en posiciones de poder significativas. Los miembros del público también pueden contribuir educando a los habitantes sobre las necesidades que estas propuestas abordan.

Los funcionarios electos y las organizaciones gubernamentales deben priorizar el proporcionar al personal con capacitación sobre cuidado informado por el trauma y financiando e implementando completamente cada recomendación. La capacitación de cuidado informado por el trauma es esencial para asegurar que el personal pueda responder de manera apropiada a las personas quienes han experimentado el trauma. Les proporciona con el conocimiento y las habilidades para reconocer y abordar el impacto del trauma en los individuos. Adicionalmente, financiar completamente cada recomendación es necesario para lograr los resultados deseados y tener un impacto significativo en la prevención de la violencia en Durham.

Ha varias problemáticas que requieren más investigación para prevención contra la violencia en Durham. Estos incluyen proveer a los miembros de la comunidad el conocimiento y las habilidades para reconocer y abordar el impacto de los determinantes sociales deficitarios de la salud y el trauma, prevenir la violencia doméstica y de pareja, mejorar la comunicación dentro del sistema de escuelas públicas de Durham, ampliar el acceso a anticonceptivos y desarrollar capacitación sobre consentimiento sexual, y revisar el progreso de Bull City United en la prevención de la violencia. A pesar de que es un desafío darles prioridad a estas problemáticas, centrarse en aquellas que afectan directamente a las personas que han experimentado violencia o trauma puede ser útil. Realizar una investigación completa de todas estas problemáticas es crucial para desarrollar soluciones completas a la prevención de la violencia en Durham.

## CALLS TO ACTION



### THE ROUNDTABLE ON PREVENTING VIOLENCE IN DURHAM

proposed three recommendations to address the needs of residents who have experienced violence and trauma. Community leaders should continue to advocate for these recommendations with elected officials. Additionally, momentum from the youth community hackathon should be sustained through hosting more youth-focused listening sessions and creating more ways for young people to serve in meaningful positions of power. Invested members of the public can also contribute by educating residents on the needs these proposals address.

Elected officials and government organizations should prioritize providing staff with trauma-informed care training and fully funding and implementing each recommendation. Trauma-informed care training is essential to ensure that staff can respond appropriately to people who have experienced trauma. It provides them with the knowledge and skills to recognize and address the impact of trauma on individuals. Additionally, fully funding and implementing each recommendation is necessary to achieve the desired results and make a significant impact on violence prevention in Durham.

There are several issues that require further investigation for effective violence prevention in Durham. These include providing community members with the knowledge and skills to recognize and address the impact of deficit social determinants of health and trauma, preventing domestic and intimate partner violence, improving communication within the Durham Public School system, expanding access to contraceptives, developing sexual consent training, and reviewing the progress of Bull City United in preventing violence. While it is challenging to prioritize these issues, focusing on those that directly affect individuals who have experienced violence or trauma may be helpful. Conducting a thorough investigation of all these issues is crucial for developing comprehensive solutions to violence prevention in Durham.



# JÓVENES Y ESCUELAS

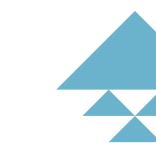


## MIEMBROS DE LA MESA REDONDA:

Alec Greenwald, Alejandra Gomez, Amber Crispell, Ben Wallace, Cecilia Polanco, Jesse Huddleston, Marcia Owen, Nori McDuffie, Samuel Scarborough, Tonya Williams Leathers, Tyler Whittenberg, & Xavier Cason



# YOUTH AND SCHOOLS



## ROUNDTABLE MEMBERS:

Alec Greenwald, Alejandra Gomez, Amber Crispell, Ben Wallace, Cecilia Polanco, Jesse Huddleston, Marcia Owen, Nori McDuffie, Samuel Scarborough, Tonya Williams Leathers, Tyler Whittenberg, & Xavier Cason

**Jett Pavlica and Celia Donnelly, Untitled.**

**Artist Statement:** We were inspired by the metamorphosis and weightlessness of youth, and also the aesthetics of quilting, as quilts represent a beautiful community of individual tiles.

**Declaraciones de la artista:** Fuimos inspirados por la metamorfosis y la levedad de la juventud, y también la estética de confección de edredones ya que los edredones representan una hermosa comunidad de mosaicos individuales.



El objetivo de esta mesa redonda es mejorar la seguridad y bienestar de la comunidad para los jóvenes, dándole consideraciones especiales a las alternativas a la vigilancia policial y los organismos de cumplimiento de la ley con las Escuelas Públicas de Durham (DPS). Desde el principio, uno de los principales temas de interés comunitario han sido los Oficiales de Policía Asignados a las Escuelas (SRO, por sus siglas en inglés). Estos son oficiales de los organismos de cumplimiento de la ley dentro de la Oficina del Sheriff del Condado de Durham (DCSO) que están asignados para trabajar dentro del entorno del DPS. Al comprender cuán polarizador ha sido este tema y con qué frecuencia se excluye a los jóvenes de la toma de decisiones clave, buscamos mantener una perspectiva más amplia que centre a los jóvenes de manera más directa, explorando una amplia gama de intereses y cuestiones relacionados con la seguridad y el bienestar de la comunidad. Juntos, consideramos cómo ofrecemos atención a los jóvenes de Durham y a los adultos que les proveen servicio,

Estimamos que hay alrededor de 64,000 jóvenes en Durham.<sup>24</sup> En el año escolar 2022-2023, había 31,629 estudiantes (desde preescolar hasta el grado 12) inscritos en las Escuelas Públicas de Durham. El 72.8% de esos estudiantes son Negros o Hispanos/Latinx.<sup>25</sup> Conforme el [Informe del Proyecto Voces Juveniles de Durham](#) de 2021, muchos jóvenes en Durham tienen una sensación general de inseguridad, debido a la falta de acceso a espacios protegidos, acogedores y a cuidado de salud mental asequible.<sup>26</sup> Además, muchos jóvenes experimentan el daño a diferentes grados, incluyendo formas de discriminación por identidad, encuentros negativos con los organismos de cumplimiento de la ley, y violencia física directa. Una de las recomendaciones de seguridad de este informe es que las escuelas deben mejorar sus políticas de bienestar y usar más prácticas que fortalezcan relaciones.

Actualmente, el DPS mantiene un acuerdo formal con el DCSO a través de un memorando de entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés). Este MOU establece un arreglo en donde los oficiales de los organismos de cumplimiento de la ley juramentados sirven como SRO por una cantidad de tiempo determinada en una escuela intermedia o preparatoria del DPS. Es la política del DCSO para mantener un programa de SRO

con una función primaria nombrada de velar por el cumplimiento de la ley. El resumen del Programa de SRO explica que los SRO están ahí para hacer cumplir la ley, servir como un recurso con respecto a la prevención de la delincuencia, proveer orientación y asesoría a los estudiantes acerca de los asuntos de los organismos de cumplimiento de la ley, y explicar el rol de los organismos de cumplimiento de la ley en la sociedad.

Con este contexto en mente, inicialmente realizamos dieciséis (16) sesiones de escucha centradas en la seguridad y el bienestar dentro del DPS. Nosotros coordinamos sesiones específicamente para los siguientes cinco (5) grupos demográficos del DPS:

1) jóvenes de secundaria, 2) padres y cuidadores, 3)

maestros, 4) directores y 5) ayudantes capacitados (consejeros, trabajadores sociales, otros profesionales de la salud). En esas sesiones, pedimos a los

participantes que consideraran qué prácticas y recursos existentes fomentan la seguridad y el bienestar en las escuelas, qué recursos adicionales se necesitan y qué imaginan cuando piensan en una escuela donde todos

los estudiantes se sientan seguros y apoyados. Los datos recopilados de esas sesiones sugieren ocho (8) temas clave a considerar cuidadosamente:

- 1. Recursos de salud mental y trauma,**
- 2. Disponibilidad y capacidad de adultos solidarios,**
- 3. Condiciones y seguridad del edificio,**
- 4. Prácticas restaurativas,**
- 5. Confianza y cuidado,**
- 6. Colaboración y comunicación,**
- 7. Comunidad circundante y**
- 8. el Rol de las SRO.**

Construyendo sobre la base de los hallazgos de estas sesiones de escucha iniciales, así como también datos adicionales del Sheriff que pudimos obtener en el sitio web del DCSO, algunos miembros de esta mesa redonda prestaron atención más de cerca al uso de las prácticas restaurativas dentro de las escuelas, específicamente como una manera de navegar de navegar el daño y el conflicto. Teniendo en cuenta todos los datos antes mencionados, vimos ejemplos adicionales de partes interesadas del DPS que hablaban nominalmente de



The goal of this roundtable is to improve community safety and wellness for young people, giving special considerations for alternatives to policing and law enforcement within Durham Public Schools (DPS). From the onset, one of the main topics of community interest has been School Resource Officers (SROs)—these are law enforcement officers within the Durham County Sheriff's Office (DCSO) that are assigned to work within DPS settings. Understanding how polarizing this topic has been, and how often young people are excluded from key decision making, we seek to hold a more expansive perspective that centers young people more directly, exploring a broad range of related interests and issues of community safety and wellness. Together, we consider how we offer care to Durham's youth and the adults serving them.

We estimate that there are around 64,000 young people in Durham.<sup>24</sup> In the school year 2022-2023, there were 31,629 students (preK to 12th grade) enrolled in Durham Public Schools. 72.8% of those students are Black or Hispanic/Latinx.<sup>25</sup> According to the 2021 [Durham Youth Listening Project Report](#), many young people in Durham have a general sense of feeling unsafe, due to lack of access to protected, welcoming spaces and affordable mental health care.<sup>26</sup> Additionally, many young people experience harm to varying degrees, including forms of identity discrimination, negative encounters with law enforcement, and direct physical violence. One of the safety recommendations from this report is that schools should improve their wellness policies and use more practices that strengthen relationships.

Currently, DPS maintains a formal agreement with the DCSO through a memorandum of understanding (MOU). This MOU establishes an arrangement where sworn law enforcement officers serve as SROs for a determined amount of time at a DPS middle school or high school. It is the policy of the DCSO to maintain an SRO program with a named primary function of law enforcement. The SRO Program summary explains SROs are to enforce the law, serve as a resource with respect to delinquency prevention, provide guidance and counseling to students on law enforcement issues, and explain the role of law enforcement in society.

**Only 34% of DPS students responded favorably when asked how connected they feel to an adult at school. Only 36% of DPS students responded favorably when asked how much they matter to others at school.**

**SOURCE:**

2022-2023 DPS Panorama data

With this context in mind, we initially held sixteen (16) listening sessions focused on safety and wellness within DPS. We coordinated sessions specifically for the following five (5) DPS demographics: 1) high school youth, 2) parents & caregivers, 3) teachers, 4) principals, and 5) trained helpers (counselors, social workers, other health care practitioners). In those sessions, we asked participants to consider what existing practices and resources are fostering safety and wellness in schools, what additional resources are needed, and what they imagine when they think of a school where all students feel safe and supported. The collected data of those sessions suggest eight (8) key themes to consider carefully:

- 1. Mental Health & Trauma Resources**
- 2. Availability & Capacity of Caring Adults**
- 3. Building Conditions & Security**
- 4. Restorative Practices**
- 5. Trust & Care**
- 6. Collaboration & Communication**
- 7. Surrounding Community, and**
- 8. The Role of SROs.**

Building on the findings from these initial listening sessions, as well as additional Sheriff data that we were able to obtain on the DCSO website, some

prácticas restaurativas mientras seguían recurriendo a métodos para castigar a los jóvenes por conductas preocupantes en respuesta a un incidente de crisis o daño. Esto estuvo particularmente claro para nosotros con relación al uso discrecional repetido de los SRO en reacción a las luchas y agresiones de los estudiantes, así como también las prácticas continuas de suspender, detener y arrestar a los jóvenes y crear récords policiales para sus incidentes de daño. En conjunto, esto nos lleva a considerar con mayor precisión el concepto de justicia restaurativa como parte de un cambio significativo en la política y la cultura del DPS, y a respaldar más audazmente la necesidad de que las prácticas restaurativas dentro del DPS funcionen de manera más precisa y consistente como procedimientos alternativos en lugar de otros protocolos punitivos y criminalizantes que castigan, avergüenzan y desconectan a los jóvenes.

Cooperativamente, proporcionamos dos (2) recomendaciones. El primero es acerca del programa SRO, buscando elevar más allá de su foco primario en los organismos de cumplimiento de la ley para algo más arraigado en el cuidado, el aprendizaje, y desarrollo humano de los estudiantes y el personal del DPS. El segundo se trata de la implementación de prácticas

de bienestar y prácticas restaurativas para jóvenes y adultos que trabajan con jóvenes, buscando detener incidentes en donde estos términos son usados pero las respuestas y programas predeterminados todavía están arraigados en el castigo.

**“...Si sintieras que la escuela es para ti y que las personas allí realmente se preocupan por ti y quieren que estés ahí, creo que toda la atmósfera y cosas en la escuela serían mucho mejor”.**

ESTUDIANTE DE PREPARATORIA DE DPS

members of this roundtable looked more closely at the use of restorative practices within schools specifically as a way to navigate harm and conflict. Considering all of the aforementioned data, we saw additional examples of DPS stakeholders talking about restorative practice nominally while continuing to resort to methods of punishing young people for concerning behaviors in response to an incident of crisis or harm.

**“..If you feel like at school is for you and people there actually care and want you to be there, then I feel like the whole atmosphere and stuff at school will be a lot better.”**

DPS HIGH SCHOOL STUDENT

This was particularly clear to us regarding the repeated discretionary use of SROs in reaction to students' fights and assaults as well as the ongoing practices of suspending, detaining, and arresting young people and creating police records for their incidents of harm. Altogether, this leads us to consider more precisely the concept of restorative justice as part of a significant shift in DPS policy and culture, and to endorse more boldly the need for restorative practices within DPS to function more accurately and consistently as alternate procedures in place of other punitive, criminalizing protocols that punish, shame, and disconnect young people.

Cooperatively, we provide two (2) recommendations. The first is about the SRO program, seeking to elevate beyond its primary focus on law enforcement to something more rooted in care, learning, and human development of DPS students and staff. The second is about the implementation of wellness practices and restorative practices for youth and for adults serving youth, seeking to stop incidents where these terms are used but the default responses and programs are still rooted in punishment.

**“[A través de la justicia restaurativa] tendrá la oportunidad de conocer a un grupo muy chévere de personas a quienes realmente le importa. Parte del programa es ver las cosas como un círculo. A pesar de que esto parezca gracioso, es la verdad. Este círculo no tiene lados. Todo el mundo tiene la oportunidad de explicar lo que realmente pasó sin que a nadie le apunten con el dedo ni le acusen. Aprenderás cómo lidiar de una manera diferente con problemáticas en el futuro. Para tener éxito en “Putting Right” en un proceso de justicia restaurativa, imagine una flor arrraigada en el RESPETO y rodeado de otros valores para poder funcionar apropiadamente. ¡La justicia restaurativa está aquí para ti !”**

ESTUDIANTE DE PREPARATORIA DEL DPS

**“[Through restorative justice] you'll have the chance to meet a really cool group of people who really care about you. Part of the program is seeing things as a circle. Although this seems funny, it's the truth. This circle has no sides. Everyone has the chance to explain what really went on without a finger pointed or accusations. You'll learn how to deal with future issues in a different manner. To succeed in “Putting Right” in the restorative justice process, imagine a flower rooted in RESPECT and surrounded by other values in order to function properly. Restorative Justice is here for you!”**

DPS HIGH SCHOOL STUDENT

## RECOMENDACIONES

4.1

### Revisar el Programa SRO

Nuestros estatutos declaran de manera formal que funcionamos para evaluar y hacer recomendaciones acerca del programa SRO existente. Después de revisar los documentos del MOU del SRO muy de cerca, proporcionamos retroalimentación breve basado en los datos de la sesión de escucha antes mencionada, así como también datos del Sheriff del Condado de Durham, todos recopilados por miembros de la comunidad con fidelidad y cuidado. Reconocer que la función primaria del sheriff es, ante todo, hacer cumplir la ley, y que ellos han hecho un juramento de mantener los estándares para los cuales están obligados, buscamos establecer una visión más expansiva arraigada en resultados de cuidado en vez de castigo y para crear un programa SRO que centre a aquellas personas que han sido más afectadas por el daño por sus operaciones actuales y que eleva estrategias para darle prioridad y proteger la justicia restaurativa.

Con esto en mente, proponemos de manera constructiva tres recomendaciones, primariamente para quienes toman las decisiones en DPS y partes interesadas, para considerar junto con nuestra retroalimentación evaluativa. Primero, recomendamos que el DPS se asegure de que todos los SRO que están operando en el DPS le den prioridad al uso de la discreción en maneras que no son ni punitivas ni criminalizantes y que no obstaculicen los esfuerzos de justicia restaurativa del DPS. Segundo, recomendamos que el DPS se asegure que el DCSO comparta los datos públicos de manera transparente previa solicitud y administra su poder discrecional de manera más cooperativa con los miembros de la comunidad. Tercero, recomendamos que DPS formalice las colaboraciones con el Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham (DCSD).

 **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado 



## RECOMMENDATIONS

4.1

### Revise the SRO Program

Our bylaws formally state that we function to evaluate and make recommendations about the existing SRO program. After reviewing the SRO MOU documents closely, we provide brief feedback based on the aforementioned listening session data as well as Durham County Sheriff data, all collected by community members with fidelity and care. Recognizing that sheriffs' primary function, first and foremost, is to enforce the law, and that they have sworn to uphold standards by which they are bound, we seek to set a more expansive vision rooted in outcomes of care rather than punishment and to create an SRO program that centers those who are harmed most by its current operations and that lifts up strategies for prioritizing and protecting restorative justice.

With this in mind, we constructively propose three recommendations, primarily for DPS decision makers and stakeholders, to consider along with our evaluative feedback. First, we recommend that DPS ensure that all SROs operating in DPS prioritize use of discretion in ways that are neither punitive nor criminalizing and that do not hinder DPS restorative justice efforts. Second, we recommend that DPS ensure that the DCSO shares public data transparently upon request and stewards its discretionary power more cooperatively with community members. Third, we recommend that DPS formalize partnerships with the Durham Community Safety Department (DCSD).

 **STATUS:** Has yet to be implemented 

**Wilson**, D'atra Jackson, Black Youth Project 100 (BYP100) racial justice demonstration, June 2020.

D'atra Jackson is also a member of the Prescriptions For Repair team, which was a project of the Community Safety and Wellness Task Force.

## Implementar prácticas de bienestar y restaurativas para jóvenes y adultos que trabajan con jóvenes

Los conceptos de bienestar y justicia restaurativa son todavía un poco nuevos para los miembros de la comunidad de Durham. Para algunos, estos términos son completamente nuevos, y esto presenta una serie de oportunidades para nosotros para aprender juntos acerca de lo que estos conceptos significan y cómo lucen sus prácticas asociadas. Para otros, a pesar de que los términos se están usando más comúnmente en la creación de programas y servicios, observamos que con frecuencia sigue habiendo una propensión a adoptar comportamientos y decisiones que normalizan la desconexión y el castigo, al mismo tiempo que llamamos a estas prácticas “restaurativas”. Esto también presenta una serie de oportunidades para articular estos conceptos más claramente y para implementar las prácticas asociadas de bienestar y de justicia restaurativa con mayor eficacia e integridad.

En conjunto, buscamos invertir tanto en los jóvenes como en los adultos que trabajan con jóvenes, reconociendo que todos los miembros de la comunidad, sin importar la edad, juegan un papel significativo y tienen valor para contribuir en los esfuerzos de perpetuar una cultura de seguridad y bienestar.

Nuestras recomendaciones para implementar prácticas de bienestar y restaurativas fomentan un aumento en la inteligencia emocional colectiva, construcción de relaciones solidarias y de apoyo, y proveer alternativas a más medidas punitivas en respuesta a comportamientos dañinos y más preocupantes. Y en conjunto con las recomendaciones ofrecidas por otros cuerpos municipales enfocados en la seguridad y el bienestar, proponemos un set de medidas contextuales y escalables que invierten estratégicamente dentro del DPS, particularmente contratar a un administrador/director de Prácticas Restaurativas y aumentar el desarrollo profesional relacionado al bienestar y la justicia restaurativa para el personal. Nosotros también recomendamos la exploración de intervenciones cooperativas que pueden ocurrir fuera del entorno escolar en colaboración con las partes interesadas del DPS, aprovechando los diversos recursos locales disponibles para nosotros. La recomendación completa puede ser encontrada en el Apéndice 1 ([disponible por Internet](#)).

◆◆◆◆◆ **ESTATUS:** Todavía no ha sido implementado ◆◆◆◆◆

## Implement wellness practices and restorative practices for youth and for adults serving youth

Concepts of wellness and restorative justice are still somewhat new to Durham community members. For some, these terms are entirely novel, and this presents a series of opportunities for us to learn together about what these concepts mean and what their associated practices look like. For others, while the terms are being used more commonly in the creation of programs and services, we observe that often there remains a propensity to default to behaviors and decisions that normalize disconnection and punishment, all while calling these practices “restorative.” This also presents a series of opportunities to articulate these concepts more clearly and to implement associated practices of wellness and of restorative justice with greater efficacy and integrity.

Taken together, we seek to invest in both youth and adults serving youth, recognizing that all community members, regardless of age, play a significant role and have assets to contribute in the effort to perpetuate a culture of safety and wellness.

Our recommendations for implementing wellness and restorative practices foster increasing collective emotional intelligence, building supportive and caring relationships, and providing alternatives to more punitive measures in response to more harmful, concerning behaviors. And in conjunction with recommendations offered by other municipal bodies focused on safety and wellness, we propose a set of contextual, scalable measures that invest strategically within DPS, particularly hiring a

Restorative Practices Director/Administrator and increasing professional development related to wellness and restorative justice for staff. We also recommend the deeper exploration of cooperative interventions that can occur outside of the school environment in partnership with DPS stakeholders, leveraging the various local resources available to us. The full recommendation can be found in Appendix 1 ([available online](#)).

◆◆◆◆◆ **STATUS:** Has yet to be implemented ◆◆◆◆◆



Leslie Arevalo

## LLAMADOS A LA ACCIÓN



**INVITAMOS A LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD INTERESADOS EN LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR PARA LOS JÓVENES Y/O EN LOS ENTORNOS ESCOLARES PARA APRENDER MÁS ACERCA DE LA JUSTICIA RESTAURATIVA COMO UN CONCEPTO EXPANSIVO**, no solo para responder a los incidentes preocupantes de daño o crisis involucrando a los jóvenes, pero como un punto de partida para construir y sostener relaciones de calidad arraigadas en la dignidad humana. Recomendamos que los adultos quienes son parte de las organizaciones locales que trabajan con jóvenes y/o en entornos escolares usen círculos de fortalecimiento de la comunidad de manera proactiva para que se vuelva más común en las interacciones del día a día, tanto de manera pública como privada. Sentimos que es particularmente importante que los jóvenes y los adultos que buscan servirles exploren maneras de incorporar prácticas restaurativas a sus procedimientos y operaciones de rutina para que todas las personas, sin importar su edad, tengan una oportunidad para modelar estos comportamientos con respeto y cuidado.

Invitamos a los funcionarios del gobierno, líderes elegidos y designados, y otras partes interesadas que le están dando forma a las políticas y legislación educacional con implicaciones para los jóvenes de Durham para liderar con el ejemplo y demostrar la justicia restaurativa desde sus posiciones como líderes municipales, estableciendo un estándar de compartir el poder institucional con los jóvenes y otros adultos que trabajan con jóvenes. Recomendamos que estos miembros de la comunidad en particular también se comprometan personalmente a practicar la justicia restaurativa en las interacciones cotidianas. Además, les pedimos que demuestren un liderazgo valiente que dé prioridad a las inversiones en educación pública y programas para jóvenes, específicamente en miembros de la comunidad más desarmados, centrados en las personas y confiables, que establezcan relaciones de calidad con los jóvenes y respondan con cuidado a los momentos de crisis que involucran a los jóvenes.

Creemos que se necesita más investigación para aumentar la investigación colaborativa, crear coaliciones y compartir las mejores prácticas para que podamos amplificar el impacto de aprender más sobre justicia restaurativa, escuelas comunitarias, aprendizaje socioemocional y otros temas relacionados. Además, nuestro trabajo colectivo para educar a los jóvenes no es posible sin las contribuciones de apoyo, cuidado, y experiencia de sus familias; estimulamos a los líderes escolares a que consideren maneras intencionales e impactantes de incluir a los padres y cuidadores de los estudiantes en el proceso de toma de decisiones, participación, y defensoría, aún más allá de los edificios y entornos escolares. Finalmente, esperamos que nuestros hallazgos fomenten un mayor diálogo y exploración de alternativas a la vigilancia policial y los organismos de cumplimiento de la ley con respecto a los jóvenes y las escuelas en nuestro contexto local y más allá, reconociendo que nuestro trabajo aquí en Durham está conectado con un trabajo más amplio que se lleva a cabo en Carolina del Norte, e incluso en todo Estados Unidos.



## CALLS TO ACTION

**WE INVITE COMMUNITY MEMBERS INTERESTED IN SAFETY AND WELLNESS FOR YOUNG PEOPLE AND/OR IN SCHOOL SETTINGS TO LEARN MORE ABOUT RESTORATIVE JUSTICE AS AN EXPANSIVE CONCEPT**, not just for responding to concerning incidents of harm or crisis involving youth but as a starting point for building and sustaining quality relationships rooted in human dignity. We recommend that adults who are part of local organizations working with young people and/or in school settings use community building circles proactively so that it becomes more common in day-to-day interactions, both publicly and privately. We feel it is particularly important that young people and the adults seeking to serve them explore ways to incorporate restorative practices into their routine procedures and operations so that everyone, regardless of their age, has a chance to model these behaviors with respect and care.

We invite government officials, elected and appointed leaders, and other stakeholders shaping educational policy and legislation with implications for Durham's young people to lead by example and showcase restorative justice from their positions as municipal leaders, setting a standard of sharing institutional power with young people and the fellow adults serving young people. We recommend that these particular community members also make personal commitments to practice restorative justice in everyday interactions. Additionally, we call for them to demonstrate courageous leadership that prioritizes investments in public education and youth programs, specifically in more unarmed, person-centered, trusted community members building quality relationships with young people and responding to moments of crisis involving youth with care.

We believe more investigation is needed to increase collaborative research, building coalitions and sharing best practices so that we can amplify the impact of learning more about restorative justice, community schools, social emotional learning, and other related topics. Additionally, our collective work to educate young people is not possible without the contributions of support, care, and expertise from their families; we encourage school leaders to consider intentional and impactful ways of including students' parents and caregivers in decision-making, engagement, and advocacy, even beyond school buildings and environments. Finally, we hope that our findings will encourage further dialogue about and exploration of alternatives to policing and law enforcement with respect to youth and schools across our local context and beyond, recognizing that our work here in Durham is connected to broader work happening across North Carolina and even across the United States.

# ¿CÓMO LUCEN LAS PRÁCTICAS RESTAURATIVAS PROACTIVAS EN LOS SALONES DE CLASE?

Por Alejandra Gomez  
miembro y maestra del CSWTF

**IMAGÍNESE A USTED MISMO UN MARTES EN LA MAÑANA**, entrando a una clase de matemáticas de la escuela intermedia. Solo estás ahí para observar, pero esta no es una clase de matemáticas como ninguna otra en la que hayas estado anteriormente.

Los estudiantes llegan a esta clase, dejan sus bultos al lado de sus escritorios, y entonces mueven sus sillas para formar un gran círculo. Está claro que han hecho esto antes, esta es una rutina familiar y segura. Se pregunta cómo esto puede estar conectado con sus clases de matemáticas, quizás están explorando un concepto matemático utilizando movimiento. El círculo está perfectamente formado; ningún estudiante se sienta en frente de ningún otro. Incluso la maestra se sienta en el círculo, perfectamente alineada con los estudiantes, en una silla para estudiantes igual al resto de las sillas, y les da la bienvenida a los estudiantes a la clase.

Ella está sosteniendo un objeto pequeño en su mano, al cual se refiere como la vara de conversación. Ella les dice a los estudiantes que, al igual que todos los días, cuando practican en el círculo, usarán la vara de conversación para brindar espacio unos para otros y escuchar atentamente sin interrumpir cuando alguien más esté hablando. Solo puede hablar cuando tenga la vara de conversación en sus manos. Usted nota que “la vara” en este caso es un anillo de la clase; podemos presumir que es el anillo de graduación de la universidad de la maestra. No es un objeto al azar que ella simplemente agarró de su escritorio.

La maestra señala las normas escritas en la pared del fondo del salón y pide a los estudiantes que levanten el pulgar si están de acuerdo en continuar cumpliendo con las normas que han creado juntos durante los últimos meses que han estado juntos en clase.

La maestra procede a decirle a los estudiantes que ellos tienen solo una ronda de preguntas para el día, y la pregunta para generar discusión es algo como esto: “Imagina que te han encargado el rediseño de tu vecindario. No hay límites en cuánto dinero puedes gastar, pero solo puedes hacer compras que sean beneficiosas para la comunidad completa.

Comparte cómo puedes rediseñar su vecindario; ¿qué eliminarías? ¿Qué le agregarías? Justifica tus decisiones, pero haz el intento de mantener tus respuestas a un minuto por persona. Voy a comenzar con un ejemplo”.

La maestra comparte su historia y entonces los estudiantes toman turnos. Uno a uno, pasan “la vara de conversación” y se escuchan los unos a los otros. Nadie interviene, nadie responde, nadie comenta las historias o las justificaciones. Hay algunas risas y movimiento en las sillas, pero en su mayor parte, los estudiantes están completamente involucrados.

La ronda de preguntas dura unos diez minutos y algunos estudiantes optan por pasar “la vara de conversación” en lugar de compartir una respuesta. Está claro que se les permite a los estudiantes a pasar sin compartir y que no hay obligación de compartir una respuesta larga. Cada estudiante se presenta de la manera que quiera, pero ellos están en este círculo juntos (en sentido figurado y físicamente).

Después de que la ronda de preguntas termina, la maestra les agradece a los estudiantes por participar y los invita a llevar sus sillas de vuelta a sus escritorios. Ella reconoce brevemente que el círculo de hoy en día había sido más largo que en otros días, pero ellos no deben sentirse apresurados en su trabajo. Hay tiempo para pausar y hay tiempo para aprender.

Sin ninguna resistencia por parte de los estudiantes, enciende su proyector y los estudiantes comienzan a copiar la primera pregunta de matemáticas del día. Ellos están presentes y se sienten escuchados y reconocidos. Y uno se pregunta si, cuando estábamos creciendo, nos hubiese gustado más la clase de matemáticas en vez de este tipo de entorno.

# WHAT DO PROACTIVE RESTORATIVE PRACTICES IN CLASSROOMS LOOK LIKE?

By Alejandra Gomez  
CSWTF Member and Teacher



**IMAGINE YOURSELF ON A TUESDAY MORNING**, entering a middle school math class. You're just there to observe, but this is unlike any math class you've been in before.

What would you add? Justify your decisions, but attempt to keep your responses to about one minute per person. I'll start with an example.”

The teacher shares her story and then the students take turns. One by one, they pass around the talking piece and listen to one another. No one interjects, no one responds to one another, no one comments on the stories or justifications. There are some laughs and movement in chairs, but for the most part, the students are completely engaged.

The round of questions lasts about ten minutes, with some students choosing to pass along the talking piece rather than share a response. It's clear that students are allowed to pass without sharing and that there is no obligation to share long-winded responses. Each student shows up however they'd like, but they're in this circle together (figuratively and physically).

After the question round is over, the teacher thanks the students for participating and invites them to take their chairs back to their desks. She briefly acknowledged that today's circle was a bit longer than on other days, but that they should not feel rushed in their work. There is time for pause and there is time for learning.

Without any fuss from students, she turns on her projector and students begin to copy down the first math question of the day. They are present and they feel seen. You wonder if, when you were growing up, you might have liked math class more in this kind of environment.

# LLAMADOS A LA ACCIÓN

## PARA EL ÉXITO DEL TRABAJO DE ESTE EQUIPO DE TRABAJO

es fundamental el hecho de que la creación y el empoderamiento de este organismo fue el resultado directo de la defensa estratégica y la organización paciente liderada por Durham Beyond Policing, una formación de justicia racial que convergió por primera vez en 2016 para diseñar propuestas de políticas por una ciudad pacífica y los muchos años de trabajo organizativo realizado por muchos grupos durante la década anterior. Este trabajo debe continuar, respaldado por el aporte de sesiones de escucha y foros comunitarios en donde los habitantes estén capacitados para imaginar, en sus propios términos, cómo los servicios y programas públicos pueden satisfacer sus necesidades. Tenemos la esperanza de que los oficiales electos y las organizaciones gubernamentales que brindan servicio a la comunidad de Durham en sentido más amplio continuarán apoyando este y otros esfuerzos para mejorar el bienestar comunitario y sirve las necesidades de los habitantes de Durham según evolucionan. Y tenemos la esperanza de que los miembros de la comunidad continúen organizando en torno a los intereses y problemáticas que nos mantienen seguros y bien, haciendo uso de cada activo y recurso que tenemos para cuidarnos los unos a los otros.

Además de los Llamados a la Acción para la comunidad y los cuerpos gobernantes y agencias locales de cada mesa redonda, el CSWTF hizo estas llamadas adicionales que hablan más ampliamente acerca de la importancia de la seguridad de la comunidad y el bienestar en Durham.

# CALLS TO ACTION

## CENTRAL TO THE SUCCESS OF THIS TASK FORCE'S WORK

is the fact that the creation and empowerment of this body was the direct result of the strategic advocacy and patient organizing led by Durham Beyond Policing, a racial justice formation that first converged in 2016 to design policy proposals for a peaceable city, and many years of organizing by many groups over the decades before. This work needs to continue, supported by the input of listening sessions and community forums where residents are empowered to imagine, on their own terms, how public services and programs can provide for their needs. We hope that elected officials and government organizations serving the wider Durham community will continue to support these and other efforts to improve community wellness and serve the needs of Durham residents as they evolve. And we hope that community members will continue to organize around the interests and issues that keep us safe and well, making use of every asset and resource we have to take care of each other.

In addition to the Calls to Action for the community and local governing bodies and agencies from each roundtable, the CSWTF makes these additional calls that speak more broadly to the importance of community safety and wellness in Durham.



**Exhortamos y llamamos a todos los funcionarios gubernamentales elegidos y designados que están trabajando en la Ciudad, el Condado, y el Distrito Escolar a formalizar el Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad como una comisión permanente encargada con el escrutinio riguroso de las necesidades de la comunidad, logrando participación comunitaria, y desarrollando soluciones nuevas a preocupaciones reales de la comunidad, especialmente aquellas que se anotaron en los Llamados a la Acción de la mesa redonda.**

El trabajo de identificar los problemas emergentes y mejorar la seguridad y bienestar de la comunidad nunca puede ser considerado como “completado”. En vez de eso, estas son tareas que debemos “hacer” constantemente y esforzarnos para apoyar a largo plazo. La equidad, el empoderamiento, y el bienestar para todos deben seguir siendo prioridades para los líderes electos en Durham. Además de la seguridad de la comunidad y los asuntos de bienestar a los que se hace referencia en las secciones de Llamados a la Acción, una comisión permanente podría afrontar problemáticas de vivienda, respuesta a las personas sin hogar y servicios diurnos, correccionales juveniles y servicios de apoyo, violencia armada, reformas internas y mayor supervisión comunitaria y responsabilidad de las agencias locales de los organismos de cumplimiento de la ley, y otras.

Con respecto a la prevención de la violencia armada, perspectivas valiosas obtenidas de otras iniciativas patrocinadas por el CSWTF que ya están encaminadas pueden proporcionar una base para esta indagación. Entre ellos se incluyen Prescripciones para Reparar, Hackathones Juveniles y entrevistas de la pasante de CSWTF, Brynne Townley, con el personal de Bull City United y otras organizaciones comunitarias centradas en la prevención y respuesta a la violencia armada.



**Exhortamos y llamamos a nuestros funcionarios gubernamentales locales, junto con el personal contratado para ejecutar e implementar las operaciones del gobierno local, para considerar replicar la estructura, misión, y estatutos del Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad para abordar otras preocupaciones de la comunidad.**

Este equipo de trabajo, debido a la cuidadosa inclusión de las partes interesadas (incluidas una variedad de personas directamente afectadas) y las capacidades organizativas de su liderazgo bien seleccionado, pudo realizar una extraordinaria cantidad de trabajo comunitario, de planificación, intelectual y de implementación durante su mandato relativamente corto. Esfuerzos similares podrían similarmente cambiar el paradigma en otros dominios incluyendo la violencia doméstica, la creación de un centro diurno/de acogida en Durham, servicios de apoyo y corrección juvenil y violencia armada.



**Les exhortamos y hacemos un llamado a cada miembro de la comunidad según puedan para que aprendan más acerca de la justicia restaurativa.**

Como se señaló anteriormente, la justicia restaurativa es un concepto amplio para responder a incidentes de daño o crisis. Cuando ocurren estos incidentes preocupantes, le ponemos un reto a cada persona de nuestra comunidad a usar su poder discrecional con valentía y a considerar activar adultos de confianza, desarmados, centrados en las personas, que puedan brindar ayuda y responder sin recurrir al castigo y a la violencia. La justicia restaurativa es también un modelo



**We urge and call all elected and appointed government officials serving the City, County, and School District to formalize the Community Safety and Wellness Task Force as a permanent commission charged with rigorously scrutinizing community needs, achieving community involvement, and developing novel solutions to real community concerns, especially those noted in the roundtable Calls to Action.**

The work of identifying emergent problems and improving community safety and wellness can never be considered “done.” Rather, these are tasks that we must constantly “do” and strive to support in a long term way. Equity, empowerment, and wellness for all must remain priorities for elected leaders in Durham. In addition to community safety and wellness issues referenced in the previous Calls to Action sections, a permanent commission could tackle issues of housing, homeless response and day services, youth corrections and support services, gun violence, internal reforms and increased community oversight and accountability of local law enforcement agencies, and others

With respect to gun violence prevention and response, valuable insights gained from other CSWTF-sponsored initiatives already underway can provide a foundation for this inquiry. Those include the Prescriptions for Repair, the Youth Hackathons, and interviews from CSWTF intern Brynne Townley with Bull City United staff and other community organizations focused on gun violence prevention and response.



**We urge and call all of our local government officials, along with the staff hired to execute and implement local government operations, to consider replicating the structure, mission, and charter of the Community Safety and Wellness Task Force to address other community concerns.**

This task force, owing to the thoughtful inclusion of stakeholders (including a variety of directly impacted persons) and the organizational capacities of its well-selected leadership, was able to accomplish an extraordinary amount of community building, planning, intellectual, and implementation work during its relatively short tenure. Similar efforts could be similarly paradigm shifting in other domains including domestic violence, the creation of a drop-in/day center in Durham, youth corrections and support services, and gun violence.



**We urge and call each community member, as they are able, to learn more about restorative justice.**

As noted earlier, restorative justice is an expansive concept for responding to incidents of harm or crisis. When these concerning incidents occur, we challenge each person in our community to use their discretionary power courageously and to consider activating unarmed, person-centered, trusted adults that can provide help and that can respond without resorting to punishment and violence. Restorative justice is also a comprehensive model for building and sustaining quality relationships rooted in human dignity and creating a broader community enriched by generative connections.

íntegro para construir y sostener relaciones de calidad arraigadas en nuestra dignidad humana y creando una comunidad más amplia enriquecida por conexiones generativas.

Aunque invitamos específicamente a todos los funcionarios del gobierno y otras partes interesadas en organizaciones municipales para compartir su poder institucional con otros, para utilizar círculos de construcción comunitaria de manera proactiva, y para mostrar la justicia restaurativa desde sus respectivas posiciones. También invitamos a las partes interesadas en cada organización local, sin importar el tamaño, a incorporar prácticas restaurativas dentro de sus procedimientos y operaciones rutinarios. Necesitamos que más personas internalicen estos conceptos como parte de nuestras interacciones cotidianas y normalicen la justicia restaurativa en nuestra cultura más allá del uso nominal del término. Y todas las personas, sin importar su edad o posición, tienen innumerables oportunidades para modelar estos comportamientos con respeto y cuidado; recomendamos la reforma en todos los sistemas que proporcionan a los jóvenes las oportunidades y apoyos para servir de manera exitosa en más puestos en donde se toman decisiones. Todos tenemos que jugar un papel en hacer que nuestras comunidades estén seguras y bien.



**Les exhortamos y hacemos un llamado a todas las organizaciones comunitarias y gobiernos locales para fortalecer el sistema de la primera infancia de Durham para poder asegurar que a los niños y familias se les suplan sus necesidades básicas.**

La mayoría de los problemas emergentes que exploró el CSWTF están arraigados en preocupaciones sistémicas de largo tiempo que producen o exacerbان experiencias infantiles adversas. Por lo tanto, los miembros de la comunidad obtienen mejores servicios mediante la implementación de estrategias basadas en evidencia para prevenir problemas emergentes de salud y bienestar conductual. Aún queda mucho por hacer en el ámbito de la primera infancia. [El Plan de Acción de la Primera Infancia del Condado de Durham](#) (publicado en septiembre de 2021) detalla numerosas estrategias basadas en evidencia, de alto impacto que proveerán enormes beneficios a la comunidad de Durham pero no han sido implementados.<sup>27</sup> Tenemos la esperanza de que nuestros funcionarios electos comenzarán a perseguir algunas o todas las estrategias descritas en este documento.



**Finalmente, les exhortamos y hacemos un llamado a la Ciudad, el Condado, y la Junta Escolar para asegurar que todas las agencias y organizaciones comunitarias que reciben fondos públicos para involucrarse en el trabajo relacionado a la seguridad y bienestar de la comunidad tengan mecanismos bien establecidos y formales de supervisión y responsabilidad comunitarias.**

Eso debe incluir objetivos del programa medibles con sistemas de evaluación y informes anuales públicos sobre ellos, así como también estructuras para aportes de la comunidad a través de juntas asesoras, sesiones de escucha regulares, y cosas por el estilo. Siempre que sea posible, las organizaciones comunitarias y las agencias que trabajan en temas similares deben colaborar y coordinar esfuerzos, en vez de trabajar en un relativo aislamiento y “competencia” por clientes y recursos.

While we specifically invite all government officials and other stakeholders in municipal organizations to share their institutional power with others, to utilize community building circles proactively, and to showcase restorative justice from their respective positions, we also invite stakeholders in every local organization, no matter the size, to incorporate restorative practices into its routine procedures and operations. We need more people to internalize these concepts as part of our day-to-day interactions and to normalize restorative justice in our culture beyond nominal use of the term. And everyone, regardless of their age or position, has countless chances to model these behaviors with respect and care; we recommend reform across every system that provides young people the opportunities and supports to serve successfully in more decision-making positions. We all have a part to play in making our communities safe and well.



**We urge and call all community organizations and local governments to strengthen Durham's early childhood system in order to ensure that children and families have basic needs met.**

The majority of emergent issues the CSWTF explored are rooted in long-standing systemic concerns that produce or exacerbate adverse childhood experiences. Therefore, community members are best served by the implementation of evidence-based strategies to prevent emergent behavioral health and wellness concerns. Much good work remains to be done in the domain of early childhood. The [Durham County Early Childhood Action Plan](#) (published September 2021) details numerous evidence-based, high-impact strategies that would provide enormous benefit to the Durham community but have not been implemented.<sup>27</sup> We hope that our elected officials will begin pursuing some or all of the strategies outlined in this document.



**Finally, we urge and call the City, County, and School Board to ensure that all agencies and community organizations receiving public funds to engage in work relating to community safety and wellness have well-established and formal mechanisms of community oversight and accountability.**

That should include measurable program goals with assessment systems and annual public reporting on them as well as structures for community input through advisory boards, regular listening sessions, and the like. Wherever possible, community organizations and agencies working on similar topics should collaborate and coordinate efforts, rather than working in relative isolation and “competition” for clients and resources.

**MIENTRAS TOMAMOS EN SERIO LOS PODEROSOS LEGADOS Y LAS PRÁCTICAS CONTINUAS DE VIOLENCIA EN NUESTRA SOCIEDAD**, reconocemos que muchas personas recibirán estos llamados a la acción con miedo, cinismo y resistencia; esto es de esperarse y normal. Podemos validar de manera madura el sentir miedo o dudas cuando se consideran alternativas a la vigilancia policial y a los organismos de cumplimiento de la ley, y le damos la bienvenida a todas las personas de paz que están interesadas en la seguridad y bienestar de nuestras comunidades para continuar procesando esos sentimientos con otras personas y ampliar sus imaginaciones acerca de cómo luce la seguridad y cómo se siente.

Tenemos la esperanza de que muchas personas también recibirán estos llamados a la acción con fe, apertura, e inspiración, motivados por las palabras, ideas, historias y recomendaciones antes mencionadas. Aceptamos que nuestro *status quo* no puede cambiar fácil o rápidamente y sin embargo puede cambiar para mejor, especialmente si damos los pasos para cambiarlo juntos. Con la aspiración de comprometernos a lograr este tipo de cambio colectivo sin importar cuánto tiempo tome, alzamos las palabras de nuestra querida antepasada, Reverenda Dr. Pauli Murray:

**“Y si bien no siempre pude reprimir los pensamientos violentos que asolaban mi interior, Yo, sin embargo, dedicaría mi vida a buscar alternativas a la violencia física y lucharía continuamente con el problema de transformar la violencia psíquica en energía creativa”.**

**AS WE TAKE SERIOUSLY THE POWERFUL LEGACIES AND ONGOING PRACTICES OF VIOLENCE IN OUR SOCIETY**, we recognize that many people will receive these calls to action with fear, cynicism, and resistance—this is expected and normal. We can maturely validate feeling afraid or doubtful when considering alternatives to policing and law enforcement, and we welcome all people of peace interested in the safety and wellness of our communities to continue processing those feelings with others and to stretch our imaginations about what safety looks and feels like.

We hope that many people will also receive these calls to action with faith, openness, and inspiration, motivated by the aforementioned words, ideas, stories, and recommendations. We accept that our *status quo* cannot change easily or quickly and yet it can change for the better, especially if we take steps to change it together. With aspirations to commit to pursuing this kind of collective change no matter how long it takes, we lift up the words of our beloved ancestor, the Rev. Dr. Pauli Murray:



**Wutang McDougal, Rev. Dr. Pauli Murray**

**“And while I could not always suppress the violent thoughts that raged inside me, I would nevertheless dedicate my life to seeking alternatives to physical violence and would wrestle continually with the problem of transforming psychic violence into creative energy.”**

# UN LLAMADO DE BASE PARA UN EQUIPO DE TRABAJO DE SEGURIDAD Y BIENESTAR COMUNITARIO DE DURHAM

por Manju Rajendran  
*Durham Beyond Policing*

**EN MARZO DE 2019**, el jefe de policía de Durham, CJ Davis, presentó una solicitud al Concejo Municipal durante un retiro presupuestario para obtener fondos para contratar a 72 nuevos agentes de policía durante tres años.

Los miembros de la Comisión de Relaciones Humanas de Durham se comunicaron para alertar a algunos de nosotros que habían estado realizando trabajo organizativo en contra de la violencia policial en esos años. El capítulo local del Proyecto de Jóvenes Negros 100 (BYP 100) reunió rápidamente a un círculo más amplio de los organizadores de justicia racial de Durham para expresar sus preocupaciones y crear en conjunto un camino para la acción colectiva.

Durham Beyond Policing inicialmente se formó como una campaña en 2016 para hacer frente al nuevo edificio de la sede de la policía de 71 millones de dólares, con BYP100, SONG, Say Her Name Collective y UE150, con el apoyo de aliados. Nos reactivamos como coalición en 2019 en torno al rechazo de la expansión policial y nos expandimos para incluir más grupos en el liderazgo compartido. Movilizamos a miembros de la comunidad de nuestras respectivas membresías al Ayuntamiento: Todos Nosotros o Ninguno [All Of Us Or None]; BYP 100; Comunidades en Colaboración [ Communities in Partnership]; Capítulo del Triángulo de la Voz Judía por la Paz [Jewish Voice for Peace Triangle Chapter] ; Santuario Más Allá de los Muros [Sanctuary Beyond Walls]; Sureños Nueva Tierra [Southerners On New Ground]; SpiritHouse y Zona Libre de Daños; Capítulo Triángulo de Presentarse por la Justicia Racial [Harm Free Zone; Showing Up for Racial Justice (SURJ, por sus siglas en inglés) Triangle chapter]; y el sindicato de trabajadores de servicios públicos UE150 (el sindicato de trabajadores de saneamiento que estaban en huelga cuando fuimos coautores de este informe final).

De pie en los escalones adentro de la recepción del ayuntamiento después de la audiencia pública,

discutimos la necesidad para un “Nuevo Acuerdo Rojo, Negro y Verde”: una agenda de políticas que sea pro-Negra, pro-Personas de Color liderada por la comunidad que abordaría las preguntas del daño y la violencia desde un ángulo del cuidado, basado en los principios que habíamos aprendido a través de las escuelas de pensamiento y acción feministas Negras y de liberación Negra. En vez de continuar invirtiendo la mayor parte del dinero público ganado a través de nuestro trabajo en la vigilancia policial y el encarcelamiento, quisimos ver una inversión significativa en la educación pública; vivienda asequible y la redirección de los desalojos; cuidado de salud de calidad y accesible; trabajos dignos con un salario digno; programas excelentes para niños, jóvenes, familias y personas envejecientes; transporte público; bibliotecas y centros comunitarios; parques, recreación, e infraestructura verde equitativa; oportunidades positivas para llegar a conocer a nuestros vecinos; y más.

La década previa había estado marcada por vigilias, protestas, marchas, y acción directa en respuesta a las muertes de los miembros a manos de los oficiales de la policía de Durham y los delegados del sheriff, la problemática de la mala conducta de los organismos de cumplimiento de la ley, desigualdades raciales en la vigilancia policial condiciones inhumanas en la cárcel. Nuestras demostraciones habían sido enfrentadas con una fuerte represión por los oficiales de policía de Durham y los delegados del sheriff con equipo antidisturbios y formaciones militarizadas, uso de armas antidemocráticas como gases lacrimógenos y cañones de sonido, violencia y detenciones. El Concejo Municipal y los Comisionados del Condado invocaron reglas técnicas arbitrarias para desalentar una mayor

# A GRASSROOTS CALL FOR A DURHAM COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE

By Manju Rajendran  
*Durham Beyond Policing*

**IN MARCH 2019** Durham Police Chief CJ Davis presented a request to City Council during a budget retreat for the funding to hire 72 new police officers over three years.



Members of the Durham Human Relations Commission reached out to alert some of us who had been organizing against police violence in those years. The local chapter of Black Youth Project 100 (BYP100) quickly convened a broader circle of Durham's racial justice organizers to express concern and co-create a course of collective action.

Durham Beyond Policing initially formed as a campaign in 2016 to push back against the new \$71 million police headquarters building, with BYP100, SONG, Say Her Name Collective, and UE150, with support from allies. We re-ignited as a coalition in 2019 around the police expansion pushback, and expanded to include more groups in shared leadership. We mobilized community members from our respective memberships to City Hall—All Of Us Or None; BYP 100; Communities in Partnership; Jewish Voice for Peace Triangle chapter; Sanctuary Beyond Walls; Southerners On New Ground; SpiritHouse and Harm Free Zone; Showing Up for Racial Justice (SURJ) Triangle chapter; and UE150 public service workers union (the union of the sanitation workers who were on strike as we co-authored this final report).

Standing on the steps inside the City Hall lobby after the public hearing, we discussed the need for a “Durham Red, Black, and Green New Deal”—a pro-Black, pro-Brown community-led policy agenda that would address questions of harm and violence from a care angle, based on principles we had learned through Black feminist and Black liberation schools of thought and action. Instead of continuing to pour the lion’s share of the public dollars earned through

our labor into policing and incarceration, we wanted to see significant investment in public education; affordable housing and eviction diversion; quality, accessible healthcare; living wage jobs with dignity; excellent programs for children, youth, families, and elders; public transit; libraries and community centers; parks, recreation, and equitable green infrastructure; positive opportunities to get to know our neighbors; and more.

The decade prior had been marked by vigils, protests, marches, and direct action in response to deaths of community members at the hands of Durham police officers and sheriff's deputies, issues of law enforcement misconduct, racial disparities in policing, and inhumane conditions in the jail. Our demonstrations had been met with strong repression by Durham police officers and sheriff's deputies with riot gear and militarized formations, use of anti-democratic weapons like tear gas and sound cannons, violence, and arrests. City Council and County Commissioners invoked arbitrary technical rules to discourage further political dissent. Durham Human Relations Commission, SpiritHouse, FADE Coalition, Inside-Outside Alliance, Southerners On New Ground (SONG), Black Mamas Bailout, Jail Investigation Team (calling for a resident board to be able to go into the jail), Liberty and Justice for Carlos Riley Jr., Racial Equity Action Team of the People's Alliance, Durham NAACP, and Durham Congregations, Associations and Neighborhoods (CAN) were just some of the small and large groups outspoken on these issues at the time, using many different approaches.

disidencia política. Comisión de Relaciones Humanas de Durham, SpiritHouse, Coalición FADE, Alianza Inside-Outside, Southerners On New Ground (SONG), Black Mamas Bailout, Equipo de Investigación de la Cárcel (pidiendo una junta de habitantes para poder ir a la cárcel), Libertad y Justicia para Carlos Riley Jr., el Equipo de Acción por la Equidad Racial de la Alianza Popular, la NAACP de Durham y las Congregaciones, Asociaciones y Vecindarios de Durham (CAN) fueron sólo algunos de los grupos grandes y pequeños que hablaron abiertamente sobre estos temas en ese momento, utilizando muchos enfoques diferentes.

El llamado del DPD para contratar 72 nuevos oficiales de la policía fue comprendido por los organizadores comunitarios como coyuntura para la toma de decisiones para el futuro de Durham. ¿Tendrían las comunidades de color continúan pidiendo a quienes toman las decisiones y a los organismos de cumplimiento de la ley para que ya no sean amenazados, encerrados, o asesinados? ¿Insistiríamos en crear una seguridad verdadera, libertad y justicia para nuestras comunidades? Nuestras exigencias de que haya un equipo de trabajo de seguridad y bienestar liderado por la comunidad surgió de necesitar un cambio estructural en paradigma, política y relaciones de poder. En mayo de 2019, unidos como la coalición Durham Beyond Policing, nuestras organizaciones envían una carta al alcalde Steve Schewel, el Concejo

Municipal y la oficina del Administrador Municipal. Después de una discusión muy cargada, el Consejo Municipal aprobó la creación de un Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad en septiembre de 2019, 5 de 2, y exhortamos a la Junta de Comisionados del Condado y la Junta de Educación que se unan a las voces comunitarias en el diseño de políticas de seguridad y bienestar. A pesar de que su participación fue retrasada, la Junta de Comisionados del Condado y la Junta de Educación al final se unió al proceso por votación unánime.

Comenzamos a reunirnos oficialmente como el Equipo de Trabajo para la Seguridad y Bienestar de la Comunidad un año durante la pandemia de COVID en el 2021. La urgencia por el cambio se intensificó a medida que las condiciones de COVID ampliaron la brecha económica y empeoraron las dificultades de salud mental y el aislamiento en todo el Condado de Durham. Los vecinos de Durham compartieron historias profundas y visiones dinámicas en las sesiones de escucha y en los foros comunitarios que realizamos. Los cientos de habitantes de Durham también son coautores en espíritu de las recomendaciones en este informe. Estamos entusiasmados de ver los frutos abundantes en las próximas temporadas y con las generaciones por venir de las semillas que plantamos juntos como comunidad durante este trayecto.

The call from DPD to hire 72 new police officers was understood by community organizers as a decision-making juncture for the future of Durham. Would communities of color continue to petition decision makers and law enforcement to no longer be threatened, locked up, or killed? Or would we insist on creating true safety, freedom, and justice for our communities? Our demand for a community-led safety and wellness task force emerged from needing a structural shift in paradigm, policy, and power relations. In May 2019, united as Durham Beyond Policing coalition, our organizations sent a letter to Mayor Steve Schewel, City Council, and the City Manager's office. After much charged discussion, City Council passed the creation of a Community Safety and Wellness Task Force in September 2019, 5 to 2, and urged the Board of County Commissioners and the Board of Education to join with community voices in safety and wellness policy design. Though their engagement

was delayed, the Board of County Commissioners and the Board of Education ultimately joined the process by unanimous votes.

We began officially meeting as the Community Safety and Wellness Task Force a year into the COVID pandemic in 2021. Urgency for change intensified as COVID conditions widened the economic gap and worsened mental health struggles and isolation across Durham County. Durham neighbors shared profound stories and dynamic visions in the listening sessions and town halls we held. The recommendations in this report were co-authored in spirit by hundreds of Durham residents. We look forward to seeing the seeds we planted together as a community during this journey bear abundant fruit in the seasons of generations to come.

**Wilson**, Durham City Council Session, June 2019



# TABLA DE RECOMENDACIONES

# TABLE OF RECOMMENDATIONS

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
1.1	<b>Expandir la redirección previa y posterior al arresto</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Departamento de Servicios de Justicia</li> <li>Oficina del Fiscal de Distrito</li> <li>Oficina del Defensor Público</li> <li>Abogados defensores</li> <li>Centro de Detención del Condado de Durham</li> <li>Departamento de Policía de Durham</li> <li>Oficina del Sheriff del Condado de Durham</li> <li>Tribunales del Distrito y Superior</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
1.2	<b>Reducir el uso de la fianza en efectivo y los bonos de fianza garantizados</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tribunal de la primera instancia</li> <li>Tribunales del Distrito y Superior</li> <li>Oficina del Fiscal de Distrito</li> <li>Oficina del Defensor Público</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
1.3	<b>Apoyar las recomendaciones del piloto de Prescripciones para Reparar con sobrevivientes de violencia armada</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> <li>Instituto Duke de Innovaciones en la Salud</li> <li>Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham</li> <li>Justicia Restaurativa de Durham</li> </ul>	<b>La propuesta fue presentada ante el Concejo Municipal en el verano de 2022. El Concejo aprobó \$72,500 para el proyecto y la Universidad de Duke contribuyó \$75,000. El piloto se llevó a cabo desde septiembre de 2022 hasta septiembre de 2023. El piloto ha producido recomendaciones que la Ciudad y el Condado deben considerar.</b>
1.4	<b>Crear una Oficina de Atención a Sobrevivientes para apoyar a las víctimas de crímenes y a sus familias.</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
1.5	<b>Mejorar las condiciones en el Centro de Detención del Condado de Durham</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oficina del Sheriff del Condado de Durham</li> <li>Centro de Detención del Condado de Durham</li> <li>Departamento de Servicios de Justicia</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
1.1	<b>Expand pre and post-arrest diversion</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Justice Services Department</li> <li>District Attorney's Office</li> <li>Public Defender's Office</li> <li>Defense Attorneys</li> <li>Durham County Detention Center</li> <li>Durham Police Department</li> <li>Durham County Sheriff's Office</li> <li>District and Superior Courts</li> </ul>	Yet to be implemented
1.2	<b>Reduce the use of cash bail and secured bonds</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Magistrate Court</li> <li>District and Superior Courts</li> <li>District Attorney's Office</li> <li>Public Defender's Office</li> </ul>	Yet to be implemented
1.3	<b>Support the recommendations from the Prescriptions for Repair pilot with survivors of gun violence</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council</li> <li>Board of County Commissioners</li> <li>Duke Institute for Health Innovations</li> <li>Durham Community Safety Department</li> <li>Restorative Justice Durham</li> </ul>	<p>The proposal was brought before the City Council in the summer of 2022. The Council approved \$72,500 for the project and Duke University contributed \$75,000. The pilot took place from Sept 2022 to Sept. 2023. The pilot has produced recommendations that the City and County should consider.</p>
1.4	<b>Create an Office of Survivor Care to support victims of violent crime and their families</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council</li> <li>Durham Community Safety Department</li> </ul>	Yet to be implemented

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
1.6	<b>Reformar los Servicios Sociales de Durham y el tribunal de abuso/negligencia/dependencia</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tribunal de abuso/negligencia/dependencia</li> <li>Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham</li> <li>Programa Guardian ad Litem</li> <li>Oficina de Defensores de Padres de Carolina del Norte</li> <li>Oficina Administrativa de los Tribunales de Carolina del Norte</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
1.7	<b>Expandir los Servicios del Consejo Local de Reingreso (LRC, por sus siglas en inglés)</b>	Sistema legal penal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> <li>Tribunales del Distrito y Superior</li> <li>Centro de Detención del Condado de Durham</li> <li>Departamento de Servicios de Justicia</li> <li>Delegación de la Asamblea General de Durham</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado. El LRC está actualmente trabajando para expandirse, pero necesita más apoyo para hacerlo completamente.
2.1	<b>Desacelerar el Proyecto de Hogar Juvenil del Condado de Durham para permitir la opinión del público</b>	Respuesta ante Crisis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> </ul>	El 13 de diciembre de 2021 el BOCC votó de manera unánime para apropiar \$29,970,128 de Bono de Obligación Limitada (LOB, por sus siglas en inglés) financiando el nuevo Proyecto de Hogar Juvenil del Condado de Durham, sin proporcionar una oportunidad para comentario público.
2.2	<b>Reasignar las posiciones vacantes del Departamento de Policía de Durham al Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham</b>	Respuesta ante Crisis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> </ul>	El Concejo Municipal no permitió un voto sobre la propuesta. Sin embargo, en junio de 2022, los miembros del Concejo reasignaron 5 vacantes del Departamento de Policía de Durham para lanzar el Departamento de Seguridad de la Comunidad con el compromiso de que se iba a revisitar el tema de la reasignación de las vacantes congeladas del departamento de la policía.
2.3	<b>Poner kits de rescate de naloxona a disposición de todos los empleados de la Ciudad y del Condado de Durham</b>	Respuesta ante Crisis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
1.5	<b>Improve conditions at the Durham County Detention Facility</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham County Sheriff's Office</li> <li>Durham County Detention Center</li> <li>Justice Services Department</li> </ul>	Yet to be implemented
1.6	<b>Reform Durham Social Services and Abuse/Neglect/Dependency Court</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abuse/Neglect/Dependency Court</li> <li>Durham Department of Social Services</li> <li>Guardian Ad Litem Program</li> <li>NC Office of Parent Defenders</li> <li>NC Administrative Office of the Courts</li> </ul>	Yet to be implemented
1.7	<b>Expand Local Reentry Council (LRC) Services</b>	Criminal Legal System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Board of County Commissioners</li> <li>District and Superior Courts</li> <li>Durham County Detention Center</li> <li>Justice Services Department</li> <li>Durham General Assembly Delegation</li> </ul>	Yet to be implemented. The LRC is currently working to expand but needs more support to do so fully.
2.1	<b>Slow down the Durham County Youth Home Project to allow for public input</b>	Crisis Response	Board of County Commissioners	On December 13, 2021 the BOCC voted unanimously to appropriate \$29,970,128 of Limited Obligation Bond (LOBs) funding to the New Durham County Youth Home Project, without providing an opportunity for public comment.
2.2	<b>Reallocate vacant Durham Police Department positions to the Community Safety Department</b>	Crisis Response	Durham City Council	The City Council did not allow a vote on the proposal. However, in June of 2022 the Council reallocated 5 vacancies from the Durham Police Department to launch the Community Safety Department, with a commitment to revisit the topic of the reallocation of the frozen Police Department.

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
2.4	<b>Expandir de manera significativa los servicios de reducción de daños en Durham</b>	Respuesta ante Crisis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> <li>Coalición de Reducción de Daños de Carolina del Norte</li> <li>Centros de Salud de Durham Calificados Federalmente</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
3.1	<b>Financiar etnodramas locales que eduquen y empoderen a las familias Negras en Durham</b>	Prevención de la violencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> <li>Alégrese</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
3.2	<b>Realizar el primer Hackathon Juvenil y Comunitario para Prevenir la Violencia Armada</b>	Prevención de la violencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Jóvenes de Durham</li> <li>Escuelas Públicas de Durham</li> <li>Dr. Kaaren Halderman</li> <li>Together for Resilient Youth [Juntos por una juventud resiliente]</li> </ul>	El evento fue apoyado por la Ciudad de Durham y Juntos por una Juventud Resiliente Se realizó el 6 de mayo de 2023.
3.3	<b>Realizar Talleres Sobre Consentimiento para Jóvenes en las Escuelas Públicas de Durham</b>	Prevención de la violencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Educación del DPS</li> <li>Oficina de Asuntos de Equidad del DPS</li> <li>Servicios de Apoyo a Estudiantes del DPS</li> <li>Planned Parenthood de Durham</li> <li>LGBTQ Center of Durham (Centro LGBTQ de Durham)</li> <li>Oficina del Superintendente del DPS</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
4.1	<b>Revisar el Programa SRO</b>	Jóvenes y Escuelas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Educación del DPS</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado
4.2	<b>Implementar prácticas de bienestar y restaurativas para jóvenes y adultos que trabajan con jóvenes</b>	Jóvenes y Escuelas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junta de Educación del DPS</li> <li>Junta de Comisionados del Condado</li> <li>Durham City Council [Concejo municipal de Durham]</li> <li>Servicios de Apoyo a Estudiantes del DPS</li> <li>Oficina de Asuntos de Equidad del DPS</li> <li>Oficina de Jóvenes de la Ciudad de Durham</li> <li>Justicia Restaurativa de Durham</li> </ul>	Todavía no ha sido implementado

#	RECOMMENDATION	ROUNDTABLE	IMPLEMENTER(S)	STATUS
2.3	<b>Make Naloxone rescue kits available to all Durham City and County employees</b>	Crisis Response	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council</li> <li>Board of County Commissioners</li> </ul>	Yet to be implemented
2.4	<b>Significantly expand harm reduction services in Durham</b>	Crisis Response	<ul style="list-style-type: none"> <li>Board of County Commissioners</li> <li>North Carolina Harm Reduction Coalition</li> <li>Durham's Federally Qualified Health Centers</li> </ul>	Yet to be implemented
3.1	<b>Fund local ethno-dramas that educate and empower Black families in Durham</b>	Violence Prevention	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council</li> <li>Board of County Commissioners</li> <li>Get Happy</li> </ul>	Yet to be implemented
3.2	<b>Host the first Youth &amp; Community Hackathon to Prevent Gun Violence</b>	Violence Prevention	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durham City Council</li> <li>Durham Youth</li> <li>Durham Public Schools</li> <li>Dr. Kaaren Halderman</li> <li>Together for Resilient Youth (TRY)</li> </ul>	The event was supported by the City of Durham and Together for Resilient Youth. It took place on May 6, 2023.
3.3	<b>Hold Youth Consent Workshops in Durham Public Schools</b>	Violence Prevention	<ul style="list-style-type: none"> <li>DPS Board of Education</li> <li>DPS Office on Equity Affairs</li> <li>DPS Student Support Services</li> <li>Planned Parenthood of Durham</li> <li>LGBTQ Center of Durham</li> <li>DPS Superintendent's Office</li> </ul>	Yet to be implemented
4.1	<b>Revise the SRO Program</b>	Youth & Schools	DPS Board of Education	Yet to be implemented
4.2	<b>Implement wellness and restorative practices for youth and adults serving youth</b>	Youth & Schools	<ul style="list-style-type: none"> <li>DPS Board of Education</li> <li>Board of County Commissioners</li> <li>Durham City Council</li> <li>DPS Student Support Services</li> <li>DPS Office of Equity Affairs</li> <li>City of Durham, Office on Youth</li> <li>Restorative Justice Durham</li> </ul>	Yet to be implemented



# ÍNDICE DE APÉNDICES

**ESTOS APÉNDICES SE PUEDEN ENCONTRAR POR INTERNET** con la versión completa de este informe en el sitio de Internet del Equipo de Trabajo para la Seguridad y el Bienestar de la Comunidad de la Ciudad de Durham.

[<https://www.durhamnc.gov/4448/Community-Safety-Wellness-Task-Force>]

Los apéndices contienen el texto completo de cada recomendación y otra información vital para los líderes y miembros de la comunidad de Durham que están comprometidos con tomar los pasos necesarios para hacer que las propuestas lleguen a buen término. Estos incluyen:

## Apéndice 1:

### RECOMENDACIONES DEL EQUIPO DE TRABAJO PARA LA SEGURIDAD Y BIENESTAR DE LA COMUNIDAD DE DURHAM

## Apéndice 2:

### RECURSOS Y OTRAS LECTURAS

## Apéndice 3

### LOS INFORMES Y DOCUMENTOS PRODUCIDOS PARA Y POR EL CSWTF

Estos informes incluyen:

#### Estatutos del CSWTF

**Propuesta de presupuesto 2019-2020 para un equipo de trabajo de seguridad y bienestar liderado por la comunidad (enviar correo electrónico al alcalde Steve Schewel de parte de Durham Beyond Policing)**

#### Informes y documentos del Sistema Legal Penal

- Escuchar a los Sobrevivientes de Violencia Armada a Través del Lente de la Justicia Restaurativa: Lecciones del Proyecto Prescripciones para Reparar [Listening To Survivors Of Gun Violence Through A Restorative Justice Lens: Lessons From The Prescriptions For Repair Project]
- Resumen de la Investigación sobre Bienestar Infantil y Abuso, Negligencia y Tribunales de Dependencia [Summary of Research on Child Welfare and Abuse, Neglect, and Dependency Courts]
- Memorando del cuestionario de personas detenidas



# INDEX OF APPENDICES

**THESE APPENDICES CAN BE FOUND ONLINE** with the full version of this report on the City of Durham's Community Safety and Wellness Task Force website.

[<https://www.durhamnc.gov/4448/Community-Safety-Wellness-Task-Force>]

The appendices contain the full text of each recommendation and other vital information for Durham leaders and community members invested in taking the necessary steps to make the proposals come to fruition. They include:

## Appendix 1:

### COMMUNITY SAFETY AND WELLNESS TASK FORCE RECOMMENDATIONS

## Appendix 2:

### RESOURCES AND FURTHER READING

## Appendix 3:

### REPORTS AND DOCUMENTS PRODUCED FOR AND BY THE CSWTF

These reports include:

#### CSWTF Bylaws

#### 2019-2020 Budget Proposal for a Community-Led Safety and Wellness Task Force

#### Criminal Legal System Reports & Documents

- Listening To Survivors Of Gun Violence Through A Restorative Justice Lens: Lessons From The Prescriptions For Repair Project
- Summary of Research on Child Welfare and Abuse, Neglect, and Dependency Courts
- Detainee Questionnaire Memo

#### Crisis Response Reports & Documents

- 1st Crisis Response in the Bull City Town Hall Menti Results (October 2021)
- 1st Crisis Response in the Bull City Town Hall Survey Responses (October 2021)
- Atlanta Policing Alternatives & Diversion Initiative Presentation

#### **Informes y documentos de respuesta ante crisis**

- Resultados de la encuesta de Mentimeter en el foro comunitario sobre la primera Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro (octubre de 2021).
- Resultados de la encuesta en el foro comunitario sobre la primera Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro (octubre de 2021).
- Presentación de la iniciativa de redirección y alternativas a la vigilancia policial en Atlanta
- Presentación del Equipo de Respuesta ante Crisis en las calles de San Francisco
- Presentación de respuesta asistida del Equipo de Apoyo de Denver
- Conclusiones de la sesión de escucha de diciembre de 2021 (fotos)
- Resultados de la encuesta de Mentimeter sobre la segunda Respuesta ante Crisis en la Ciudad del Toro (abril de 2022).

#### **Informes y documentos sobre prevención de la violencia**

- Informe sobre la violencia armada en Durham
- Hackathon Juvenil Comunitario para Prevenir la Violencia Armada: "Nuestras imaginaciones son nuestro superpoder: soluciones innovadoras para prevenir la violencia armada" - Informe al Equipo de Trabajo sobre Bienestar y Seguridad de la Comunidad de Durham

#### **Documentos de Jóvenes y Escuelas:**

- La Seguridad en las Escuelas Públicas de Durham: Un análisis de los datos de la Sesión de Escucha
- Proyecto de resolución para apoyar los logros y el éxito de los estudiantes Negros e hispanos en las Escuelas Públicas de Durham
- La Orden General 5.13 - Resumen del funcionario de Recursos Escolares 2020 de la Oficina del Sheriff del Condado de Durham



- San Francisco Street Crisis Response Team Presentation

- Denver Support Team Assisted Response Presentation
- December 2021 Listening Session takeaways (photos)

- 2nd Crisis Response in the Bull City Town Hall Menti Results (April 2022)

#### **Violence Prevention Reports & Documents:**

- Durham Gun Violence Report
- Youth Community Hackathon to Prevent Gun Violence: "Our Imaginations Are Our Superpower: Innovating Solutions to Prevent Gun Violence"—Report to the Durham Community and Safety Wellness Task Force

#### **Youth and Schools Documents:**

- Safety in Durham Public Schools: An Analysis of Listening Session Data
- Draft Resolution to Support the Achievement and Success of Black & Hispanic Students In Durham Public Schools
- Durham County Sheriff's Office General Order 5.13 - School Resource Officer Summary 2020



## NOTAS A PIE DE PÁGINA

1. Durham Beyond Policing: Propuesta para un Equipo de Trabajo de Seguridad y Bienestar liderado por la comunidad. <https://durhambeyondpolicing.org/wp-content/uploads/2019/07/Durham-Beyond-Policing-Budget-Proposal-2019-2020.pdf>
2. Informe del Equipo de Trabajo sobre Equidad Racial de Durham: Un Llamado a la Acción Urgente y Amoroso. <https://www.durhamnc.gov/DocumentCenter/View/32853/FINAL-REPORT-Durham-Racial-Equity-Task-Force-72220>
3. Equipo de Trabajo de Carolina del Norte para la Equidad Racial en la Justicia Penal (TREC, por sus siglas en inglés). <https://ncdoj.gov/trec/>
4. Irving Joyner And Timothy B. Tyson. 2022. "Ya es hora de que Carolina del Norte rinda homenaje a un soldado Negro asesinado por resistirse a la segregación". [It's Time for NC to Honor a Black Soldier Murdered for Resisting Segregation.] Raleigh News & Observer, 12 de octubre.
5. Página de Internet del Programa Prescripciones para Reparar. <https://dihi.org/project/prescriptions-for-repair-address-gun-violence/>
6. Hasta que lo reconocemos: violencia, encarcelamiento masivo y un camino hacia la reparación. Danielle, Sered. [Sered, Danielle, Until We Reckon: Violence, Mass Incarceration, and a Road to Repair] (New New Press: London. 2019)
7. Las fuentes incluyen: Brinkley-Rubinstein, Lauren, Josie Sivaraman, David L. Rosen, David H. Cloud, Gary Junker, Scott Proescholdbell, Meghan E. Shanahan, y Shabbar I. Ranapurwala. 2019. "Asociación de Vivienda Restrictiva Durante el Encarcelamiento con Mortalidad Despues de la Liberación". [Association of Restrictive Housing During Incarceration With Mortality After Release.] JAMA Network Open 2(10):e1912516. doi: 10.1001/jamanetworkopen.2019.12516.; Comisión Nacional de Salud Correccional, 2016. [National Commission on Correctional Health, 2016] "Declaración de posición sobre confinamiento solitario (aislamiento)". [Solitary Confinement (Isolation) Position Statement] Consultado vía: <https://www.ncchc.org/position-statements/solitary-confinement-isolation-2016/>; y entrevistas a detenidos locales realizadas por Meredith Manchester (incluidas con la propuesta completa de cárcel en el Apéndice 1).
8. Sitio de Internet del Centro de la Sexta Enmienda: <https://sixthamendment.org/>
9. Sitio web del Proyecto de Justicia para Adultos Emergentes de la Universidad de Columbia: <https://www.eajustice.org/> y el sitio web del Tribunal de Jóvenes Adultos de San Francisco: <https://sf.courts.ca.gov/divisions/collaborative-courts/young-adult-court>
10. Clemmons, Ajenai, "Qué puede hacer el Departamento de Policía de Durham para mejorar la seguridad y ganarse la confianza"; 24 de julio de 2023. [What the Durham Police Department Can Do to Enhance Safety and Earn Trust] July 24, 2023. [https://socialequity.duke.edu/wp-content/uploads/2023/07/70037\\_Clemmons-Report\\_WEB19.pdf](https://socialequity.duke.edu/wp-content/uploads/2023/07/70037_Clemmons-Report_WEB19.pdf)
11. Informe trimestral de octubre de 2021 del CSWTF. <https://www.durhamnc.gov/DocumentCenter/View/41849/Safety-and-Wellness-Task-Force-Quarterly-Report---October-28-2021>
12. Recomendaciones de la campaña Have a HEART: [https://static1.squarespace.com/static/64023b01c897762ba05fe8bd/t/647e43dd32e0b101e344b9fd/1685996510127/Full+Funding+for+24\\_7+Citywide+Community+Safety+in+Durham.pdf](https://static1.squarespace.com/static/64023b01c897762ba05fe8bd/t/647e43dd32e0b101e344b9fd/1685996510127/Full+Funding+for+24_7+Citywide+Community+Safety+in+Durham.pdf)
13. Panel del sistema de notificación de muertes violentas de Carolina del Norte: [https://dashboards.ncdhhs.gov/t/DPH/views/NCVDRSDashboard/NC-VDRSDashboard?%3AshowAppBanner=false&%3Adisplay\\_count=n&%3AshowVizHome=n&%3Aorigin=viz\\_share\\_link&%3AisGuestRedirectFromVizportal=y&%3Aembed=y](https://dashboards.ncdhhs.gov/t/DPH/views/NCVDRSDashboard/NC-VDRSDashboard?%3AshowAppBanner=false&%3Adisplay_count=n&%3AshowVizHome=n&%3Aorigin=viz_share_link&%3AisGuestRedirectFromVizportal=y&%3Aembed=y). Para obtener una explicación concisa de los datos sobre muertes violentas de Durham, Carolina del Norte, consulte: <https://injuryfreenc.dph.ncdhhs.gov/DataSurveillance/VDRS/Durham2011-2020.pdf>



## FOOTNOTES

1. Durham Beyond Policing: Proposal for a Community-Led Safety and Wellness Task Force. <https://durhambeyondpolicing.org/wp-content/uploads/2019/07/Durham-Beyond-Policing-Budget-Proposal-2019-2020.pdf>
2. Report of the Durham Racial Equity Task Force: An Urgent and Loving Call to Action. <https://www.durhamnc.gov/DocumentCenter/View/32853/FINAL-REPORT-Durham-Racial-Equity-Task-Force-72220>
3. North Carolina Task Force for Racial Equity in Criminal Justice (TREC). <https://ncdoj.gov/trec/>
4. Irving Joyner And Timothy B. Tyson. 2022. "It's Time for NC to Honor a Black Soldier Murdered for Resisting Segregation." Raleigh News & Observer, October 12.
5. Prescriptions for Repair Program website. <https://dihi.org/project/prescriptions-for-repair-address-gun-violence/>
6. Sered, Danielle, Until We Reckon: Violence, Mass Incarceration, and a Road to Repair. (New New Press: London. 2019)
7. Sources include: Brinkley-Rubinstein, Lauren, Josie Sivaraman, David L. Rosen, David H. Cloud, Gary Junker, Scott Proescholdbell, Meghan E. Shanahan, and Shabbar I. Ranapurwala. 2019. "Association of Restrictive Housing During Incarceration With Mortality After Release." JAMA Network Open 2(10):e1912516. doi: 10.1001/jamanetworkopen.2019.12516.; National Commission on Correctional Health, 2016. "Solitary Confinement (Isolation) Position Statement". Accessed via: <https://www.ncchc.org/position-statements/solitary-confinement-isolation-2016/>; and local detainee interviews conducted by Meredith Manchester (included with the full jail proposal in the Appendix 1).
8. Sixth Amendment Center website: <https://sixthamendment.org/>
9. Columbia University's Emerging Adult Justice Project website: <https://www.eajustice.org/> and the San Francisco Young Adult Court website: <https://sf.courts.ca.gov/divisions/collaborative-courts/young-adult-court>
10. Clemmons, Ajenai, "What the Durham Police Department Can Do to Enhance Safety and Earn Trust" July 24, 2023. [https://socialequity.duke.edu/wp-content/uploads/2023/07/70037\\_Clemmons-Report\\_WEB19.pdf](https://socialequity.duke.edu/wp-content/uploads/2023/07/70037_Clemmons-Report_WEB19.pdf)
11. CSWTF October 2021 Quarterly Report. <https://www.durhamnc.gov/DocumentCenter/View/41849/Safety-and-Wellness-Task-Force-Quarterly-Report---October-28-2021>
12. Have a HEART Campaign recommendations: [https://static1.squarespace.com/static/64023b01c897762ba05fe8bd/t/647e43dd32e0b101e344b9fd/1685996510127/Full+Funding+for+24\\_7+Citywide+Community+Safety+in+Durham.pdf](https://static1.squarespace.com/static/64023b01c897762ba05fe8bd/t/647e43dd32e0b101e344b9fd/1685996510127/Full+Funding+for+24_7+Citywide+Community+Safety+in+Durham.pdf)
13. North Carolina Violent Death Reporting System Dashboard: [https://dashboards.ncdhhs.gov/t/DPH/views/NCVDRSDashboard/NC-VDRSDashboard?%3AshowAppBanner=false&%3Adisplay\\_count=n&%3AshowVizHome=n&%3Aorigin=viz\\_share\\_link&%3AisGuestRedirectFromVizportal=y&%3Aembed=y](https://dashboards.ncdhhs.gov/t/DPH/views/NCVDRSDashboard/NC-VDRSDashboard?%3AshowAppBanner=false&%3Adisplay_count=n&%3AshowVizHome=n&%3Aorigin=viz_share_link&%3AisGuestRedirectFromVizportal=y&%3Aembed=y). For a concise explanation of Durham's NC Violent Death data see: <https://injuryfreenc.dph.ncdhhs.gov/DataSurveillance/VDRS/Durham2011-2020.pdf>
14. Goldstick, Jason E., Rebecca M. Cunningham, and Patrick M. Carter. 2022. "Current Causes of Death in Children and Adolescents in the United States." New England Journal of Medicine 386(20):1955-56. doi: 10.1056/NEJMcc2201761.



- 
- 
- 
- 
14. Goldstick, Jason E., Rebecca M. Cunningham, y Patrick M. Carter. 2022. "Causas actuales de muerte en niños y adolescentes en los Estados Unidos". ["Current Causes of Death in Children and Adolescents in the United States."] Revista de Medicina de Nueva Inglaterra [New England Journal of Medicine] 386(20):1955-56. doi: 10.1056/NEJMc2201761.
  15. Studdert, David M., Yifan Zhang, Erin E. Holsinger, Lea Prince, Alexander F. Holsinger, Jonathan A. Rodden, Garen J. Wintemute, y Matthew Miller. 2022. "Muertes por homicidio entre adultos cohabitantes de propietarios de armas de fuego en California, 2004 a 2016". ["Homicide Deaths Among Adult Cohabitants of Handgun Owners in California, 2004 to 2016."] Anales de Medicina Interna [Annals of Internal Medicine] 175(6):804-11. doi: 10.7326/M21-3762.
  16. Miller, Matthew, y David Hemenway. 2008. "Armas y suicidio en los Estados Unidos". ["Guns and Suicide in the United States."] Revista de Medicina de Nueva Inglaterra [New England Journal of Medicine] 359(10):989-91. doi: 10.1056/NEJMp0805923.
  17. Knopov, Anita, Rebecca J. Sherman, Julia R. Raifman, Elysia Larson, y Michael B. Siegel. 2019. "Posesión de armas en los hogares y tasas de suicidio juvenil a nivel estatal, 2005-2015". ["Household Gun Ownership and Youth Suicide Rates at the State Level, 2005-2015."] Revista Estadounidense de Medicina Preventiva [American Journal of Preventive Medicine] 56(3):335-42. doi: 10.1016/j.amepre.2018.10.027.
  18. Violencia armada en Durham, NC, 2017-2021: Investigación y Trámite Judicial de Tiroteos Fatales y No Fatales [Investigation and Court Processing of Fatal and Nonfatal Shootings]. <https://sanford-files.cloud.duke.edu/sites/default/files/Final%20Draft%20Durham%20Police%20Report.pdf>
  19. Durham Crime Statistics. <https://www.durhamnc.gov/719/Crime-Statistics>
  20. Homicidio en la Ciudad del Toro [Bull City Homicide]. <https://bullictyhomicide.wordpress.com/2023-homicides/2022-homicides/>
  21. Estados Unidos Oficina de Estadísticas de Justicia del Departamento de Justicia, "Mujeres víctimas de violencia sexual" [DOJ Bureau of Justice Statistics, "Female Victims of Sexual Violence, 1994-2010," 2013].
  22. Fuentes: Boullier, Mary, y Mitch Blair. 2018. "Experiencias Infantiles Adversas". Paediatría y salud infantil [Paediatrics and Child Health] 28(3):132-37. doi: 10.1016/j.paed.2017.12.008]; Ippen, Chandra Michiko Ghosh. 2018. "Integración del trauma histórico en un marco multicultural de salud mental infantil". en Manual de salud mental infantil, editado por C. H. [ "Integrating Historical Trauma into a Multicultural Infant Mental Health Framework." in Handbook of Infant Mental Health, edited by C. H. Zeanah]. Nueva York: Guilford Press. Recursos de Prevención de la Violencia de los CDC: <https://www.cdc.gov/violenceprevention/index.html>
  23. Cobertura en la prensa del Hackathon Juvenil: [https://youtu.be/u4a93I\\_PM4s?si=dGAgbRIwx0ejOvTN](https://youtu.be/u4a93I_PM4s?si=dGAgbRIwx0ejOvTN) and <https://youtu.be/PZi1AKQhMgE?si=RbohEV5NVj89vVzk>
  24. Datos rápidos de la Oficina del Censo: Durham, NC. <https://www.census.gov/quickfacts/durhamcountynorthcarolina>
  25. Datos y cifras acerca de las Escuelas Públicas de Durham. <https://www.dpsnc.net/domain/78>
  26. Informe del Proyecto Voces Juveniles de Durham. <https://www.durhamnc.gov/4423/Durham-Youth-Listening-Project>
  27. Plan de Acción para la Primera Infancia del Condado de Durham (septiembre de 2021) [https://dci-nc.org/wp-content/uploads/2021/10/DCI\\_ECAP-Summary\\_10-01-21-English.pdf](https://dci-nc.org/wp-content/uploads/2021/10/DCI_ECAP-Summary_10-01-21-English.pdf)
  15. Studdert, David M., Yifan Zhang, Erin E. Holsinger, Lea Prince, Alexander F. Holsinger, Jonathan A. Rodden, Garen J. Wintemute, and Matthew Miller. 2022. "Homicide Deaths Among Adult Cohabitants of Handgun Owners in California, 2004 to 2016." Annals of Internal Medicine 175(6):804-11. doi: 10.7326/M21-3762.
  16. Miller, Matthew, and David Hemenway. 2008. "Guns and Suicide in the United States." New England Journal of Medicine 359(10):989-91. doi: 10.1056/NEJMp0805923.
  17. Knopov, Anita, Rebecca J. Sherman, Julia R. Raifman, Elysia Larson, and Michael B. Siegel. 2019. "Household Gun Ownership and Youth Suicide Rates at the State Level, 2005-2015." American Journal of Preventive Medicine 56(3):335-42. doi: 10.1016/j.amepre.2018.10.027.
  18. Gun Violence in Durham, NC, 2017-2021: Investigation and Court Processing of Fatal and Nonfatal Shootings. <https://sanford-files.cloud.duke.edu/sites/default/files/Final%20Draft%20Durham%20Police%20Report.pdf>
  19. Durham Crime Statistics. <https://www.durhamnc.gov/719/Crime-Statistics>
  20. Bull City Homicide. <https://bullictyhomicide.wordpress.com/2023-homicides/2022-homicides/>
  21. U.S. DOJ Bureau of Justice Statistics, "Female Victims of Sexual Violence, 1994-2010," 2013.
  22. Sources: Boullier, Mary, and Mitch Blair. 2018. "Adverse Childhood Experiences." Paediatrics and Child Health 28(3):132-37. doi: 10.1016/j.paed.2017.12.008; Ippen, Chandra Michiko Ghosh. 2018. "Integrating Historical Trauma into a Multicultural Infant Mental Health Framework." in Handbook of Infant Mental Health, edited by C. H. Zeanah. New York: Guilford Press. CDC Violence Prevention Resources: <https://www.cdc.gov/violenceprevention/index.html>
  23. Youth Hackathon Press Coverage: [https://youtu.be/u4a93I\\_PM4s?si=dGAgbRIwx0ejOvTN](https://youtu.be/u4a93I_PM4s?si=dGAgbRIwx0ejOvTN) and <https://youtu.be/PZi1AKQhMgE?si=RbohEV5NVj89vVzk>
  24. Census Bureau Quickfacts: Durham, NC. <https://www.census.gov/quickfacts/durhamcountynorthcarolina>
  25. Facts and Figures about Durham Public Schools. <https://www.dpsnc.net/domain/78>
  26. Durham Youth Listening Project Report. <https://www.durhamnc.gov/4423/Durham-Youth-Listening-Project>
  27. Durham County Early Childhood Action Plan (September 2021). [https://dci-nc.org/wp-content/uploads/2021/10/DCI\\_ECAP-Summary\\_10-01-21-English.pdf](https://dci-nc.org/wp-content/uploads/2021/10/DCI_ECAP-Summary_10-01-21-English.pdf)

# CRÉDITOS CREDITS



## Gracias a Miel Creative: (<https://mielcreative.com/>)

Rebekah Miel, Melanie Passajou-Dick, Kim Walker and Ryan Shivar) por diseñar el informe del Equipo de Jóvenes y Escuelas y Jett Pavlica & Celia Donnelly por diseñar la introducción de Jóvenes y Escuelas.

## Gracias a todos los artistas cuyo trabajo ilumina estas páginas:

Antonio Alanis  
Brett Villena  
Claire Alexandre  
Dare Kumolu-Johnson  
Derrick Beasley  
DL Anderson  
Gemynii  
Justin Cook  
Leslie Arevalo  
Malcolm Goff  
Nadjib Assani  
Saba Taj  
Vanessa Reyes Soto  
Wilson  
Wutang McDougal

Gracias a la Cooperativa de Justicia del Lenguaje tilde (<https://www.tilde.coop/>) a las lingüistas Dania Santana y Thallis Santesteban por la traducción de inglés a español del informe del Equipo de Trabajo, y a Mara Daltabuit por la coordinación de la traducción del proyecto. Gracias a la oficina del Secretario Municipal de Durham por darle prioridad a la justicia del lenguaje.

**Thank you** to Miel Creative (<https://mielcreative.com/>) team members Rebekah Miel, Melanie Passajou-Dick, Kim Walker and Ryan Shivar for designing this report and to Jett Pavlica & Celia Donnelly for designing the Youth and Schools introduction.

## Thanks to all the artists whose work illuminates these pages:

Antonio Alanis  
Brett Villena  
Claire Alexandre  
Dare Kumolu-Johnson  
Derrick Beasley  
DL Anderson  
Gemynii  
Justin Cook  
Leslie Arevalo  
Malcolm Goff  
Nadjib Assani  
Saba Taj  
Vanessa Reyes Soto  
Wilson  
Wutang McDougal

**Thank you** to Tilde Language Justice Cooperative (<https://www.tilde.coop/>) linguists Dania Santana and Thallis Santesteban for Spanish-English translation of the task force report, and Mara Daltabuit for translation project coordination. Thanks to the Durham City Clerk's office for prioritizing language justice.



Claire Alexandre, Abundance